



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextiosjätte årgången

8 juni 2023

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Rådets beslut (EU) 2023/1116 av den 25 maj 2023 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet om ändring av Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen, vad gäller avtalet om fiskesubventioner 1
- ★ ÖVERSÄTTNING – Protokoll om ändring av Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen Avtal om fiskesubventioner 3

FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1117 av den 12 januari 2023 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 vad gäller tekniska tillsynsstandarder som specificerar kraven för typen och arten av den information som ska utbytas av behöriga myndigheter i hem- och värdmedlemsstater ⁽¹⁾ 10
- ★ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1118 av den 12 januari 2023 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 vad gäller tekniska tillsynsstandarder som närmare fastställer villkoren för hur rapportören fullgör sina uppgifter ⁽¹⁾ 17
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1119 av den 12 januari 2023 om fastställande av tekniska genomförandestandarder för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 vad gäller standardformulär, mallar och förfaranden för informationsutbyte mellan hem- och värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter ⁽¹⁾ 29
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1120 av den 7 maj 2023 om beviljande av ett unionsgodkännande för den enstaka biocidprodukten APESIN Handaktiv i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 ⁽¹⁾ 36

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1121 av den 1 juni 2023 om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [”Nordhessische Ahle Wurscht/Nordhessische Ahle Worscht” (SGB)] 44
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1122 av den 7 juni 2023 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 45
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1123 av den 7 juni 2023 om införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 18 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 84

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Beslut nr 1/2023 av kommittén för handel och hållbar utveckling enligt avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap av den 1 mars 2023 om upprättande av förteckningen över personer som är villiga och har möjlighet att fungera som experter, och antagande av arbetsordningen för expertpanelen [2023/1124] 121

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT (EU) 2023/1116

av den 25 maj 2023

om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet om ändring av Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen, vad gäller avtalet om fiskesubventioner

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.6 andra stycket a v,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Unionen är medlem i Världshandelsorganisationen (WTO) som inledde handelsförhandlingarna i Doharundan, kända som *utvecklingsagendan från Doha*, i november 2001. Uppdraget för WTO-förhandlingarna om fiskesubventioner var att uppfylla delmål 14.6 i Förenta nationernas mål för hållbar utveckling.
- (2) Kommissionen förhandlade med andra WTO-medlemmar i samråd med den kommitté som inrättats genom artikel 207.3 i fördraget.
- (3) Förhandlingarna slutfördes vid WTO:s tolfte ministerkonferens den 17 juni 2022. Den konferensen antog protokollet om ändring av Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (*protokollet*) och förklarade det öppet för godtagande av WTO:s medlemmar.
- (4) Bilagan till protokollet innehåller avtalet om fiskesubventioner, vilket kommer att införas, när protokollet träder i kraft, i bilaga 1A till Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen.
- (5) Protokollet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokollet om ändring av Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (*protokollet*) godkänns härmed på Europeiska unionens vägnar ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Godkännande av den 19 april 2023 (ännu inte offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Se sidan 3 i detta nummer av EUT.

Artikel 2

Rådets ordförande ska utse den eller de personer som ska ha rätt att på unionens vägnar deponera det godtagandeinstrument som anges i punkt 5 i protokollet ^(?).

Artikel 3

Protokollet ska inte tolkas så att det ger rättigheter eller ålägger skyldigheter som direkt kan åberopas i unionens eller medlemsstaternas domstolar.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 25 maj 2023.

På rådets vägnar
J. FORSELL
Ordförande

^(?) Dagen för protokollets ikraftträdande kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

ÖVERSÄTTNING**PROTOKOLL****om ändring av Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen Avtal om fiskesubventioner**

VÄRLDSHANDELSORGANISATIONENS MEDLEMMAR

SOM BEAKTAR ministerkonferensens beslut i dokument WT/MIN(22)/33 – WT/L/1144 som antagits i enlighet med artikel X.1 i Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (*WTO-avtalet*),

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

1. Bilaga 1A till WTO-avtalet ska, när detta protokoll träder i kraft i enlighet med punkt 4, ändras genom att avtalet om fiskesubventioner, som återfinns i bilagan till detta protokoll, införs efter avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder.
2. Det får inte göras några förbehåll för någon av bestämmelserna i detta protokoll.
3. Detta protokoll är härmed öppet för godtagande av medlemmarna.
4. Detta protokoll ska träda i kraft i enlighet med artikel X.3 i WTO-avtalet. ⁽¹⁾
5. Detta protokoll ska deponeras hos Världshandelsorganisationens generaldirektör, som omedelbart ska förse varje medlem med en bestyrkt kopia av det och en anmälan av varje godtagande i enlighet med punkt 3.
6. Detta protokoll ska registreras i enlighet med artikel 102 i Förenta nationernas stadga.

Utfärdat i Genève den sjuttonde juni tjugohundratjugotvå i ett enda exemplar på engelska, franska och spanska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

⁽¹⁾ För beräkning av antalet godtaganden enligt artikel X.3 i WTO-avtalet ska en godtagandehandling av Europeiska unionen för dess egen och dess medlemsstaters räkning betraktas som ett godtagande ingett av ett antal medlemmar som är lika med det antal medlemsstater i Europeiska unionen som är medlemmar i WTO.

BILAGA

AVTAL OM FISKESUBVENTIONER

Artikel 1

Tillämpningsområde

Detta avtal är tillämpligt på subventioner i den mening som avses i artikel 1.1 avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder, och som är selektiva i den mening som avses i artikel 2 i det avtalet, till havsfiske efter vildfångad fisk och fiskerelaterad verksamhet till havs ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾.

Artikel 2

Definitioner

I detta avtal gäller följande definitioner:

- a) *fisk*: alla arter av levande marina resurser, beredda eller ej.
- b) *fiske*: att söka efter, dra till sig, lokalisera, fånga, ta upp eller skörda fisk eller annan verksamhet som rimligtvis kan antas leda till att man drar till sig, lokaliserar, fångar, tar upp eller skördar fisk.
- c) *fiskerelaterad verksamhet*: all verksamhet till stöd för eller som en förberedelse för fiske, däribland landning, förpackning, beredning, omlastning eller transport av fisk som inte tidigare har landats i en hamn, samt tillhandahållande av personal, bränsle, redskap med mera till havs.
- d) *fartyg*: fartyg, skepp av olika slag eller båtar som används för, är utrustade för eller är avsedda att användas för fiske eller fiskerelaterad verksamhet.
- e) *operatör*: ägaren av ett fartyg eller varje person som är ansvarig för eller leder eller kontrollerar fartyget.

Artikel 3

Subventioner som bidrar till olagligt, orapporterat och oreglerat fiske ⁽⁴⁾

3.1 Ingen medlem ska bevilja eller bibehålla en subvention till ett fartyg eller en operatör ⁽⁵⁾ som deltar i olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske) eller fiskerelaterad verksamhet till stöd för IUU-fiske.

3.2 Vid tillämpningen av artikel 3.1 ska ett fartyg eller en operatör anses delta i IUU-fiske om någon av de följande gör ett positivt fastställande ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾:

- a) En kustmedlem vad gäller verksamhet i områden inom dess jurisdiktion.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att vattenbruk och insjöfiske inte omfattas av detta avtal.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att betalningar mellan regeringar inom ramen för fisketillträdesavtal ska inte anses utgöra subventioner i den mening som avses i det här avtalet.

⁽³⁾ För tydlighetens skull påpekas att vid tillämpningen av detta avtal ska en subvention hänföras till den medlem som beviljar den, oavsett vilken flagg eller registrering de berörda fartygen har och vilken nationalitet mottagaren har.

⁽⁴⁾ Med *olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske)* avses sådan verksamhet som anges i punkt 3 i den internationella handlingsplan för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske som antogs av FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) 2001.

⁽⁵⁾ Vid tillämpningen av artikel 3 ska termen *operatör* tolkas som operatören enligt definitionen i artikel 2 e vid tidpunkten för överträdelsen av bestämmelserna rörande IUU-fiske. För tydlighetens skull påpekas att förbudet att bevilja eller bibehålla subventioner till operatörer som deltar i IUU-fiske är tillämpligt på subventioner som tillhandahålls till fiske och fiskerelaterad verksamhet till havs.

⁽⁶⁾ Inget i denna artikel ska tolkas som att medlemmarna är skyldiga att inleda en undersökning rörande IUU-fiske eller göra ett fastställande rörande IUU-fiske.

⁽⁷⁾ Inget i denna artikel ska tolkas som att det påverkar de förtecknade enheternas befogenheter inom ramen för relevanta internationella instrument eller som att de förtecknade enheterna ges nya rättigheter vad gäller att göra fastställanden rörande IUU-fiske.

- b) En flaggstatsmedlem vad gäller verksamhet som utförs av fartyg som för dess flagg.
- c) En regional fiskeriförvaltningsorganisation eller ett fiskeriförvaltningsarrangemang (RFFO/A) som är relevant, i enlighet med denna organisations eller detta arrangemangs regler och förfaranden och relevant internationell rätt, bland annat genom en anmälan i god tid och relevant information, i de områden och för de arter som faller inom ramen för dess behörighet.

3.3

- a) Med ett positivt fastställande ⁽⁸⁾ i enlighet med artikel 3.2 avses det slutgiltiga avgörandet från en medlem och/eller det slutgiltiga uppförandet i en förteckning av en RFFO/A om att ett fartyg eller en operatör har deltagit i IUU-fiske.
- b) Vid tillämpningen av artikel 3.2 a ska förbudet enligt artikel 3.1 vara tillämpligt om kustmedlemmens fastställande är grundat på relevanta faktiska uppgifter och kustmedlemmen har försett flaggstatsmedlemmen och, om denna är känd, den subventionerande medlemmen med följande:
 - i) En anmälan i god tid via lämpliga kanaler om att ett fartyg eller en operatör tillfälligt kvarhålls i avvaktan på vidare undersökning rörande deltagande i IUU-fiske eller om att kustmedlemmen har inlett en undersökning rörande IUU-fiske, inbegripet hänvisningar till alla relevanta faktiska uppgifter, tillämpliga lagar, andra författningar och administrativa förfaranden eller andra relevant åtgärder.
 - ii) En möjlighet att utbyta relevant information ⁽⁹⁾ före fastställandet så att denna information kan beaktas vid det slutgiltiga fastställandet. Kustmedlemmen kan närmare ange på vilket sätt och inom vilken tidsfrist detta informationsutbyte ska ske.
 - iii) En anmälan av det slutgiltiga fastställandet och av alla eventuella sanktioner som tillämpas, inbegripet om så är tillämpligt uppgift om deras varaktighet. Kustmedlemmen ska anmäla ett positivt fastställande till den kommitté som inrättas i artikel 9.1 (i detta avtal kallad *kommittén*).

3.4 Den subventionerande medlemmen ska ta hänsyn till arten, allvarlighetsgraden och upprepningen av det IUU-fiske som bedrivits av ett fartyg eller en operatör när den fastställer varaktigheten för tillämpningen av det förbud som anges i artikel 3.1. Förbudet i artikel 3.1 ska vara tillämpligt åtminstone lika länge som den sanktion ⁽¹⁰⁾ som följer av det fastställande som gav upphov till förbudet är i kraft eller åtminstone lika länge som fartyget eller operatören är förtecknad av en RFFO/A, beroende på vilken period som är längst.

3.5 Den subventionerande medlemmen ska anmäla de åtgärder som vidtagits i enlighet med artikel 3.1 till kommittén i enlighet med artikel 8.3.

3.6 Om en hamnstatsmedlem anmäler till en subventionerande medlem att den har goda skäl att anta att ett fartyg i en av dess hamnar deltar i IUU-fiske ska den subventionerande medlemmen ta vederbörlig hänsyn till den mottagna informationen och vidta de åtgärder med avseende på sina subventioner som den anser vara lämpliga.

3.7 Varje medlem ska ha infört lagar, andra författningar och/eller administrativa förfaranden som säkerställer att sådana subventioner som avses i artikel 3.1, inbegripet sådana subventioner som existerade före detta avtals ikraftträdande, inte beviljas eller bibehålls.

3.8 Under en period av två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande ska subventioner som beviljats eller bibehålls av medlemmar som är utvecklingsländer, inbegripet medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna (MUL), fram till och i den exklusiva ekonomiska zonen (EEZ), vara undantagna från åtgärder som grundar sig på artiklarna 3.1 och 10 i detta avtal.

⁽⁸⁾ Inget i denna artikel ska tolkas på ett sätt som innebär att ett fastställande rörande IUU-fiske försenas eller att dess giltighet eller verkställbarhet påverkas.

⁽⁹⁾ Detta kan till exempel inbegripa en möjlighet till dialog eller till ett skriftligt informationsutbyte om så begärs av flaggstaten eller den subventionerande medlemmen.

⁽¹⁰⁾ Avslutandet av sanktioner ska ske i enlighet med de lagar eller förfaranden som gäller för den myndighet som gjort det fastställande som avses i artikel 3.2.

Artikel 4

subventioner rörande överfiskade bestånd

4.1 Ingen medlem ska bevilja eller bibehålla subventioner till fiske eller fiskerelaterad verksamhet när det gäller överfiskade bestånd.

4.2 Vid tillämpningen av denna artikel ska ett fiskbestånd anses vara överfiskat om det erkänts som överfiskat av en kustmedlem inom vars jurisdiktion fisket äger rum eller av en relevant RFFO/A i de områden och för de arter som faller inom ramen för dess behörighet, på grundval av de bästa vetenskapliga rön som den har tillgång till.

4.3 Trots vad som sägs i artikel 4.1 får en medlem bevilja eller bibehålla sådana subventioner som avses i artikel 4.1 om dessa subventioner eller andra åtgärder genomförs för att återuppbygga beståndet till en biologiskt hållbar nivå ⁽¹⁾.

4.4 Under en period av två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande ska subventioner som beviljats eller bibehålls av medlemmar som är utvecklingsländer, inbegripet MUL-medlemmar, fram till och i den exklusiva ekonomiska zonen (EEZ), vara undantagna från åtgärder som grundar sig på artiklarna 4.1 och 10 i detta avtal.

Artikel 5

Övriga subventioner

5.1 Ingen medlem ska bevilja eller bibehålla subventioner som tillhandahålls till fiske och fiskerelaterad verksamhet utanför en kustmedlems eller icke-kustmedlems jurisdiktion och utanför en relevant RFFO/A:s behörighet.

5.2 En medlem ska vara särskilt försiktig och iaktta återhållsamhet när den beviljar subventioner till fartyg som inte för den medlemmens flagg.

5.3 En medlem ska vara särskilt försiktig och iaktta återhållsamhet när den beviljar subventioner till fiske och fiskerelaterad verksamhet rörande bestånd vars status är okänd.

Artikel 6

Särskilda bestämmelser för MUL-medlemmar

En medlem ska iaktta återhållsamhet när den tar upp frågor som rör en MUL-medlem och de lösningar som övervägs ska ta hänsyn till den berörda MUL-medlemmens särskilda situation, om så är relevant.

Artikel 7

Tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad

Det ska tillhandahållas riktat tekniskt bistånd och bistånd till kapacitetsuppbyggnad till medlemmar som är utvecklingsländer, inbegripet MUL-medlemmar, i syfte att genomföra ordningen inom ramen för detta avtal. Till stöd för detta bistånd ska det inrättas en frivillig WTO-finansieringsmekanism i samarbete med relevanta internationella organisationer såsom Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) och Internationella jordbruksutvecklingsfonden (IFAD). WTO-medlemmarnas bidrag till mekanismen ska lämnas på helt frivillig basis och inte ta i anspråk ordinarie budgetmedel.

⁽¹⁾ Vid tillämpningen av denna punkt avses med en biologiskt hållbar nivå den nivå som fastställts av en kustmedlem som har jurisdiktion över det område där fisket eller den fiskerelaterade verksamheten äger rum, med användande av referenspunkter såsom maximalt hållbar avkastning (MSY) eller någon annan referenspunkt som är kommensurabel med de uppgifter som finns tillgängliga för fisket, eller av en relevant RFFO/A i de områden och för de arter som faller inom ramen för dess behörighet.

Artikel 8

Anmälan och transparens

8.1 Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 25 i avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder och i syfte att förstärka och förbättra anmälningarna av fiskesubventioner och att möjliggöra en effektivare övervakning av genomförandet av förpliktelser rörande fiskesubventioner ska varje medlem

- a) tillhandahålla följande information som en del av sin regelbundna anmälan av fiskesubventioner i enlighet med artikel 25 i avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾: Typ eller slag för den fiskeverksamhet till vilken subventionen tillhandahålls,
- b) i största möjliga utsträckning tillhandahålla följande information som en del av sin regelbundna anmälan av fiskesubventioner i enlighet med artikel 25 i avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾:
 - i) Status för fiskbestånden i det fiske till vilket subventionen tillhandahålls (till exempel överfiskade, maximalt hållbart fiskade eller underfiskade) och använda referenspunkter samt huruvida dessa bestånd är gemensamma ⁽¹⁴⁾ med någon annan medlem eller förvaltas av en RFFO/A.
 - ii) De bevarande- och förvaltningsåtgärder som finns för det relevanta fiskbeståndet.
 - iii) Flottkapaciteten för det fiske för vilket subventionen tillhandahålls.
 - iv) Namn och identifieringsnummer för det eller de fiskefartyg som har beviljats subventionen.
 - v) Fångstdata per art eller artgrupp för det fiske för vilket subventionen tillhandahålls ⁽¹⁵⁾.

8.2 Varje medlem ska årligen till kommittén skriftligen anmäla en förteckning över fartyg och operatörer för vilka den gjort ett positivt fastställande om att de har deltagit i IUU-fiske.

8.3 Varje medlem ska inom ett år från dagen för detta avtals ikraftträdande underrätta kommittén om de åtgärder som finns eller vidtagits för att säkerställa genomförandet och förvaltningen av detta avtal, inbegripet de åtgärder som vidtagits för att genomföra de förbud som anges i artiklarna 3, 4 och 5. Varje medlem ska även omedelbart underrätta kommittén om alla efterföljande ändringar av dessa åtgärder och om alla nya åtgärder som vidtas för att genomföra de förbud som anges i artikel 3.

8.4 Varje medlem ska inom ett år från dagen för detta avtals ikraftträdande tillhandahålla kommittén en beskrivning av sin fiskeriordning, med hänvisningar till de av dess lagar, andra författningar och administrativa förfaranden som är relevanta för detta avtal, och omedelbart underrätta kommittén om alla efterföljande ändringar. En medlem kan uppfylla denna skyldighet genom att tillhandahålla kommittén en aktuell elektronisk länk till medlemmens webbsida eller någon annan lämplig officiell webbsida som anger denna information.

8.5 En medlem kan begära ytterligare information från den anmälande medlemmen rörande anmälningar och information som lämnats i enlighet med denna artikel. Den anmälande medlemmen ska så snart som möjligt besvara begäran skriftligen och utförligt. Om en medlem anser att en anmälan eller information enligt denna artikel inte har tillhandahållits kan denna medlem göra den berörda andra medlemmen och kommittén uppmärksamma på detta.

8.6 Medlemmarna ska vid detta avtals ikraftträdande till kommittén skriftligen anmäla alla RFFO/A som de är parter i. Anmälan ska innehålla åtminstone texten till det rättsliga instrument genom vilket den regionala fiskeriförvaltningsorganisationen eller fiskeriförvaltningsarrangemanget (RFFO/A) inrättas, de områden och arter som faller inom ramen för dess

⁽¹²⁾ Vid tillämpningen av artikel 8.1 ska medlemmarna lämna denna information utöver all den information som krävs enligt artikel 25 i avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder och som fastställs i ett frågeformulär som används av kommittén för subventioner och utjämningsåtgärder, till exempel G/SCM/6/Rev.1.

⁽¹³⁾ När det gäller MUL-medlemmar och medlemmar som är utvecklingsländer vars årliga andel av den globala havsfångade produktionen sett till volym inte överskrider 0,8 procent enligt de senast publicerade FAO-uppgifter som vidarebefordrats av WTO-sekretariatet kan anmälan av den ytterligare informationen i detta stycke ske vart fjärde år.

⁽¹⁴⁾ Med termen *gemensamt bestånd* avses bestånd som förekommer inom två eller flera kustmedlemmars exklusiva ekonomiska zoner eller både inom den exklusiva ekonomiska zonen och i ett utanför zonen beläget och till denna angränsande område.

⁽¹⁵⁾ För blandfiske kan en medlem i stället tillhandahålla andra relevanta och tillgängliga fångstdata.

behörighet, information om de förvaltade fiskbeståndens status, en beskrivning av dess bevarande- och förvaltningsåtgärder, de regler och förfaranden som gäller för dess fastställanden rörande IUU-fiske och en uppdaterad förteckning över de fartyg och/eller operatörer för vilka den fastställts att de har deltagit i IUU-fiske. Anmälan kan göras antingen individuellt eller av en grupp av medlemmar⁽¹⁶⁾. Alla ändringar av denna information ska omedelbart anmälas till kommittén. Kommitténs sekretariat ska föra en förteckning över de RFFO/A som anmäls i enlighet med denna artikel.

8.7 Medlemmarna erkänner att anmälan av en åtgärd inte föregriper a) dess rättsliga status enligt Gatt 1994, avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder eller det här avtalet, b) åtgärdens verkningar inom ramen för avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder, eller c) arten av själva åtgärden.

8.8 Inget i denna artikel gör att det krävs att det lämnas konfidentiell information.

Artikel 9

Institutionella bestämmelser

9.1 Härmed inrättas en kommitté för fiskesubventioner som ska bestå av företrädare från var och en av medlemmarna. Kommittén ska välja sin egen ordförande och sammanträda minst två gånger årligen och i övrigt på begäran av en medlem i enlighet med tillämpliga bestämmelser i detta avtal. Kommittén ska fullgöra de uppgifter som den ålagts enligt detta avtal eller av medlemmarna, och ska bereda medlemmarna tillfälle till samråd i alla frågor som gäller avtalets funktionssätt eller främjandet av dess syften. WTO-sekretariatet ska fungera som kommitténs sekretariat.

9.2 Kommittén ska undersöka all information som tillhandahålls i enlighet med artiklarna 3 och 8 och den här artikeln minst en gång vart annat år.

9.3 Kommittén ska årligen se över detta avtals tillämpning och funktionssätt med beaktande av dess syften. Kommittén ska årligen underrätta Varuhandelsrådet om utvecklingen under den tid som översynen avser.

9.4 Senast fem år efter detta avtals ikraftträdande och därefter vart tredje år ska kommittén se över avtalets funktionssätt i syfte att identifiera alla ändringar som är nödvändiga för att förbättra avtalets funktionssätt, varvid den ska beakta avtalets syften. När så är lämpligt kan kommittén framlägga förslag för Varuhandelsrådet om ändring av texten till detta avtal, med beaktande av, bland annat, de erfarenheter som gjorts vid tillämpningen av avtalet.

9.5 Kommittén ska stå i nära kontakt med FAO och andra relevanta internationella organisationer på området fiskeriförvaltning, inbegripet relevanta RFFO/A.

Artikel 10

Tvistlösning

10.1 Bestämmelserna i artiklarna XXII och XXIII i Gatt 1994, som de utformats och tillämpas i överenskommelsen om tvistlösning, ska gälla för samråd och tvistlösning inom ramen för detta avtal, såvida inte något annat uttryckligen föreskrivs i avtalet⁽¹⁷⁾.

10.2 Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 ska bestämmelserna i artikel 4 i avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder⁽¹⁸⁾ vara tillämpliga på samråd och tvistlösning inom ramen för artiklarna 3, 4 och 5 i det här avtalet.

⁽¹⁶⁾ Denna skyldighet kan uppfyllas genom att det tillhandahålls en aktuell elektronisk länk till den anmälände medlemmens webbsida eller någon annan lämplig officiell webbsida som anger denna information.

⁽¹⁷⁾ Artikel XXIII.1 b och 1 c i Gatt 1994 och artikel 26 i överenskommelsen om tvistlösning, är inte tillämpliga på tvistlösning inom ramen för det här avtalet.

⁽¹⁸⁾ Vid tillämpningen av denna artikel ska termen *förbjuden subvention* i artikel 4 i avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder tolkas som subventioner som omfattas av förbudet i artikel 3, 4 eller 5 i det här avtalet.

Artikel 11

Slutbestämmelser

11.1 Om inte annat följer av artiklarna 3 och 4 ska ingenting i detta avtal hindra att en medlem beviljar en subvention till katastrofhjälp ⁽¹⁹⁾, under förutsättning att denna subvention är

- a) begränsad till hjälp vid en specifik katastrof,
- b) begränsad till det drabbade geografiska området,
- c) tidsbegränsad, och
- d) när det gäller subventioner till återuppbyggnad, begränsad till att återställa det berörda fisket och/eller den berörda flottan till dess nivå före katastrofen.

11.2

- a) Detta avtal, inbegripet avgöranden, rekommendationer och skiljedomar inom ramen för detta avtal, ska inte ha några rättsliga konsekvenser när det gäller territoriella anspråk och avgränsning av havsgränser.
- b) En panel som inrättats i enlighet med artikel 10 i detta avtal ska inte dra några slutsatser vad gäller krav som innebär att panelen måste grunda sina slutsatser på territoriella anspråk och avgränsningar av havsgränser som gjorts gällande ⁽²⁰⁾.

11.3 Ingenting i detta avtal ska tolkas eller tillämpas på ett sätt som påverkar medlemmarnas jurisdiktion, rättigheter och skyldigheter som följer av internationell rätt, inbegripet havsrätten ⁽²¹⁾.

11.4 Om inget annat föreskrivs ska ingenting i detta avtal innebära att en medlem är bunden av, eller ska erkänna, åtgärder som vidtagits eller beslut som fattats av en RFFO/A som den inte är part i eller samarbetande icke-part till.

11.5 Detta avtal ändrar eller upphäver inte några rättigheter eller skyldigheter som följer av avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder.

Artikel 12

Upphävande av avtalet om det inte antas någon övergripande ordning

Om det inte har antagits någon övergripande ordning inom fyra år efter avtalets ikraftträdande, och under förutsättning att allmänna rådet inte beslutar något annat, upphävs detta avtal omedelbart.

⁽¹⁹⁾ För tydlighetens skull påpekas att denna bestämmelse inte är tillämplig på ekonomiska och finansiella kriser.

⁽²⁰⁾ Denna begränsning ska även gälla för en skiljedomare som tillsatts i enlighet med artikel 25 i överenskommelsen om tvistlösning.

⁽²¹⁾ Inbegripet regionala fiskeriförvaltningsorganisationers och fiskeriförvaltningsarrangemangs (RFFO/A) regler och förfaranden.

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2023/1117

av den 12 januari 2023

om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 vad gäller tekniska tillsynsstandarder som specificerar kraven för typen och arten av den information som ska utbytas av behöriga myndigheter i hem- och värdmedlemsstater

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 av den 27 november 2019 om tillsyn av värdepappersföretag och om ändring av direktiven 2002/87/EG, 2009/65/EG, 2011/61/EU, 2013/36/EU, 2014/59/EU och 2014/65/EU ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.7 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa ett effektivt samarbete mellan de behöriga myndigheterna i hem- och värdmedlemsstater är det nödvändigt att specificera vilken information om värdepappersföretag och, i förekommande fall, om hur deras filialer fungerar eller om utövandet av friheten att tillhandahålla tjänster i en eller flera andra medlemsstater utöver de där deras huvudkontor är belägna, som hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska lämna till de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten och omvänt.
- (2) Det är viktigt att se informationsutbytet mellan de behöriga myndigheterna i hem- och värdmedlemsstaterna i ett större sammanhang när det gäller tillsynen av gränsöverskridande värdepappersföretagskoncerner. I förekommande fall är det därför lämpligt att information lämnas på konsoliderad nivå. I synnerhet är det lämpligt, ifall det yttersta moderbolaget för ett värdepappersföretag som bedriver verksamhet genom en filial är etablerat i samma medlemsstat som den där värdepappersföretaget har sitt huvudkontor och den behöriga myndigheten i värdepappersföretagets hemmedlemsstat också är grupp-tillsynsmyndighet, att denna behöriga myndighet tillhandahåller information på konsoliderad nivå, i stället för på värdepappersföretagsnivå. I det fallet bör den behöriga myndigheten dock underrätta värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter om att informationen tillhandahålls på konsoliderad nivå avseende värdepappersföretagskoncernen.
- (3) Även om de centrala delar som bör omfattas av ett informationsutbyte mellan behöriga myndigheter fastställs skulle det inte vara lämpligt att begränsa omfattningen av sådant informationsutbyte med tanke på ett effektivt gränsöverskridande samarbete mellan behöriga myndigheter. I artikel 14 i direktiv (EU) 2019/2034 fastställs särskilda bestämmelser för utbyte av information om kontroller på plats av filialer som också kan vara relevanta inom ramen för artikel 13 i det direktivet.
- (4) Kraven på samarbete och informationsutbyte när det gäller anmälningar av utövandet av etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster fastställs i artiklarna 34 och 35 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU ⁽²⁾, och krav på samarbete mellan behöriga myndigheter med ansvar för tillsyn av marknader

⁽¹⁾ EUT L 314, 5.12.2019, s. 64.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av direktiv 2002/92/EG och av direktiv 2011/61/EU (EUT L 173, 12.6.2014, s. 349).

och instrument i tillsynsarbete, för kontroller på plats eller utredningar fastställs i artikel 80 i direktiv 2014/65/EU och specificeras närmare i kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/586 ⁽³⁾. I den här förordningen specificeras därför inte krav som rör utbyte av information på de områdena.

- (5) Även om den information, som behöver utbytas för att säkerställa ett tillräckligt skydd för kunderna och för att skydda stabiliteten i det finansiella systemet i värdmedlemsstaten, bör specificeras i samband med tillhandahållandet av gränsöverskridande tjänster i en värdmedlemsstat, bör dubblering av informationsutbytet också undvikas. De behöriga myndigheterna bör därför beakta information som de redan har tillgång till, särskilt genom den mekanism som upprättats i enlighet med artikel 6.2 i direktiv (EU) 2019/2034 för utbyte av information mellan de behöriga myndigheterna och de myndigheter som utnämns enligt artikel 67 i direktiv 2014/65/EU i en viss medlemsstat; om dessa myndigheter skiljer sig åt artikel 80 i direktiv 2014/65/EU och delegerad förordning (EU) 2017/586.
- (6) För att säkerställa tillräckligt enhetlig reglerings- och tillsynspraxis i hela unionen och en miniminivå för informationsutbytet, som gör det möjligt för de behöriga myndigheterna att fullgöra sina tillsynsuppgifter, är det nödvändigt att fastställa minimikrav för den information som ska utbytas mellan de behöriga myndigheterna i hem- och värdmedlemsstaterna. Denna information bör åtminstone omfatta alla de områden som anges i artikel 13 i direktiv (EU) 2019/2034, dvs. information om värdepappersföretagets lednings- och ägarstruktur, värdepappersföretagets uppfyllande av kapitalbaskraven, värdepappersföretagets uppfyllande av koncentrationsriskkraven och likviditetskraven, värdepappersföretagets administrativa förfaranden, redovisningsförfaranden och interna kontrollrutiner samt alla andra relevanta faktorer som kan påverka den risk som värdepappersföretaget utgör. För att underlätta tillräcklig tillsyn av värdepappersföretag bör de behöriga myndigheterna i värd- och hemmedlemsstaterna informera varandra om konstaterade situationer där nationell lagstiftning eller unionsrätten inte efterlevs, om sådan bristande efterlevnad kan påverka skyddet av kunder eller stabiliteten i det finansiella systemet i värdmedlemsstaten, samt om tillsynsåtgärder och sanktioner som ålagts värdepappersföretag. Informationsutbytet mellan hemmedlemsstaters och värdmedlemsstaters behöriga myndigheter bör även omfatta information om beredskap inför krissituationer, så att värdmedlemsstaters behöriga myndigheter kan övervaka värdepappersföretag effektivt.
- (7) För att säkerställa att utbytet av information håller sig inom en rimlig tidsram och undvika att en hemmedlemsstats behöriga myndigheter blir skyldiga att överlämna varje enskild uppgift om ett värdepappersföretag – oavsett vad den gäller och hur viktig den är – till alla behöriga myndigheter i värdmedlemsstaterna är det lämpligt i vissa fall att uppgifter som är relevanta endast för en viss filial bara lämnas till de behöriga myndigheter som har ansvaret för tillsynen över den filialen. I likartade effektivitets- och proportionalitetssyften bör på vissa områden enbart information som avser konstaterad bristande efterlevnad utbytas mellan hem- och värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter, vilket innebär att inga uppgifter behöver lämnas om värdepappersföretaget uppfyller kraven i den nationella lagstiftningen och unionsrätten.
- (8) Denna förordning grundar sig på det förslag till tekniska tillsynsstandarder som Europeiska bankmyndigheten (EBA) har lagt fram för kommissionen och som utvecklats i samråd med Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten.
- (9) EBA har genomfört öppna offentliga samråd om det förslag till tekniska tillsynsstandarder som denna förordning grundar sig på, analyserat de möjliga kostnaderna och fördelarna och begärt råd från den bankintressentgrupp som inrättats i enlighet med artikel 37 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/586 av den 14 juli 2016 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU med avseende på tekniska tillsynsstandarder för utbyte av uppgifter mellan behöriga myndigheter när de deltar i samarbete avseende tillsynsverksamhet, kontroller på plats och vid utredningar (EUT L 87, 31.3.2017, s. 382).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/78/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 12).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Information på konsoliderad nivå

Om det värdepappersföretag som är det yttersta moderbolaget är etablerat i samma medlemsstat som den där värdepappersföretaget har sitt huvudkontor, och den behöriga myndigheten i värdepappersföretagets hemmedlemsstat också är den grupp tillsynsmyndighet som fastställts i enlighet med artikel 46 i direktiv (EU) 2019/2034, ska den behöriga myndigheten lämna information om värdepappersföretaget på konsoliderad nivå för värdepappersföretagskoncernen och underrätta de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaterna om att informationen tillhandahålls på konsoliderad nivå.

Artikel 2

Information om lednings- och ägarstrukturen i värdepappersföretag som bedriver verksamhet genom en filial

1. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska förse värdmedlemsstatens behöriga myndigheter med organisationsstrukturen för ett värdepappersföretag, värdepappersföretagets affärsområden och dess relationer till enheter inom gruppen.
2. Utöver den typ av information som avses i punkt 1 ska de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten som utövar tillsyn över ett värdepappersföretag som inte identifierats som litet och icke-sammanlänkat värdepappersföretag i enlighet med artikel 12 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/2033 ⁽⁵⁾ förse de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten med följande information om värdepappersföretaget:
 - a) Strukturen för ledningsorganet och personer i ledande befattning, inbegripet en beskrivning av fördelningen av ansvaret för uppsikten över en filial.
 - b) Förteckningen över aktieägare och andra medlemmar med kvalificerade innehav.

Artikel 3

Information om efterlevnad av kapitalbaskraven

1. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska informera värdmedlemsstatens behöriga myndigheter huruvida ett värdepappersföretag uppfyller följande krav:
 - a) Kapitalbaskraven i artikel 11 i förordning (EU) 2019/2033, med beaktande av övergångsbestämmelserna i artikel 57 i den förordningen.
 - b) I förekommande fall, eventuella ytterligare kapitalbaskrav som ålagts i enlighet med artikel 39.2 a i direktiv (EU) 2019/2034.
 - c) I förekommande fall, eventuell riktlinje för ytterligare kapitalbas som ålagts i enlighet med artikel 41 i direktiv (EU) 2019/2034.
2. De behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten ska förse de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten med följande information om de kapitalbaskrav som är tillämpliga på ett värdepappersföretag:
 - a) Värdet av de kapitalbaskrav som fastställs i artikel 11 i förordning (EU) 2019/2033.
 - b) Huruvida det värde som avses i led a har fastställts på grundval av artikel 11.1 a, b eller c i förordning (EU) 2019/2033.

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/2033 av den 27 november 2019 om tillsynskrav för värdepappersföretag och om ändring av förordningarna (EU) nr 1093/2010, (EU) nr 575/2013, (EU) nr 600/2014 och (EU) nr 806/2014 (EUT L 314, 5.12.2019, s. 1).

- c) I förekommande fall, värdet av eventuella ytterligare kapitalbaskrav som ålagts i enlighet med artikel 39.2 a i direktiv (EU) 2019/2034 och skälen för att ålägga det.
- d) I förekommande fall, värdet av eventuell riktlinje för ytterligare kapitalbas som ålagts i enlighet med artikel 41 i direktiv (EU) 2019/2034.

3. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska tillhandahålla värdmedlemsstatens behöriga myndigheter information om varje situation med avseende på vilken hemmedlemsstatens behöriga myndigheter har fastställt att ett värdepappersföretag inte har uppfyllt de tillämpliga kapitalbaskraven som avses i punkt 1. Situationen och de tillsynsåtgärder som vidtagits eller planeras ska redovisas i den information som tillhandahålls.

4. Om ett värdepappersföretag har undantagits från tillämpningen av del två i förordning (EU) 2019/2033 i enlighet med artikel 6.1 i den förordningen ska de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten tillhandahålla den information som avses i punkterna 1 och 2 i den här artikeln på konsoliderad nivå.

5. Om ett värdepappersföretag har tillåtits att tillämpa artikel 8 i förordning (EU) 2019/2033 ska de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten informera de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten om huruvida värdepappersföretaget uppfyller kapitalbaskraven i artikel 8.3 och 4 i den förordningen.

Artikel 4

Information om efterlevnad av koncentrationsriskkrav och likviditetskrav

1. De behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten ska informera de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten om huruvida ett värdepappersföretag uppfyller de krav på koncentrationsrisk som fastställs i del fyra i förordning (EU) 2019/2033.

2. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska tillhandahålla värdmedlemsstatens behöriga myndigheter information om varje situation med avseende på vilken hemmedlemsstatens behöriga myndigheter har fastställt att ett värdepappersföretag inte har uppfyllt de tillämpliga koncentrationsriskkraven i del fyra i förordning (EU) 2019/2033. Situationen och de tillsynsåtgärder som vidtagits eller planeras ska redovisas i den information som tillhandahålls.

3. De behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten ska informera de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten om huruvida ett värdepappersföretag uppfyller likviditetskraven i del fem i förordning (EU) 2019/2033, med beaktande av övergångsbestämmelserna i artikel 57.1 i den förordningen och tillämpningen av eventuella undantag i enlighet med artikel 43.1 andra stycket i den förordningen.

4. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska tillhandahålla värdmedlemsstatens behöriga myndigheter information om varje situation med avseende på vilken hemmedlemsstatens behöriga myndigheter har fastställt att ett värdepappersföretag inte har uppfyllt de tillämpliga likviditetskraven i del fem i förordning (EU) 2019/2033. Situationen och de tillsynsåtgärder som vidtagits eller planeras ska redovisas i den information som tillhandahålls.

5. De behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten ska förse de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten med sin övergripande bedömning av ett värdepappersföretags likviditetsriskprofil och riskhantering, med beaktande av övergångsbestämmelserna i artikel 57.1 i förordning (EU) 2019/2033 och tillämpningen av eventuella undantag i enlighet med artikel 43.1 andra stycket i den förordningen.

6. Om de behöriga myndigheterna har undantagit ett värdepappersföretag från tillämpningen av del fem i förordning (EU) 2019/2033 i enlighet med artikel 6.3 i den förordningen, ska de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten tillhandahålla den information som avses i punkt 2 i denna artikel på konsoliderad nivå.

Artikel 5

Information om administrativa förfaranden och redovisningsförfaranden

1. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska tillhandahålla värdmedlemsstatens behöriga myndigheter information om varje situation med avseende på vilken hemmedlemsstatens behöriga myndigheter har fastställt att ett värdepappersföretag inte har följt de redovisningsstandarder och redovisningsförfaranden som värdepappersföretaget är underkastat i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 ⁽⁶⁾. Situationen och de tillsynsåtgärder som vidtagits eller planeras ska redovisas i den information som tillhandahålls.
2. Om den information som avses i punkt 1 är relevant endast för en viss filial, ska hemmedlemsstatens behöriga myndigheter bara lämna informationen till de behöriga myndigheterna i den värdmedlemsstat där filialen i fråga är etablerad.

Artikel 6

Information om interna kontrollmekanismer

1. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska tillhandahålla värdmedlemsstatens behöriga myndigheter information om varje situation med avseende på vilken hemmedlemsstatens behöriga myndigheter har fastställt att värdepappersföretag inte har uppfyllt kraven i fråga om interna kontrollmekanismer – inbegripet bestämmelser för riskhantering, riskkontroll och internrevision – enligt förordning (EU) 2019/2033 och direktiv (EU) 2019/2034. Situationen och de tillsynsåtgärder som vidtagits eller planeras ska redovisas i den information som tillhandahålls.
2. Om den information som avses i punkt 1 är relevant endast för en viss filial, ska hemmedlemsstatens behöriga myndigheter bara lämna informationen till de behöriga myndigheterna i den värdmedlemsstat där filialen i fråga är etablerad.

Artikel 7

Information om andra faktorer som kan påverka den risk som värdepappersföretaget utgör

1. Utöver den information och de resultat som föreskrivs i enlighet med artikel 13.2 i direktiv (EU) 2019/2034 ska de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten till de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten lämna information om alla väsentliga risker och deras tillsynsbedömning som framkommit vid den översyn och utvärdering som utförts i enlighet med artikel 36 i direktiv (EU) 2019/2034 eller genom annan tillsynsverksamhet som bedrivs av hemmedlemsstatens behöriga myndigheter.
2. Om den information som avses i punkt 1 är relevant endast för en viss filial, ska hemmedlemsstatens behöriga myndigheter bara lämna informationen till de behöriga myndigheterna i den värdmedlemsstat där filialen i fråga är etablerad.

Artikel 8

Information om allmän bristande efterlevnad

1. Om artiklarna 3 till 7 i denna förordning eller de relevanta bestämmelserna om informationsutbyte i direktiv 2014/65/EU eller delegerad förordning (EU) 2017/586 inte är tillämpliga, ska hemmedlemsstatens behöriga myndigheter tillhandahålla de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten information om varje situation för vilken de har fastställt att ett värdepappersföretag inte har uppfyllt något av följande krav, om en sådan bristande efterlevnad kan påverka skyddet av kunder eller stabiliteten i det finansiella systemet i värdmedlemsstaten:

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 av den 19 juli 2002 om tillämpning av internationella redovisningsstandarder (EGT L 243, 11.9.2002, s. 1).

- a) Krav som rör tillsyn av värdepappersföretag som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 ⁽⁷⁾, Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/36/EU ⁽⁸⁾, Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/59/EU ⁽⁹⁾, förordning (EU) 2019/2033 och direktiv (EU) 2019/2034.
 - b) Krav på grundval av annan relevant nationell lagstiftning.
2. Den information som avses i punkt 1 ska förklara den bristande efterlevnaden och de tillsynsåtgärder som vidtagits eller planeras.
 3. Om den information som avses i punkt 1 är relevant endast för en viss filial, ska hemmedlemsstatens behöriga myndigheter bara lämna informationen till de behöriga myndigheterna i den värdmedlemsstat där filialen i fråga är etablerad.

Artikel 9

Underrättelser om tillsynsåtgärder och sanktioner

1. De behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten ska informera de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten om alla administrativa sanktioner som ålagts eller administrativa åtgärder eller tillsynsåtgärder som vidtagits avseende ett värdepappersföretag i samband med överträdelse av de krav som fastställs i förordning (EU) 2019/2033 eller i direktiv (EU) 2019/2034 och som påverkar verksamheten vid dess filial.
2. Om den information som avses i punkt 1 är relevant endast för en viss filial, ska hemmedlemsstatens behöriga myndigheter bara lämna informationen till de behöriga myndigheterna i den värdmedlemsstat där filialen i fråga är etablerad.

Artikel 10

Information om bestämmelser om beredskap inför krissituationer

Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter och värdmedlemsstatens behöriga myndigheter ska utbyta information om arrangemangen för att förbereda krissituationer. De behöriga myndigheterna ska särskilt hålla varandra underrättade om följande:

- a) Kontaktuppgifterna för de personer inom de behöriga myndigheterna som har ansvaret för hantering av krissituationer.
- b) De kommunikationsförfaranden som ska tillämpas i krissituationer.

Artikel 11

Information från värdmedlemsstatens behöriga myndigheter

Värdmedlemsstatens behöriga myndigheter ska tillhandahålla de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten följande information:

-
- ⁽⁷⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 av den 26 juni 2013 om tillsynskrav för kreditinstitut och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 176, 27.6.2013, s. 1).
 - ⁽⁸⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/36/EU av den 26 juni 2013 om behörighet att utöva verksamhet i kreditinstitut och om tillsyn av kreditinstitut, om ändring av direktiv 2002/87/EG och om upphävande av direktiven 2006/48/EG och 2006/49/EG (EUT L 176, 27.6.2013, s. 338).
 - ⁽⁹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/59/EU av den 15 maj 2014 om inrättande av en ram för återhämtning och resolution av kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av rådets direktiv 82/891/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG, 2002/47/EG, 2004/25/EG, 2005/56/EG, 2007/36/EG, 2011/35/EU, 2012/30/EU och 2013/36/EU samt Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 1093/2010 och (EU) nr 648/2012 (EUT L 173, 12.6.2014, s. 190).

- a) En beskrivning av varje situation med avseende på vilken de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten har fastställt att en filial inte har uppfyllt kraven som rör tillsyn av värdepappersföretag, inbegripet kraven i förordning (EU) nr 575/2013, direktiv 2013/36/EU, direktiv 2014/59/EU, förordning (EU) 2019/2033 och direktiv (EU) 2019/2034, tillsammans med information om de tillsynsåtgärder som vidtagits eller planeras för att komma till rätta med den bristande efterlevnaden.
- b) All information och alla resultat om eventuella problem och risker som filialen eller dess verksamhet i värdmedlemsstaten utgör, som har en betydande inverkan på skyddet av kunder eller stabiliteten i det finansiella systemet i värdmedlemsstaten och som identifierats av de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten.

Artikel 12

Information om tillhandahållare av gränsöverskridande tjänster

Efter att ha mottagit en begäran om information från de behöriga myndigheterna i en värdmedlemsstat om ett värdepappersföretag som bedriver verksamhet inom ramen för friheten att tillhandahålla tjänster i värdmedlemsstaten, ska de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten lämna den information som anges i artikel 3.1 och 3.3, artikel 4.1, 4.2 och 4.3, artikel 5.1, artikel 6.1 och artikel 8.

Artikel 13

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 januari 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2023/1118**av den 12 januari 2023****om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 vad gäller tekniska tillsynsstandarder som närmare fastställer villkoren för hur rapportören fullgör sina uppgifter****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 av den 27 november 2019 om tillsyn av värdepappersföretag och om ändring av direktiven 2002/87/EG, 2009/65/EG, 2011/61/EU, 2013/36/EU, 2014/59/EU och 2014/65/EU ⁽¹⁾, särskilt artikel 48.8, och

av följande skäl:

- (1) För att inrätta tillsynskollegier och identifiera kollegiets medlemmar och potentiella observatörer är det nödvändigt att kartlägga värdepappersföretagskoncernerna. Syftet med en sådan kartläggning är att identifiera koncernenheterna eller filialerna i unionen eller i ett tredjeland och att för varje koncernenhet beskriva dess art, lokalisering, de myndigheter som deltar i deras tillsyn, tillämpliga undantag från tillsyn, dess betydelse för koncernen och dess betydelse för det land i vilket den är auktoriserad eller etablerad.
- (2) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av artikel 48 i direktiv (EU) 2019/2034 i hela unionen och därmed rättvisa konkurrensvillkor är det viktigt att främja konvergens hos grupp-tillsynsmyndigheternas praxis när det gäller inrättandet av tillsynskollegier för värdepappersföretagskoncerner. Eftersom inrättandet av tillsynskollegier överläts åt den grupp-tillsynsmyndighet som fastställs enligt artikel 46 i direktiv (EU) 2019/2034, är det särskilt viktigt att fastställa gemensamma kriterier som grupp-tillsynsmyndigheterna bör beakta när de avgör om ett tillsynskollegium bör inrättas. Dessa gemensamma kriterier bör inbegripa proportionalitetskriterier, återspegla behovet av att underlätta tillsynsuppgifterna och underlätta samordning mellan och samarbete med relevanta tillsynsmyndigheter i tredjeländer, särskilt när sådan samordning och sådant samarbete behövs för att utbyta relevant information om den modell som används för beräkningen av kravet på marginalsäkerhet med tillsynsmyndigheterna för clearingmedlemmarna i de kvalificerade centrala motparterna eller tillsynsmyndigheterna för de kvalificerade centrala motparterna, och för att uppdatera sådan information.
- (3) För att öka tillsynskollegiernas effektivitet och ändamålsenlighet bör de skriftliga arrangemang som avses i artikel 48.6 tredje stycket i direktiv (EU) 2019/2034 omfatta alla områden i kollegiets arbete. Dessa skriftliga arrangemang bör därför även omfatta arrangemang mellan kollegiemedlemmar som deltar i särskild kollegieverksamhet, inbegripet verksamhet som utförs via särskilda understrukturer i kollegiet, om sådana understrukturer inrättas av effektivitetsskäl. De skriftliga arrangemangen bör även innehålla operationella aspekter i kollegiets arbete, eftersom dessa aspekter är viktiga för att underlätta tillsynskollegiets funktion, både i situationer som avser löpande verksamhet och under krissituationer. De skriftliga arrangemangen bör vara övergripande, sammanhängande och uttömmande och bör ge de behöriga myndigheterna tillräcklig och lämplig grund så att dessa kan fullgöra sina relevanta skyldigheter och arbetsuppgifter inom tillsynskollegiet snarare än utanför det.

⁽¹⁾ EUT L 314, 5.12.2019, s. 64.

- (4) Tillsynskollegier är ett viktigt verktyg för utbyte av information, förbereda sig inför och hantera krissituationer, och ge grupp tillsynsmyndigheten möjlighet att utöva effektiv grupp baserad tillsyn. För att säkerställa enhetlighet och göra det möjligt för Europeiska bankmyndigheten (EBA) att utföra sina uppgifter i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 ⁽²⁾ bör EBA delta i alla tillsynskollegier. Med tanke på tillsynskollegiernas samordnande roll för all tillsyns verksamhet avseende värdepappersföretagskoncerner som härrör från annan unionslagstiftning bör Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) dessutom alltid bjudas in att delta i tillsynskollegiets sammanträden och verksamhet, i enlighet med de skriftliga arrangemangen.
- (5) För att kunna utföra all kollegiets verksamhet bör grupp tillsynsmyndigheten och medlemmarna i tillsynskollegiet ha en översikt över den verksamhet som bedrivs av alla enheter i den berörda värdepappersföretagskoncernen, inbegripet verksamheten i de enheter som bedriver finansiell verksamhet utan att vara kvalificerade som värdepappersföretag, och verksamheten i de enheter som är verksamma i tredjeländer. Av samma skäl bör samverkan främjas mellan grupp tillsynsmyndigheten, kollegiets medlemmar, de offentliga myndigheter eller organ i en medlemsstat som ansvarar för eller deltar i tillsynen av en enhet i värdepappersföretagskoncernen, inbegripet behöriga myndigheter i värdmedlemsstater där filialer som bedöms som viktiga är etablerade, myndigheter eller organ med ansvar för tillsynen av marknader för finansiella instrument och för förhindrande av att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism, myndigheter eller organ med ansvar för konsumentskydd och resolutionsmyndigheter. Det är därför viktigt att de offentliga myndigheterna eller organen får delta i tillsynskollegiets arbete som observatörer, när så är lämpligt.
- (6) Av öppenhetsskäl och för att säkerställa att tillsynskollegiet fungerar smidigt bör kollegiets medlemmar diskutera och komma överens om omfattningen och graden av deltagande av andra myndigheter, i förekommande fall, som bör delta i tillsynskollegiet som observatörer. Villkoren för dessa myndigheters deltagande som observatörer i tillsynskollegiet bör tydligt anges i de skriftliga arrangemangen och bör meddelas alla myndigheter som deltar som observatörer i tillsynskollegiet.
- (7) För att bättre kunna utföra sina uppgifter och undvika dubbelarbete, inbegripet dubblering av begäranden om information som riktas till de koncernenheter som står under tillsyn, bör medlemmarna i tillsynskollegiet ha ett nära samarbete och i största möjliga utsträckning samordna sina tillsynsåtgärder. Av samma skäl bör medlemmarna i tillsynskollegiet regelbundet se över alla överenskommelser om delegering av uppgifter och ansvar, särskilt när kollegiets medlemmar fastställer fördelningen av resurser och utarbetar planen för tillsynsuppgifter på plats och på annan plats på kollegienivå.
- (8) Grupp tillsynsmyndigheten bör kunna ha en övergripande överblick över koncernens situation och fungera som kontaktperson för att säkerställa ett smidigt informationsflöde mellan kollegiets medlemmar. Den samordnande tillsynsmyndigheten bör därför ha tillgång till all information som krävs för fullgörandet av dess uppgifter och ansvarsområden och bör fungera som samordnare för insamling och spridning av information från en medlem i tillsynskollegiet, en annan observatör eller koncernenhet, eller en synpunkt som mottas från ett annat tillsynskollegium eller andra myndigheter som inrättats i samband med värdepappersföretagskoncernen. Detsamma gäller för kollegiets medlemmar, eftersom de behöver få tillgång till relevant information för att kunna utföra sina uppgifter och skyldigheter i förhållande till de enheter som de ansvarar för, och nödvändigheten av att dela relevant information med övriga medlemmar i tillsynskollegiet. I synnerhet om grupp tillsynsmyndigheten fastställer att viss information är relevant för en annan medlem av tillsynskollegiet bör den inte på ett omotiverat sätt utesluta medlemmar i kollegiet från att ta emot denna information.
- (9) Tillsynskollegierna underlättar samarbetet och samordningen mellan de behöriga myndigheterna. Detta gäller särskilt alla beslut om användning av interna modeller för beräkning av kapitalbaskrav som kräver förhandstillstånd från behöriga myndigheter. Det är därför viktigt att specificera på vilka villkor grupp tillsynsmyndigheten och de berörda behöriga myndigheterna ska utbyta information om resultaten för de interna modellerna och diskutera och nå en överenskommelse om åtgärder för att komma till rätta med konstaterade brister.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/78/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 12).

- (10) För att fördela tillsynsresurser och utveckla eller samordna tillsynsuppgifter på plats och på annan plats på kollegienivå bör medlemmarna i tillsynskollegiet beakta resultaten av den översyns- och utvärderingsprocess som avses i artikel 36.1 i direktiv (EU) 2019/2034 och som utförs för värdepappersföretagskoncernen och var och en av dess enheter. För att bättre fastställa prioriteringarna för det gemensamma tillsynsarbetet och säkerställa en tillräcklig resursfördelning bör inrättandet av kollegiets program för tillsynsgranskning därför inledas när dessa översyns- och utvärderingsprocesser har slutförts, och bör slutföras så snart de behöriga myndigheterna har tagit höjd för de uppgifter de har åtagit sig att utföra på nationell nivå, de resurser som tilldelats dessa uppgifter och de respektive tidsplanerna för utförandet av dessa uppgifter.
- (11) Medlemmarna av tillsynskollegiet bör samordna sin verksamhet som en förberedelse inför och under krissituationer, inklusive en ogynnsam utveckling som kan komma att allvarligt äventyra finansmarknadernas korrekta funktion och integritet, eller stabiliteten i hela eller delar av unionens finansiella system, eller andra situationer som uttryckligen påverkar eller kan påverka den finansiella och ekonomiska situationen i en investeringsgrupp eller något av dess dotterbolag.
- (12) Det är nödvändigt att säkerställa att en krissituation bedöms och åtgärdas ordentligt. Vid hantering av en krissituation bör därför kollegiets medlemmar, under samordning av grupp tillsynsmyndigheten, sträva efter att utveckla en samordnad tillsynsbedömning av situationen, enas om en samordnad tillsynsreaktion och övervaka genomförandet av tillsynsreaktion. Medlemmarna i tillsynskollegiet bör också säkerställa att all extern information som lämnas samordnas och att sådan information omfattar element som de själva har kommit överens om på förhand.
- (13) Denna förordning grundar sig på det förslag till tekniska tillsynsstandarder som EBA har överlämnat till kommissionen.
- (14) EBA har samrått med Esma, har anordnat öppna offentliga samråd om de förslag till tekniska tillsynsstandarder som den här förordningen grundas på, analyserat de möjliga kostnaderna och fördelarna samt begärt råd från den bankintressentgrupp som inrättats i enlighet med artikel 37 i förordning (EU) nr 1093/2010.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVSNITT 1

INRÄTTANDE AV ETT KOLLEGIUM

Artikel 1

Kartläggning av värdepappersföretagskoncerner

1. Grupp tillsynsmyndigheten ska kartlägga en värdepappersföretagskoncern för att identifiera följande koncernenheter:
 - a) Andra värdepappersföretag auktoriserade i en medlemsstat och filialer etablerade i en medlemsstat än de värdepappersföretag som omfattas av artikel 1.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/2033 ⁽¹⁾.
 - b) Finansiella institut, anknutna företag, anknutna ombud och deras filialer, som är auktoriserade eller etablerade i en medlemsstat.
 - c) Värdepappersföretag, finansiella institut, anknutna företag, anknutna ombud och deras filialer, som är auktoriserade eller etablerade i ett tredjeland.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/2033 av den 27 november 2019 om tillsynskrav för värdepappersföretag och om ändring av förordningarna (EU) nr 1093/2010, (EU) nr 575/2013, (EU) nr 600/2014 och (EU) nr 806/2014 (EUT L 314, 5.12.2019, s. 1).

2. Vid tillämpning av punkt 1 a ska följande information avspeglas i kartläggningen:
 - a) Den medlemsstat där värdepappersföretaget är auktoriserat eller filialen är etablerad.
 - b) Den behöriga myndighet som ansvarar för tillsynen av värdepappersföretaget eller den behöriga myndigheten i den värdmedlemsstat där filialen är etablerad samt andra relevanta myndigheter i den medlemsstatens finansiella sektor, inbegripet de behöriga myndigheterna med ansvar för tillsynen av marknaderna för finansiella instrument, för förhindrande av att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism, för konsumentskydd och för resolution.
 - c) För ett värdepappersföretag som är auktoriserat i en medlemsstat, huruvida det uppfyller kriterierna för att betraktas som ett litet och icke-sammanlänkat värdepappersföretag enligt artikel 12.1 i förordning (EU) 2019/2033.
3. Vid tillämpning av punkt 1 b och c ska följande information avspeglas i kartläggningen:
 - a) Den medlemsstat eller det tredjeland där koncernenheten eller filialen har auktoriserats eller etablerats.
 - b) Den myndighet som ansvarar för eller deltar i tillsynen av den koncernenheten eller filialen.
 - c) Information om koncernenhetens eller filialens betydelse för den medlemsstat som avses i led a och för värdepappersföretagskoncernen, och de relevanta kriterier som de behöriga myndigheterna använder för att fastställa denna betydelse.

Artikel 2

Avgörande huruvida det är lämpligt att inrätta ett tillsynskollegium

1. När grupp tillsynsmyndigheten avgör om det är lämpligt att inrätta ett tillsynskollegium ska den beakta den kartläggning av koncernen som avses i artikel 1 och kontrollera om något av följande villkor är uppfyllt:
 - a) Värdepappersföretagskoncernen består av minst två värdepappersföretag som är auktoriserade och verksamma i två olika medlemsstater.
 - b) Utförandet av de uppgifter som avses i artikel 48 i direktiv (EU) 2019/2034 skulle underlättas av inrättandet av ett tillsynskollegium.
 - c) Samordningen och samarbetet med relevanta tillsynsmyndigheter i tredjeländer skulle ske mer effektivt inom ramen för ett tillsynskollegium.
 - d) Samordning och samarbete behövs för att utbyta information med tillsynsmyndigheterna för de kvalificerade centrala motparternas clearingmedlemmar eller de kvalificerade centrala motparternas tillsynsmyndigheter vid tillämpningen av artikel 23.1 första stycket c och artikel 23.2 i förordning (EU) 2019/2033 och för att uppdatera denna information.
2. Om något av de villkor som anges i punkt 1 a, b, c eller d uppfylls, ska inrättandet av ett kollegium anses vara lämpligt, utom i de fall då grupp tillsynsmyndigheten anser att ett sådant inrättande inte skulle vara lämpligt, särskilt med hänsyn till den kartläggning av koncernen som avses i artikel 1 och särskilt när värdepappersföretag anses vara små och icke-sammanlänkade värdepappersföretag enligt artikel 12.1 i förordning (EU) 2019/2033.

Artikel 3

Meddelande om inrättandet av ett tillsynskollegium

1. Om ett tillsynskollegium inrättas, ska grupp tillsynsmyndigheten utan onödigt dröjsmål
 - a) underrätta de behöriga myndigheter och tillsynsmyndigheter som avses i artikel 48.5 i direktiv (EU) 2019/2034 om deras medlemskap i tillsynskollegiet,

b) informera EBA och modervärdepappersföretaget inom unionen, det värdepappersinriktade moderholdingföretaget inom unionen eller det blandade finansiella moderholdingföretaget inom unionen (som var och en även betecknas *moderföretaget inom unionen*) om inrättandet av tillsynskollegiet, om identiteten på dess medlemmar och observatörer samt om eventuella ändringar i kollegiets sammansättning.

2. Om ett tillsynskollegium inte har inrättats trots att villkoren i artikel 2.1 a har uppfyllts, ska grupp tillsynsmyndigheten utan onödigt dröjsmål underrätta EBA om sitt beslut att inte inrätta ett tillsynskollegium och motivera sitt beslut.

AVSNITT 2

KOLLEGIERNAS FUNKTIONSSÄTT

Artikel 4

Upprättande av de skriftliga arrangemangen

1. De skriftliga arrangemang som avses i artikel 48.6 tredje stycket i direktiv (EU) 2019/2034 ska innehålla följande:
 - a) Information om den berörda koncernens struktur som omfattar alla koncernenheter, inklusive moderföretaget inom unionen.
 - b) Identifiering av tillsynskollegiets medlemmar, inbegripet de medlemmar som är tillsynsmyndigheter i tredjeländer, och av de observatörer som avses i artikel 5.1 i denna förordning.
 - c) En beskrivning av villkoren för deltagande i tillsynskollegiet för de tillsynsmyndigheter i tredjeländer som avses i artikel 48.5 b i direktiv (EU) 2019/2034, särskilt när det gäller deras deltagande i tillsynskollegiets olika dialoger och processer och deras rättigheter och skyldigheter när det gäller att utbyta information inom tillsynskollegiet.
 - d) Huruvida grupp tillsynsmyndigheten får bjuda in observatörer enligt artikel 5.1 i denna förordning och villkoren för deras deltagande i tillsynskollegiets verksamhet.
 - e) Arrangemangen avseende informationsutbyte, inbegripet informationens omfattning, kommunikationsintervall och kommunikationskanaler, inbegripet utbyte av information med tillsynsmyndigheter i tredjeländer och de resolutionsmyndigheter som avses i artikel 4.2 v i förordning (EU) nr 1093/2010 som har inbjudits att delta i kollegiet som observatörer.
 - f) Arrangemangen avseende hantering av konfidentiell information
 - g) Förfaranden för att inhämta upplysningar från de enheter som ingår i en värdepappersföretagskoncern samt för kontroll av dessa upplysningar.
 - h) Förfarandet för att samordna begäranden om information från tillsynsmyndigheterna för de kvalificerade centrala motparternas clearingmedlemmar eller de kvalificerade centrala motparternas tillsynsmyndigheter.
 - i) Arrangemangen avseende delegering av uppgifter och ansvarsområden, i förekommande fall.
 - j) En beskrivning av kollegiets eventuella understrukturer.
 - k) Arrangemangen avseende planering och samordning av tillsynsverksamheten på löpande basis.
 - l) Arrangemangen avseende planering och samordning av tillsynsverksamheterna som en förberedelse inför och under krissituationer, inklusive beredskapsplanering, kommunikationsverktyg och förfaranden.
 - m) Förfarandena för att informera grupp tillsynsmyndigheten och tillsynskollegiets medlemmar före och efter det att betydande sanktioner åläggs enheter i värdepappersföretagskoncernerna.
 - n) Den kommunikationspolitik som tillsynsmyndigheten och tillsynskollegiets medlemmar för med moderföretaget inom unionen och med koncernenheterna.

- o) Överenskomna förfaranden och tidsramar för spridning av tillsynskollegiets sammanträdesdokument.
 - p) Alla andra avtal mellan tillsynskollegiets medlemmar, inklusive godkända indikatorer för att identifiera tidiga varningstecken, potentiella risker och sårbarheter.
 - q) Arrangemangen avseende den situation där en medlem eller observatör upphör med sitt deltagande i kollegiet och, i synnerhet, avseende skyldigheten att lagra och ge tillgång till de uppgifter som utbyts före ett sådant upphörande.
2. De skriftliga arrangemang som avses i artikel 48.6 tredje stycket i direktiv (EU) 2019/2034 får omfatta andra delar som överenskommit mellan den samordnande tillsynsmyndigheten och kollegiets medlemmar.

Artikel 5

Identifiering av observatörer

1. Grupptillsynsmyndigheten ska, när så är lämpligt och utöver medlemmarna i tillsynskollegiet och EBA, bjuda in följande myndigheter att delta i tillsynskollegiets sammanträden och verksamhet som observatörer:
 - a) De behöriga myndigheterna i värdmedlemsstater där filialer som fastställts som viktiga i enlighet med artikel 1.3 c är etablerade.
 - b) Esma.
 - c) Den nationella centralbanken i en medlemsstat där en koncernenhet, inbegripet moderföretaget inom unionen, är auktoriserad eller etablerad, eller Europeiska centralbanken.
 - d) De offentliga myndigheter eller organ i en medlemsstat som ansvarar för eller är involverade i tillsynen av en enhet i värdepappersföretagskoncernen, inbegripet de behöriga myndigheterna med ansvar för tillsynen av marknaderna för finansiella instrument, för förhindrande av att det finansiella systemet används för penningtvätt eller finansiering av terrorism, och för konsumentskydd och de behöriga myndigheterna i en clearingmedlems hemmedlemsstat eller de behöriga myndigheterna för den kvalificerade centrala motparten enligt artikel 48 i direktiv (EU) 2019/2034.
 - e) De resolutionsmyndigheter som avses i artikel 4.2 v i förordning (EU) nr 1093/2010.
2. Grupptillsynsmyndigheten ska, i samråd med tillsynskollegiets medlemmar, i de skriftliga samordnings- och samarbetsarrangemang som avses i artikel 4 specificera arrangemangen avseende deltagande i tillsynskollegiet för de myndigheter som avses i punkt 1 a-e i den här artikeln. Grupptillsynsmyndigheten ska informera alla medlemmar och observatörer i tillsynskollegiet om de arrangemangen.

Artikel 6

Deltagande i tillsynskollegiets sammanträden

1. När grupptillsynsmyndigheten anordnar ett kollegiesammanträde enligt artikel 48.6 i direktiv (EU) 2019/2034 ska den beakta samtliga nedanstående faktorer:
 - a) De ämnesområden som ska diskuteras, den verksamhet som ska ta upp och målen för mötet, särskilt vad gäller deras relevans för alla enheter i värdepappersföretagskoncernen enligt den kartläggning som gjorts i enlighet med artikel 1 i denna förordning.
 - b) Betydelsen av varje enhet i värdepappersföretagskoncernen, enligt den kartläggning som gjorts i enlighet med artikel 1 i denna förordning, både för värdepappersföretagskoncernen och för den medlemsstat där enheten har auktoriserats eller etablerats.
2. Grupptillsynsmyndigheten och tillsynskollegiets medlemmar och observatörer ska, på grundval av de ämnen som diskuteras och de mål som eftersträvas, säkerställa att de lämpligaste företrädarna deltar i tillsynskollegiets sammanträden eller verksamhet. De företrädarna ska ha befogenhet att företräda sina myndigheter som medlemmar eller observatörer i kollegiet, i största möjliga utsträckning, för de planerade diskussionerna och besluten under de sammanträdena.

3. Grupptillsynsmyndigheten får, på grundval av de ämnesområden som ska diskuteras vid och målen för tillsynskollegiets sammanträde, bjuda in företrädare för enheter i värdepappersföretagskoncernen att delta i de sammanträdena.

Artikel 7

Delegering av uppgifter och ansvar

1. När kollegiets program för tillsynsgranskning utarbetas och uppdateras i enlighet med artikel 14, ska grupptillsynsmyndigheten och medlemmarna i tillsynskollegiet överväga möjligheten att enas om frivillig delegering av uppgifter och ansvarsområden i enlighet med artikel 48.2 e i direktiv (EU) 2019/2034, särskilt när en sådan delegering förväntas leda till effektivare och mer ändamålsenlig tillsyn, i synnerhet genom att avlägsna onödiga dubbleringar av tillsynskraven, bland annat i samband med begäran om information.
2. Ingåendet av ett avtal om delegering av uppgifter och ansvar ska anmälas till moderföretaget inom EU av grupptillsynsmyndigheten, och till det berörda värdepappersföretaget av den behöriga myndighet som delegerar sina befogenheter.

Artikel 8

Informationsutbyte mellan tillsynskollegiets medlemmar och en värdepappersföretagskoncern

1. Grupptillsynsmyndigheten och tillsynskollegiets medlemmar ska samordna överföringen av information till och begäran om information från varje enhet i värdepappersföretagskoncernen enligt följande:
 - a) Grupptillsynsmyndigheten ska lämna information till och begära information från moderföretaget inom EU.
 - b) Tillsynskollegiets medlemmar ska lämna information till och begära information från de enheter i värdepappersföretagskoncernen som omfattas av deras tillsynsansvar enligt den kartläggning som gjorts i enlighet med artikel 1.
2. En medlem i tillsynskollegiet som i undantagsfall avser att lämna information till, eller begära information från, moderföretaget inom unionen ska i förväg underrätta grupptillsynsmyndigheten om detta.
3. Om grupptillsynsmyndigheten i undantagsfall avser att lämna information till, eller begära information från, en enhet i värdepappersföretagskoncernen som ligger utanför dess direkta tillsynsansvar enligt den kartläggning som gjorts i enlighet med artikel 1, ska den i förväg underrätta den berörda kollegiemedlem som ansvarar för tillsynen av den enheten om detta.

AVSNITT 3

LÖPANDE PLANERING OCH SAMORDNING AV TILLSYNSVERKSAMHETEN

Artikel 9

Allmänna villkor för utbyte av information inom tillsynskollegiet

1. Grupptillsynsmyndigheten och kollegiets medlemmar och observatörer ska utbyta all information som är nödvändig för att de ska kunna utföra sina funktioner och åligganden, inklusive de uppgifter som avses i artiklarna 48 och 49 i direktiv (EU) 2019/2034.
2. Den information som avses i punkt 1 ska omfatta all relevant information, oavsett om den mottagits från en koncernenhet eller en filial, en behörig myndighet, en tillsynsmyndighet eller någon annan källa, och ska utbytas på ett lämpligt och korrekt sätt och i rätt tid.

*Artikel 10***Informationsutbyte för att effektivisera tillsynen av värdepappersföretagskoncerner**

1. Grupp tillsynsmyndigheten och medlemmarna i tillsynskollegiet ska regelbundet utbyta följande information:
 - a) Den information som avses i artikel 13.1 och 13.2 i direktiv (EU) 2019/2034, enligt närmare specifikation i kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1117 (*).
 - b) Information som är nödvändig för att uppfylla samarbetskraven i artikel 49 i direktiv (EU) 2019/2034.
 - c) i förekommande fall, information om den makroekonomiska miljö där värdepappersföretagskoncernen och dess enheter är verksamma.
2. På grundval av den information som utbyts i enlighet med punkt 1 ska grupp tillsynsmyndigheten och medlemmarna i tillsynskollegiet, för att identifiera tidiga varningssignaler och potentiella risker och sårbarheter och som underlag för översyns- och utvärderingsprocessen, identifiera och utbyta kvantitativ information.

*Artikel 11***Informationsutbyte i samband med översyns- och utvärderingsprocessen**

1. Grupp tillsynsmyndigheten och kollegiets medlemmar ska utbyta information om resultaten av den översyns- och utvärderingsprocess som utförs i enlighet med artikel 36 i direktiv (EU) 2019/2034.
2. Den information som avses i punkt 1 ska innehålla åtminstone följande:
 - a) De element som avses i artikel 36.1 a-g i direktiv (EU) 2019/2034 och som har varit föremål för översyn och utvärdering.
 - b) Resultaten av bedömningen att någon av de situationer som avses i artikel 40.1 i direktiv (EU) 2019/2034 har identifierats, inbegripet, i tillämpliga fall, information om eventuella krav på ytterligare kapitalbas som har ålagts i enlighet med artiklarna 39 och 40 i direktiv (EU) 2019/2034 och all information om slutsatserna av den översyn som utförts i enlighet med artikel 41 i det direktivet och, i tillämpliga fall, eventuella relaterade begäranden om ytterligare kapitalbas.
 - c) Resultaten av den likviditetsbedömning som gjorts i enlighet med artikel 42.1 i direktiv (EU) 2019/2034 och, i tillämpliga fall, information om eventuella specifika likviditetskrav som införts i enlighet med artikel 39.2 k och artikel 42.1 i direktiv (EU) 2019/2034.
 - d) Information om andra tillsynsåtgärder eller tidiga interventionsåtgärder som har vidtagits eller kommer att vidtas för att åtgärda de brister som har konstaterats till följd av översyns- och utvärderingsprocessen.
 - e) Information om resultat från inspektioner på plats och fjärrövervakning som är relevant för bedömningen av värdepappersföretagskoncernens eller någon av dess enheters riskprofil.

(*) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1117 av den 12 januari 2023 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 vad gäller tekniska tillsynsstandarder som specificerar kraven för typen och arten av den information som ska utbytas av behöriga myndigheter i hem- och värdmedlemsstater (se sidan 10 i detta nummer av EUT).

Artikel 12

Informationsutbyte vad gäller den löpande översynen av tillstånd att använda interna modeller

1. Grupp tillsynsmyndigheten och kollegiets medlemmar ska utbyta all relevant information om resultaten av den löpande översynen av tillstånd att använda interna modeller i enlighet med artikel 37 i direktiv (EU) 2019/2034.
2. Om grupp tillsynsmyndigheten eller någon medlem av tillsynskollegiet konstaterar att en enhet i värdepappersföretagskoncernen, inbegripet moderföretaget inom unionen, inte längre uppfyller kraven för användning av interna modeller eller konstaterar brister i enlighet med artikel 37 i direktiv (EU) 2019/2034, ska den grupp tillsynsmyndigheten eller den medlemmen av tillsynskollegiet omedelbart utbyta följande information, beroende på vad som är tillämpligt:
 - a) En bedömning av effekten av de konstaterade bristerna och eventuella problem med bristande efterlevnad av kraven för tillämpning av interna modeller och av hur väsentliga dessa brister och problem är.
 - b) En bedömning av den plan som lagts fram av den relevanta enheten i värdepappersföretagskoncernen för att återställa efterlevnad och åtgärda de konstaterade bristerna, inbegripet information om tidsplanen för genomförandet av planen.
 - c) Information om grupp tillsynsmyndighetens eller någon relevant kollegiemedlems avsikt att återkalla tillståndet att använda den interna modellen eller begränsa dess användning till områden där efterlevnad har uppnåtts eller områden där efterlevnad kan uppnås inom en lämplig tidsfrist eller till områden som inte berörs av de konstaterade bristerna.
 - d) Information om alla föreslagna extra kapitalbaskrav i enlighet med artikel 39.2 a jämförd med artikel 40.1 d, i direktiv (EU) 2019/2034, som en tillsynsåtgärd för att hantera problemen med bristande efterlevnad eller brister som har konstaterats.
3. Grupp tillsynsmyndigheten och medlemmarna i tillsynskollegiet ska också utbyta information om utvidgningar av tillståndet att använda den interna modellen eller om ändringar av dessa interna modeller.

Artikel 13

Informationsutbyte vad gäller bristande efterlevnad och sanktioner

1. Medlemmarna och observatörerna i tillsynskollegiet ska lämna information till grupp tillsynsmyndigheten om varje situation med avseende på vilken de har fastställt att en enhet i en värdepappersföretagskoncern inom deras tillsynsområde
 - a) har underlåtit att följa de krav när det gäller tillsyn eller när det gäller uppsikt över instituts agerande på marknaden, som föreskrivs i
 - i) förordning (EU) 2019/2033 och, i förekommande fall, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 ⁽⁵⁾,
 - ii) direktiv (EU) 2019/2034,
 - iii) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 ⁽⁶⁾,
 - iv) Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU ⁽⁷⁾,
 - v) Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/59/EU ⁽⁸⁾,

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 av den 26 juni 2013 om tillsynskrav för kreditinstitut och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 176, 27.6.2013, s. 1).

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 173, 12.6.2014, s. 84).

⁽⁷⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av direktiv 2002/92/EG och av direktiv 2011/61/EU (EGT L 173, 12.6.2014, s. 349).

⁽⁸⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/59/EU av den 15 maj 2014 om inrättande av en ram för återhämtning och resolution av kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av rådets direktiv 82/891/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG, 2002/47/EG, 2004/25/EG, 2005/56/EG, 2007/36/EG, 2011/35/EU, 2012/30/EU och 2013/36/EU samt Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 1093/2010 och (EU) nr 648/2012 (EUT L 173, 12.6.2014, s. 190).

b) är föremål för någon av de administrativa sanktioner eller andra administrativa åtgärder som ålagts i enlighet med artikel 54 i direktiv (EU) 2019/2034.

2. På grundval av den information som utbyts i enlighet med punkt 1 ska medlemmarna och observatörerna i tillsynskollegiet med grupp-tillsynsmyndigheten diskutera möjliga konsekvenser av bristande efterlevnad eller sanktioner för de berörda koncernenheterna eller för värdepappersföretagskoncernen som helhet.

Artikel 14

Genomförande av översyns- och utvärderingsprocessen

1. För genomförandet av den översyns- och utvärderingsprocess som utförs i enlighet med artikel 36 i direktiv (EU) 2019/2034 ska grupp-tillsynsmyndigheten, i samråd med medlemmarna i tillsynskollegiet, inrätta och upprätthålla kollegiets program för tillsynsgranskning, som ska vara uppdaterat.

2. Om programmet för tillsynsgranskning har inrättats, ska grupp-tillsynsmyndigheten, i samråd med medlemmarna i tillsynskollegiet, identifiera den tillsynsverksamhet som ska bedrivas med avseende på gruppenheterna eller värdepappersföretagskoncernen som helhet. Kollegiets program för tillsynsgranskning ska innehålla åtminstone följande:

- a) De områden för gemensamt arbete som identifierats som ett resultat av den översyn och utvärdering som utförts i enlighet med artikel 36 i direktiv (EU) 2019/2034 eller till följd av annan verksamhet som utförts av tillsynskollegiet, inbegripet insatser för att bidra till en effektiv tillsyn och undanröja onödiga dubbelningar av tillsynskraven enligt artikel 48.2 f i det direktivet.
- b) Grupp-tillsynsmyndighetens och tillsynskollegiemedlemmarnas respektive program för tillsynsgranskning hos moderföretaget inom unionen och värdepappersföretagskoncernens enheter eller filialer.
- c) De prioriterade områdena för tillsynskollegiets arbete och planerade tillsynsverksamhet, inbegripet planerade kontroller på plats och inspektioner i enlighet med artikel 14 i direktiv (EU) 2019/2034.
- d) De medlemmar i tillsynskollegiet som har ansvar för att utföra de planerade tillsynsverksamheterna.
- e) De förväntade tidsramarna, både när det gäller tidpunkt och varaktighet för varje planerad tillsynsverksamhet.

AVSNITT 4

PLANERING OCH SAMORDNING AV TILLSYNSVERKSAMHETER SOM EN FÖRBEREDELSE INFÖR OCH UNDER KRISITUATIONER

Artikel 15

Ram för kollegiet som en förberedelse inför eventuella krissituationer

1. Grupp-tillsynsmyndigheten ska, i samråd med medlemmarna i tillsynskollegiet, inrätta en ram för kollegiet inför eventuella krissituationer, med beaktande av värdepappersföretagskoncernens specifika karaktär och struktur.

2. Den ram för kollegiet som avses i punkt 1 ska formaliseras i de skriftliga arrangemang som ingår i enlighet med artikel 4 och ska innehålla följande:

- a) De förfaranden som är specifika för kollegiet som ska gälla, om det uppstår en krissituation i enlighet med artikel 47 i direktiv (EU) 2019/2034.
- b) Den information som ska utbytas, om det uppstår en krissituation i enlighet med artikel 47 i direktiv (EU) 2019/2034.

3. Den information som avses i punkt 2 ska innehålla samtliga följande uppgifter:
 - a) En beskrivning av den krissituation som har uppstått, inbegripet den underliggande orsaken till krissituationen och de förväntade konsekvenserna av krissituationen för värdepappersföretagskoncernens enheter eller värdepappersföretagskoncernen som helhet, dess kunder, marknaderna och likviditet och stabiliteten i det finansiella systemet inom unionen.
 - b) En redogörelse för de åtgärder som har vidtagits eller planeras att vidtas av grupp tillsynsmyndigheten, någon av medlemmarna i kollegiet eller någon av de enheter som ingår i värdepappersföretagskoncernen som en reaktion på krissituationen.
 - c) Den senast tillgängliga kvantitativa informationen om de i värdepappersföretagskoncernen ingående värdepappersföretagens likviditet och kapitalsituation.

Artikel 16

Informationsutbyte i krissituationer

1. Grupp tillsynsmyndigheten och medlemmarna i tillsynskollegiet ska utbyta all information som är nödvändig för att underlätta utövandet av de uppgifter som avses i artikel 47 i direktiv (EU) 2019/2034.
2. Efter att ha uppmärksammats på en krissituation av en medlem eller observatör i tillsynskollegiet eller efter att ha identifierat en krissituation ska tillsynskollegiet till de medlemmar i tillsynskollegiet som utövar tillsyn över filialer som påverkas eller sannolikt kommer att påverkas av krissituationen, EBA och Europeiska systemrisknämnden lämna den information som avses i artikel 15.2 b, i enlighet med de förfaranden som fastställts i enlighet med led a i den artikeln.
3. De medlemmar i tillsynskollegiet som övervakar gruppenheter eller filialer som påverkas eller sannolikt kommer att påverkas av krissituationen och grupp tillsynsmyndigheten kan besluta att utbyta ytterligare information beroende på art, allvarlighetsgrad, potentiella systemeffekter eller andra effekter och sannolikheten för att krissituationen sprider sig.
4. Den information som avses i punkterna 2 och 3 ska, i förekommande fall, omedelbart uppdateras när ny information blir tillgänglig.
5. Om den information som avses i denna artikel lämnas muntligen, ska de berörda behöriga myndigheterna i god tid skriftligen bekräfta innehållet i informationen.

Artikel 17

Samordning av tillsynsbedömningen och tillsynsreaktionen på en krissituation

1. Om en krissituation uppstår, ska grupp tillsynsmyndigheten samordna bedömningen av krissituationen i samarbete med medlemmarna i tillsynskollegiet och vid behov samråda med observatörerna i kollegiet. Denna bedömning ska särskilt omfatta följande:
 - a) Krissituationens art och allvarlighetsgrad.
 - b) Krissituationens inverkan eller potentiella inverkan på värdepappersföretagskoncernens enheter eller filialer och på koncernen som helhet, samt på dess kunder och marknader.
 - c) Risken för gränsöverskridande spridning, särskilt med tanke på de potentiella systemkonsekvenserna i någon av de medlemsstater där enheterna i värdepappersföretagskoncernen är auktoriserade eller etablerade.
2. Grupp tillsynsmyndigheten ska, på grundval av den bedömning som avses i punkt 1, samordna utarbetandet av en tillsynsreaktion på krissituationen i samarbete med medlemmarna i tillsynskollegiet och vid behov samråda med observatörerna i tillsynskollegiet.

3. I den samordnade tillsynsreaktionen ska anges vilka tillsynsåtgärder som behövs, deras omfattning och tidsplanen för deras genomförande.
4. Grupp tillsynsmyndigheten och de medlem i tillsynskollegiet som ansvarar för tillsynen av de enheter eller filialer i värdepappersföretagskoncernen som påverkas eller sannolikt kommer att påverkas av krissituationen ska övervaka och utbyta information om genomförandet av den samordnade tillsynsreaktion.

Artikel 18

Samordning av den externa informationen i en krissituation

Grupp tillsynsmyndigheten och de medlem i tillsynskollegiet som ansvarar för tillsynen av de enheter eller filialer i värdepappersföretagskoncernen som påverkas eller sannolikt kommer att påverkas av en krissituation ska i görligaste mån samordna sin förmedling av extern information, med hänsyn till rättsliga skyldigheter eller begränsningar enligt nationell lagstiftning.

Artikel 19

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Utfärdad i Bryssel den 12 januari 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2023/1119**av den 12 januari 2023****om fastställande av tekniska genomförandestandarder för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 vad gäller standardformulär, mallar och förfaranden för informationsutbyte mellan hem- och värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 av den 27 november 2019 om tillsyn av värdepappersföretag och om ändring av direktiven 2002/87/EG, 2009/65/EG, 2011/61/EU, 2013/36/EU, 2014/59/EU och 2014/65/EU ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.8 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Ett effektivt och snabbt samarbete mellan hem- och värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter kräver, inom ramen för dessa myndigheters respektive tillsynsbefogenheter, ett lämpligt ömsesidigt informationsutbyte. För att stödja detta mål bör standardformulär, mallar och operativa förfaranden, inklusive tidsramar, fastställas för informationsutbytet. Eftersom den information som utbyts bör vara aktuell bör de behöriga myndigheterna sträva efter att utbyta information så tidigt som möjligt, utan onödigt dröjsmål, innan överföringsfristen löper ut.
- (2) För att säkerställa att informationen överförs effektivt till de berörda personerna inom de behöriga myndigheterna och att informationen behandlas konfidentiellt bör de behöriga myndigheterna upprätta, utbyta och regelbundet uppdatera förteckningar över kontaktpersoner.
- (3) För att säkerställa en effektiv gränsöverskridande tillsyn av värdepappersföretag, ett tillräckligt skydd av kunder och marknader samt snabba korrigerande åtgärder, bör hem- och värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter utan onödigt dröjsmål informera varandra om eventuella situationer som påverkar en filials finansiella stabilitet eller funktion, och tillhandahålla all väsentlig och relevant information om denna situation.
- (4) Kraven för typen och arten av information som ska utbytas av behöriga myndigheter i hem- och värdmedlemsstaterna fastställs i kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1117 ⁽²⁾. Fastställandet av standardformulär, mallar och förfaranden för sådana krav på informationsutbyte bör därför följa den ram och den metod som fastställs i den delegerade förordningen och ta hänsyn till de standardformulär, mallar och förfaranden som redan tillämpas genom andra mekanismer, såsom de som fastställs i enlighet med artiklarna 34 och 35 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU ⁽³⁾, och därigenom undvika dubbelarbete.
- (5) I den ram som fastställs i delegerad förordning (EU) 2023/1117 anges krav för typen och arten av information som ska utbytas mellan behöriga myndigheter. Även om den delegerade förordningen anger de viktigaste delarna som bör omfattas av ett informationsutbyte mellan behöriga myndigheter, syftar den inte till att begränsa omfattningen av ett sådant informationsutbyte i samband med främjandet av ett brett gränsöverskridande samarbete mellan behöriga myndigheter.

⁽¹⁾ EUT L 314, 5.12.2019, s. 64.

⁽²⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1117 av den 12 januari 2023 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 vad gäller tekniska tillsynsstandarder som specificerar kraven för typen och arten av den information som ska utbytas av behöriga myndigheter i hem- och värdmedlemsstater (se sidan 10 i detta nummer av EUT).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av direktiv 2002/92/EG och av direktiv 2011/61/EU (EUT L 173, 12.6.2014, s. 349).

- (6) Denna förordning grundar sig på det förslag till tekniska genomförandestandarder som Europeiska bankmyndigheten (EBA) har lagt fram för kommissionen efter samråd med Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma).
- (7) EBA har genomfört öppna offentliga samråd om det förslag till tekniska genomförandestandarder som den här förordningen grundas på, analyserat potentiella kostnader och fördelar samt begärt råd från den bankintressentgrupp som inrättats i enlighet med artikel 37 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 ⁽⁴⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tidsramar för informationsutbytet

1. Den information som avses i artikel 2 i delegerad förordning (EU) 2023/1117 ska göras tillgänglig och uppdateras minst en gång om året. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska lämna den uppdaterade informationen till värdmedlemsstatens behöriga myndigheter senast den 30 april varje år eller, utan onödigt dröjsmål, efter en väsentlig förändring.
2. Information om eventuella fall av bristande efterlevnad av kraven, enligt vad som anges i artiklarna 3 till 6 och artikel 8 i delegerad förordning (EU) 2023/1117 och tillämpning av tillsynsåtgärder eller andra administrativa sanktioner eller administrativa åtgärder som avses i artikel 9 i delegerad förordning (EU) 2023/1117 ska tillhandahållas utan onödigt dröjsmål och senast 14 kalenderdagar efter det att de behöriga myndigheterna har fastställt den bristande efterlevnaden, eller att tillsynsåtgärder, andra administrativa åtgärder eller administrativa sanktioner har tillämpats.
3. Den information som avses i artiklarna 3 till 7 i delegerad förordning (EU) 2023/1117 ska göras tillgänglig och uppdateras minst en gång om året. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska lämna den uppdaterade informationen till de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten senast den 30 april varje år, på grundval av räkenskaperna som avslutas den 31 december eller, utan onödigt dröjsmål, efter en väsentlig förändring.
4. Genom undantag från punkt 3 ska de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten, när dessa myndigheter slutför den översyn och utvärdering för värdepappersföretag som utförts i enlighet med artikel 36 i direktiv (EU) 2019/2034 under ett kalenderår, lämna den information som anges i punkt 3 senast en månad efter det att rapporten färdigställts.

Artikel 2

Operativa förfaranden för överföring av information

1. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska, med avseende på varje värdepappersföretag, för informationsutbytet mellan hemmedlemsstatens och värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter, upprätthålla en aktuell förteckning med de relevanta kontaktpersonerna och kontaktoppgifterna – även för krissituationer – och ställa denna till värdmedlemsstatens behöriga myndigheters förfogande.
2. Värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter ska underrätta hemmedlemsstatens behöriga myndigheter om sina kontaktpersoner och kontaktoppgifter, och utan onödigt dröjsmål meddela alla förändringar. Hemmedlemsstatens och värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter ska se över och uppdatera kontaktförteckningen minst en gång per år.
3. Hemmedlemsstatens behöriga myndigheter och värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter ska utbyta information i skriftlig eller elektronisk form och lämna informationen till de relevanta kontaktpersoner som anges i den kontaktförteckning som avses i punkt 1, om inte annat anges av en behörig myndighet som begär information.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/78/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 12).

4. När information utbyts i elektronisk form ska säkra kommunikationskanaler användas, om inte, och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 15 i direktiv (EU) 2019/2034 och bestämmelserna om behandling av personuppgifter, de behöriga myndigheter som tillhandahåller och tar emot information, när så är lämpligt, kommer överens om att använda andra kommunikationskanaler.

5. Beroende på hur brådskande en specifik situation är får de behöriga myndigheterna, om de har upptäckt potentiella problem och risker som ett värdepappersföretag utgör för skyddet av kunder eller stabiliteten i det finansiella systemet i värdmedlemsstaten, eller i fall av bristande efterlevnad, lämna följande information först muntligen innan den bekräftas i skriftlig eller elektronisk form:

- a) Information om bristande efterlevnad av de krav som avses i artikel 8 i delegerad förordning (EU) 2023/1117.
- b) Information om tillämpning av tillsynsåtgärder eller andra administrativa åtgärder.
- c) Information om tillämpning av administrativa sanktioner.

6. Efter att ha mottagit informationen ska de behöriga myndigheterna bekräfta mottagandet. Om informationen har tillhandahållits i elektronisk form via en säker kommunikationskanal, ska mottagningsbeviset lämnas via samma kanal. Mottagningsbevis är inte nödvändigt för information som tillhandahållits muntligt eller via en säker kommunikationskanal som gör det möjligt för avsändaren att få bekräftelse på att mottagaren har mottagit informationen.

7. Om ett tillsynskollegium har inrättats i enlighet med artikel 48.1 i direktiv (EU) 2019/2034 och hemmedlemsstatens och värdmedlemsstaternas behöriga myndigheter deltar i kollegiet som medlemmar eller andra deltagare i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1118 ⁽⁵⁾, ska punkterna 1 till 6 i denna artikel inte tillämpas. I sådana fall ska informationen utbytas i enlighet med artikel 48.6 i direktiv (EU) 2019/2034.

Artikel 3

Standardformulär för informationsutbyte om värdepappersföretag som bedriver verksamhet genom en filial

1. Den information som avses i artiklarna 2 till 4 och artikel 7 i delegerad förordning (EU) 2023/1117 ska utbytas med hjälp av den mall och det formulär som anges i bilagan.
2. Information och resultat avseende eventuella problem och risker som filialen eller dess verksamhet i värdmedlemsstaten utgör och som har en betydande inverkan på skyddet av kunder eller stabiliteten i det finansiella systemet i värdmedlemsstaten ska tillhandahållas av de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten i den form som de myndigheterna anser vara lämplig.
3. Den information som avses i artikel 8 i delegerad förordning (EU) 2023/1117 och information om tillämpningen av tillsynsåtgärder eller andra administrativa åtgärder eller administrativa sanktioner som avses i artikel 1.2 i denna förordning ska tillhandahållas i den form som den behöriga myndighet som tillhandahåller informationen anser vara lämplig.

Artikel 4

Begäran om information avseende tillhandahållare av gränsöverskridande tjänster

1. De behöriga myndigheterna i en värdmedlemsstat där ett värdepappersföretag bedriver sin verksamhet inom ramen för friheten att tillhandahålla tjänster som begär att hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska tillhandahålla information om dessa tjänster i enlighet med delegerad förordning (EU) 2023/1117 ska
 - a) lämna begäran om information i skriftlig eller elektronisk form till den berörda kontaktperson som anges i den kontaktförteckning som avses i artikel 2.1,

⁽⁵⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1118 av den 12 januari 2023 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2034 vad gäller tekniska tillsynsstandarder som närmare fastställer villkoren för hur rapportören fullgör sina uppgifter (se sidan 17 i detta nummer av EUT).

b) ange en rimlig tidsfrist inom vilken svaret förväntas vara tillgängligt.

2. De behöriga myndigheter i hemmedlemsstaten som mottar en sådan begäran som avses i punkt 1 ska tillhandahålla den begärda informationen utan onödigt dröjsmål och göra sitt yttersta för att svara inom den frist som anges i begäran. Om de behöriga myndigheterna inte kan svara inom den frist som anges i begäran, ska de utan onödigt dröjsmål underrätta de begärande myndigheterna om när de kommer att tillhandahålla uppgifterna.

Artikel 5

Särskilda begäranden om information

1. Övriga särskilda begäranden om information som inte specificeras i delegerad förordning (EU) 2023/1117 ska lämnas i skriftlig eller elektronisk form till de berörda kontaktpersoner som anges i den kontaktförteckning som avses i artikel 2.1 i denna förordning.

2. De behöriga myndigheter som inger en sådan begäran som avses i punkt 1 ska förklara på vilket sätt informationen kan underlätta tillsyn eller övervakning av ett värdepappersföretag eller skydd av det finansiella systemets stabilitet.

3. De behöriga myndigheter som begär informationen ska, med beaktande av hur brådskande frågan är och vilka uppgifter det rör sig om, ange en rimlig tidsfrist inom vilken svaret förväntas vara tillgängligt.

4. De behöriga myndigheter som mottar en sådan begäran som avses i punkt 1 ska tillhandahålla den begärda informationen utan onödigt dröjsmål och göra sitt yttersta för att svara inom den tidsfrist som anges i begäran. Om de behöriga myndigheterna inte kan svara inom den frist som anges i begäran, ska de utan onödigt dröjsmål underrätta de begärande myndigheterna om när de kommer att tillhandahålla uppgifterna.

5. Om den begärda informationen inte är tillgänglig, ska de behöriga myndigheterna som mottagit begäran som avses i punkt 1 underrätta de behöriga myndigheterna som begär informationen om detta.

Article 6

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 januari 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

BILAGA

Mall för utbyte av information om värdepappersföretag som hemmedlemsstatens behöriga myndigheter ska tillhandahålla de behöriga myndigheterna i en värdmedlemsstat som utövar tillsyn över en filial:

Behörig myndighet:	Fritext
Värdepappersföretagets namn:	Fritext
Referensdatum (DD/MM/ÅÅÅÅ):	Referensdatum för informationen.
Inlämningsdatum (DD/MM/ÅÅÅÅ):	Datum då informationen lämnas till de behöriga myndigheterna i värdmedlemsstaten.
Informationen tillhandahålls på konsoliderad nivå (Ja/Nej):	Ange "Ja" om informationen i denna mall tillhandahålls på konsoliderad nivå och inte på nivån för värdepappersföretagskoncernen.
Kontaktperson vid hemmedlemsstatens behöriga myndigheter:	Namn och kontaktuppgifter för en person som kan svara på eventuella följdfrågor
Uppgifter om värdepappersföretagets efterlevnad av kapitalbaskraven i artikel 11 i förordning (EU) 2019/2033, med beaktande av övergångsbestämmelserna i artikel 57 i den förordningen:	Rättslig grund: Artikel 3.1 i delegerad förordning (EU) 2023/1117. Fritext som svarar på frågan på rapporteringsdagen. Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.
Uppgifter om värdepappersföretagets efterlevnad av eventuella ytterligare kapitalbaskrav som ålagts i enlighet med artikel 39.2 a i direktiv (EU) 2019/2034:	Notera att problem som rör bristande efterlevnad av de lagstadgade minimikraven och sådana tillsynsåtgärder som de behöriga myndigheterna vidtagit för att komma till rätta med problemen ska rapporteras utanför denna mall för regelbundet informationsutbyte och i enlighet med artikel 1.2.
Uppgifter om värdepappersföretagets efterlevnad av eventuell riktlinje för ytterligare kapitalbas som ålagts i enlighet med artikel 41 i direktiv (EU) 2019/2034:	
Värdet av det kapitalbaskrav som fastställs i artikel 11 i förordning (EU) 2019/2033:	Rättslig grund: Artikel 3.2 i delegerad förordning (EU) 2023/1117. Värde från tillsynsrapportering. Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.
Uppgift om huruvida värdet på föregående rad fastställts på grundval av artikel 11.1 a, b eller c i förordning (EU) 2019/2033:	Rättslig grund: Artikel 3.2 i delegerad förordning (EU) 2023/1117.. Fritext som anger grunden för beräkningen av kapitalbaskraven. Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.
Värdet av eventuella ytterligare kapitalbaskrav som ålagts i enlighet med artikel 39.2 a i direktiv (EU) 2019/2034 och skälen för åläggande:	Rättslig grund: Artikel 3.2 i delegerad förordning (EU) 2023/1117. Värde från tillsynsrapportering. Fritext som anger skälen för åläggande av ytterligare kapitalbaskrav. Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.

<p>Värdet av eventuell riktlinje för ytterligare kapitalbas som ålagts i enlighet med artikel 41 i direktiv (EU) 2019/2034:</p>	<p>Rättslig grund: Artikel 3.2 i delegerad förordning (EU) 2023/1117.</p> <p>Värde från tillsynsrapportering.</p> <p>Fritext som anger skälen för åläggande av riktlinje för ytterligare kapitalbas.</p> <p>Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.</p>
<p>Uppgifter om värdepappersföretagets efterlevnad av de koncentrationsriskkrav som fastställs i del fyra i förordning (EU) 2019/2033:</p>	<p>Rättslig grund: Artikel 4.1 i delegerad förordning (EU) 2023/1117.</p> <p>Fritext som svarar på frågan på rapporteringsdagen.</p> <p>Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.</p> <p>Notera att problem som rör bristande efterlevnad av de lagstadgade minimikraven och sådana tillsynsåtgärder som de behöriga myndigheterna vidtagit för att komma till rätta med problemen ska rapporteras utanför denna mall för regelbundet informationsutbyte och i enlighet med artikel 1.3 i denna förordning.</p>
<p>Uppgifter om värdepappersföretagets efterlevnad av likviditetskraven i del fem i förordning (EU) 2019/2033, med beaktande av övergångsbestämmelserna i artikel 57.1 i den förordningen</p>	<p>Rättslig grund: Artikel 4.3 i delegerad förordning (EU) 2023/1117.</p> <p>Fritext som svarar på frågan på rapporteringsdagen.</p> <p>Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.</p> <p>Notera att problem som rör bristande efterlevnad av de lagstadgade minimikraven och sådana tillsynsåtgärder som de behöriga myndigheterna vidtagit för att komma till rätta med problemen ska rapporteras utanför denna mall för regelbundet informationsutbyte och i enlighet med artikel 1.3 i denna förordning.</p>
<p>Sammanfattning av den samlade bedömningen från de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten av ett värdepappersföretags likviditetsriskprofil och riskhantering</p>	<p>Rättslig grund: Artikel 4.5 i delegerad förordning (EU) 2023/1117.</p> <p>Fritext som svarar på frågan på rapporteringsdagen.</p> <p>Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.</p>
<p>Sammanfattande bedömning av väsentliga risker som framkommit vid den översyn och utvärdering som utförts i enlighet med artikel 36 i direktiv (EU) 2019/2034 eller genom någon annan tillsynsverksamhet som bedrivits av de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten</p>	<p>Rättslig grund: Artikel 7.1 i delegerad förordning (EU) 2023/1117.</p> <p>Fritext som svarar på frågan på rapporteringsdagen.</p> <p>Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.</p>

Kompletterande information om värdepappersföretagets ledning och ägandeförhållanden och om beredskap inför krissituationer

Rättslig grund: Artikel 2.1 och artikel 10 i delegerad förordning (EU) 2023/1117.

1. Den aktuella organisationsstrukturen (organisationsplan) för värdepappersföretaget, inbegripet dess affärsområden och dess förhållande till enheter inom gruppen.

2. Kontaktuppgifterna för de personer inom de behöriga myndigheterna som har ansvaret för hantering av krissituationer och de kommunikationsförfaranden som ska tillämpas i krissituationer.

Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller göra motsvarande uppdatering.

Ytterligare information som ska lämnas av de behöriga myndigheterna i hemmedlemsstaten som utövar tillsyn över värdepappersföretag som inte identifieras som små och icke-sammanlänkade värdepappersföretag i enlighet med artikel 12 i förordning (EU) 2019/2033

Rättslig grund: Artikel 2.2 i delegerad förordning (EU) 2023/1117.

1. Strukturen för ledningsorganet och personer i ledande befattning, inbegripet fördelningen av ansvaret för uppsikten över en filial.
2. Förteckning över aktieägare och andra medlemmar med kvalificerade innehav.

Om det inte inträffat några förändringar jämfört med den föregående rapporteringsperioden, får de behöriga myndigheterna hänvisa till redan tillhandahållen information eller uppdatera i enlighet därmed.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2023/1120**av den 7 maj 2023****om beviljande av ett unionsgodkännande för den enstaka biocidprodukten APESIN Handaktiv i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 44.5 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 april 2019 lämnade Tana-Chemie GmbH i enlighet med artikel 43.1 i förordning (EU) nr 528/2012 och artikel 4 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 414/2013 ⁽²⁾ in en ansökan till Europeiska kemikalie-myndigheten (*kemikaliemyndigheten*) om unionsgodkännande av en likadana enstaka biocidprodukt, enligt artikel 1 i genomförandeförordning (EU) nr 414/2013, benämnd APESIN Handaktiv i produkttyp 1 såsom den beskrivs i bilaga V till förordning (EU) nr 528/2012. Ansökan registrerades med ärendenummer BC-CF051114-66 i registret över biocidprodukter (*registret*). I ansökan angavs också ansökningsnumret för den motsvarande referensbiocidproduktfamiljen Knieler & Team Propanol Family, som registrerats i registret med ärendenummer BC-AQ050985-22.
- (2) Den likadana enstaka biocidprodukten APESIN Handaktiv innehåller propan-1-ol och propan-2-ol som verksamma ämnen, som är upptagna för produkttyp 1 i den unionsförteckning över godkända verksamma ämnen som avses i artikel 9.2 i förordning (EU) nr 528/2012.
- (3) Den 8 december 2021 lämnade kemikaliemyndigheten ett yttrande ⁽³⁾ och utkastet till sammanfattning av biocidproduktens egenskaper för APESIN Handaktiv till kommissionen, i enlighet med artikel 6 i genomförandeförordning (EU) nr 414/2013.
- (4) I yttrandet konstateras det att de föreslagna skillnaderna mellan den likadana enstaka biocidprodukten och den motsvarande referensbiocidprodukten bara gäller information som kan bli föremål för en administrativ ändring i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 354/2013 ⁽⁴⁾ och att den likadana enstaka biocidprodukten uppfyller villkoren i artikel 19.1 i förordning (EU) nr 528/2012, baserat på bedömningen av den motsvarande referensbiocidproduktfamiljen Knieler & Team Propanol Family och förutsatt att det råder överensstämmelse med utkastet till sammanfattning av biocidproduktens egenskaper.
- (5) Den 20 oktober 2022 översände kemikaliemyndigheten utkastet till sammanfattning av biocidproduktens egenskaper till kommissionen på unionens alla officiella språk, i enlighet med artikel 44.4 i förordning (EU) nr 528/2012.
- (6) Kommissionen instämmer med kemikaliemyndighetens yttrande och anser därför att ett unionsgodkännande bör beviljas för den likadana enstaka biocidprodukten APESIN Handaktiv.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för biocidprodukter.

⁽¹⁾ EUT L 167, 27.6.2012, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 414/2013 av den 6 maj 2013 om ett förfarande för produktgodkännande av likadana biocidprodukter i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 (EUT L 125, 7.5.2013, s. 4).

⁽³⁾ Kemikaliemyndighetens yttrande av den 8 december 2021 om APESIN Handaktiv (<https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation>).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 354/2013 av den 18 april 2013 om ändringar av biocidprodukter som godkänts i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 (EUT L 109, 19.4.2013, s. 4).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tana-Chemie GmbH beviljas unionsgodkännande för tillhandahållande på marknaden och användning av den likadana enstaka biocidprodukten APESIN Handaktiv med registreringsnummer EU-0027673-0000, i enlighet med sammanfattningen av biocidproduktens egenskaper i bilagan.

Unionsgodkännandet är giltigt från och med den 28 juni 2023 till och med den 31 juli 2032.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 maj 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

BILAGA

Sammanfattning av produkttegenskaper för en biocidprodukt

APESIN Handaktiv

Produkttyp 1 – Mänsklig hygien (desinfektionsmedel)

Godkännandenummer: EU-0027673-0000

R4BP-tillgångsnummer: EU-0027673-0000

1. ADMINISTRATIVA UPPGIFTER**1.1 Produktens handelsnamn**

Handelsnamn	APESIN Handaktiv APESIN handactive F APESIN Handaktiv F
-------------	---

1.2 Innehavare av produktgodkännande

Namn och adress till innehavaren av produktgodkännandet	Namn	tana-Chemie GmbH
	Adress	Rheinallee 96, 55120 Mainz Tyskland
Godkännandenummer	EU-0027673-0000	
R4BP-tillgångsnummer	EU-0027673-0000	
Datum för godkännande	28.6.2023	
Utgångsdatum för godkännande	31.7.2032	

1.3 Produktens tillverkare

Tillverkarens namn	tana-Chemie GmbH
Tillverkarens adress	Rheinallee 96, 55120 Mainz Tyskland
Tillverkningsställe(n)	Werner & Mertz GmbH & Co KG, Neualmerstr. 13, 5400 Hallein Österrike Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz Tyskland

1.4 Tillverkare av det verksamma ämnet

Verksamt ämne	Propan-1-ol
Tillverkarens namn	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
Tillverkarens adress	Rheinpromenade 4a, 40789 Monheim am Rhein Tyskland
Tillverkningsställe(n)	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX, 77414 Bay City Förenta staterna

Verksamt ämne	Propan-1-ol
Tillverkarens namn	BASF SE
Tillverkarens adress	Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Tyskland
Tillverkningsställe(n)	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Tyskland

Verksamt ämne	Propan-1-ol
Tillverkarens namn	SASOL Chemie GmbH & Co. KG
Tillverkarens adress	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street, 2090 Sandton Sydafrika
Tillverkningsställe(n)	Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street, 2302 Secunda Sydafrika

Verksamt ämne	Propan-2-ol
Tillverkarens namn	INEOS Solvent Germany GmbH
Tillverkarens adress	Römerstrasse 733, 47443 Moers Tyskland
Tillverkningsställe(n)	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733, 47443 Moers Tyskland INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88, 44623 Herne Tyskland

2. PRODUKTENS SAMMANSÄTTNING OCH FORMULERING

2.1 Kvalitativ och kvantitativ information om produktens sammansättning

Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)
Propan-1-ol		Verksamt ämne	71-23-8	200-746-9	30,0
Propan-2-ol		Verksamt ämne	67-63-0	200-661-7	45,0

2.2 Typ av formulering

AL - Övriga vätskor

3. FARO- OCH SKYDDSANGIVELSER

Faroangivelse	Brandfarlig vätska och ånga. Orsakar allvarliga ögonskador. Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.
Skyddsangivelse	Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. – Rökning förbjuden. Behållaren ska vara väl tillsluten. Undvik att inandas ångor.

	<p>Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.</p> <p>VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.</p> <p>VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.</p> <p>Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN eller läkare.</p> <p>Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras svalt.</p> <p>Förvaras inlåst.</p> <p>Innehållet lämnas till godkänd återvinningscentral.</p>
--	--

4. GODKÄND ANVÄNDNING

4.1 Bruksanvisning

Tabell 1

Användning # 1–hygienisk handdesinfektion, flytande

Produkttyp	PT 01 - Mänsklig hygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	Ej relevant.
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: Inga data</p> <p>Svenskt namn: Bakterier</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: Inga data</p> <p>Svenskt namn: Mykobakterier</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: Inga data</p> <p>Svenskt namn: Jäst</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: Inga data</p> <p>Svenskt namn: Höljevirus</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus</p> <ul style="list-style-type: none"> — sjukhus och andra vårdinrättningar, ambulanser, operationssalar, vårdhem (inklusive hemvård av patienter) — sjukhusmatsalar, storkök, läkemedelsindustrier, produktionsplatser och laboratorier: hygienisk handdesinfektion på tydligt rena och torra händer. — endast för yrkesmässigt bruk.
Appliceringsmetod	<p>Metod: Manuell applicering</p> <p>Detaljerad beskrivning: gnidning</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Dosering: Minst 3 ml (använd dispenser: till exempel inställd på 1,5 ml per slag, 2 slag per 3 ml) Kontaktdid: 30 s</p> <p>Spädning (%): produkt som är klar att använda</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa:</p> <p>Det finns ingen begränsning av appliceringarnas antal och tidpunkt. Inga säkerhetsintervall behöver beaktas mellan appliceringsfaserna.</p> <p>Produkten kan användas när som helst och så ofta som det behövs.</p>

Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	100, 125, 500, 1 000 ml i genomskinliga/vita högdensitetspolyeten (HDPE) flaskor med snäpplock av polypropen (PP); 5 000 ml genomskinlig/vit HDPE-behållare med skruvat HDPE-lock. 500 och 1 000 ml i genomskinlig HDPE-lättviktsflaska med inbyggd PP-pump.

4.1.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Produkterna kan appliceras direkt eller användas i en dispenser eller med en pump.

Använd 3 ml av produkten för hygienisk handdesinfektion och håll händerna våta i 30 sekunder.

Fyll inte på.

4.1.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Se allmänna anvisningar för användning

4.1.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna anvisningar för användning

4.1.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna anvisningar för användning

4.1.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna anvisningar för användning

4.2 Bruksanvisning

Tabell 2.

Användning # 2–kirurgisk handdesinfektion, flytande

Produkttyp	PT 01 - Mänsklig hygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	Ej relevant.
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Bakterier Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Mykobakterier Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Jäst Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Höljevirus Utvecklingsstadium: Inga data

Användningsområde	Inomhus — Produkten kan användas för kirurgisk handtvätt på sjukhus och andra vårdinrättningar: kirurgisk handdesinfektion på tydligt rena och torra händer och underarmar. — Endast för yrkesmässigt bruk.
Appliceringsmetod	Metod: Manuell applicering Detaljerad beskrivning: gnidning
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Dosering: Gnid in en tillräcklig mängd i portioner om 3 ml (använd dispenser: till exempel ställ in på 1,5 ml per slag, 2 slag per 3 ml). Kontaktid: 90 s Spädning (%): produkt som är klar att använda Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: Det finns ingen begränsning av appliceringarnas antal och tidpunkt. Inga säkerhetsintervall behöver beaktas mellan appliceringsfaserna. Produkten kan användas när som helst och så ofta som det behövs.
Användarkategori(er)	Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	100, 125, 500, 1 000 ml i genomskinliga/vita högdensitetspolyeten (HDPE) flaskor med snäpplock av polypropen (PP); 5 000 ml genomskinlig/vit HDPE-behållare med skruvat HDPE-lock. 500 och 1 000 ml i genomskinlig HDPE-lättviktsflaska med inbyggd PP-pump.

4.2.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Produkterna kan appliceras direkt eller användas i en dispenser eller med en pump.

För kirurgisk handdesinfektion, används så många portioner på 3 ml som behövs för att hålla händerna våta i 90 sekunder.

Fyll inte på.

4.2.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Se allmänna anvisningar för användning

4.2.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna anvisningar för användning

4.2.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna anvisningar för användning

4.2.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna anvisningar för användning

5. ALLMÄNNA VILLKOR FÖR ANVÄNDNING ⁽¹⁾

5.1 Bruksanvisning

Endast för yrkesmässigt bruk.

⁽¹⁾ Bruksanvisningar, riskreducerande åtgärder och andra användarriktlinjer i detta avsnitt gäller för alla tillåtna användningar.

5.2 Riskbegränsande åtgärder

Förvaras utom räckhåll för barn.

Undvik ögonkontakt

5.3 En beskrivning av sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, instruktioner för första hjälpen och nödåtgärder för att skydda miljön

Allmänna åtgärder vid första hjälpen: Flytta bort den drabbade personen från det förorenade området. Sök läkarråd/läkarhjälp om du mår dåligt. Visa om möjligt detta blad.

VID INANDNING: Förflytta dig till ett område med frisk luft och håll dig stilla i en ställning som underlättar andningen. Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN eller läkare.

VID HUDKONTAKT: Tvätta genast huden med rikligt med vatten. Ta sedan av alla förorenade kläder och tvätta dem innan de används igen. Fortsätt att tvätta huden med vatten i 15 minuter. Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN eller läkare.

VID ÖGONKONTAKT: Skölj genast med vatten i flera minuter. Ta ut eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt skölja i minst 15 minuter. Ring 112/ambulans för läkarhjälp.

Information till hälso- och sjukvårdspersonal/läkare:

Ögonen skall också sköljas upprepade gånger under färden till läkaren om ögonen har exponerats för alkaliska kemikalier (pH-värde > 11), aminer och syror såsom ättiksyra, myrsyra eller propionsyra.

VID FÖRTÄRING: Skölj munnen genast. Ge någonting att dricka om den exponerade personen kan svälja. Framkalla INTE kräkningar. Ring 112/ambulans för läkarhjälp.

Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp:

Täta läckan om det går att göra på ett säkert sätt. Avlägsna antändningskällor. Var särskilt försiktig för att undvika att statisk elektricitet bildas. Inga öppna lågor. Rökning förbjuden.

Förhindra utsläpp till avlopp och allmänna vattendrag.

Torka upp med absorberande material (t.ex. en trasa). Sug upp spill med inerta fasta material, som lera eller kiselgur så snart som möjligt. Samla upp spillet på mekanisk väg (sopa, skyffla). Kassera i enlighet med tillämpliga lokala föreskrifter.

5.4 Instruktioner för ett säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning

Kasseringen måste ske i enlighet med gällande bestämmelser. Töm inte ut i avloppet. Får inte kasseras med hushållssoporna. Innehållet/behållaren skall kasseras vid en godkänd återvinningscentral. Töm förpackningen helt och hållet före kasseringen. När behållarna är helt tomma kan de återvinnas precis som alla andra förpackningar.

5.5 Lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Hållbarhet: 24 månader

Förvaras på en torr, sval och välventilerad plats. Behållaren skall vara väl tillsluten. Utsätt inte behållaren för direkt solljus.

Rekommenderad förvaringstemperatur: 0–30 °C

Förvara inte behållaren vid temperaturer under 0 °C

Förvara inte behållaren i närheten av mat, dryck eller djurfoder. Håll behållaren borta från brännbart material.

6. ÖVRIG INFORMATION

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2023/1121**av den 1 juni 2023****om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [”Nordhessische Ahle Wurscht/Nordhessische Ahle Worscht” (SGB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Tysklands ansökan om registrering av namnet ”Nordhessische Ahle Wurscht/Nordhessische Ahle Worscht” offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.
- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör namnet ”Nordhessische Ahle Wurscht/Nordhessische Ahle Worscht” registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Namnet ”Nordhessische Ahle Wurscht/Nordhessische Ahle Worscht” (SGB) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 1.2 Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 2023.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Janusz WOJCIECHOWSKI
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 15.2.2023, s. 19.

⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2023/1122**av den 7 juni 2023****om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ (*grundförordningen*), särskilt artikel 11.2, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE**1.1 Tidigare undersökningar och gällande åtgärder**

- (1) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/649 ⁽²⁾ införde Europeiska kommissionen (*kommissionen*) slutgiltiga antidumpningstullar på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (*Kina* eller *det berörda landet*) (*de ursprungliga åtgärderna*). Den undersökning som ledde till införandet av de ursprungliga åtgärderna kallas nedan för *den ursprungliga undersökningen*. De antidumpningstullar som för närvarande är i kraft varierar mellan 0 % och 31,3 % ⁽³⁾. Tullsatserna fastställdes på grundval av skademarginalen i enlighet med regeln om lägsta tull i artikel 9.4 i grundförordningen.

1.2 Begäran om en översyn vid giltighetstidens utgång

- (2) Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut ⁽⁴⁾ mottog kommissionen en begäran om en översyn i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen.
- (3) Begäran om översyn (*begäran*) ingavs den 4 januari 2022 av European Steel Association (Eurofer) (*sökanden*), såsom företrädare för unionsindustrin för vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål i den mening som avses i artikel 5.4 i grundförordningen. Begäran om översyn grundades på att dumpningen och skadan för unionsindustrin sannolikt skulle återkomma om åtgärderna upphörde att gälla.
- (4) China Iron and Steel Association (CISA) hävdade att Eurofer utövade överdriven konfidentiell behandling i begäran om översyn, i den mån berörda parter inte kunde lämna synpunkter på den på ett meningsfullt sätt och att begäran därför borde ha avslagits. Enligt CISA hindrade den avsiktliga användningen av överdriven konfidentiell behandling dem från att få en rimlig förståelse av situationen under undersökningsperioden. I synnerhet när det gäller unionstillverkarnas kostnadsmall hävdade CISA att WTO:s antidumpningsavtal, särskilt artikel 6.5.1, samt grundförordningen, särskilt artikel 19, innehåller en liknande formulering när det gäller de berörda parternas skyldighet att lämna ut icke-konfidentiella uppgifter.

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/649 av den 5 april 2017 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 92, 6.4.2017, s. 68).

⁽³⁾ Förordning (EU) 2017/649, ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/969 av den 8 juni 2017 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/649 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 146, 9.6.2017, s. 17).

⁽⁴⁾ EUT C 277, 12.7.2021, s. 3.

- (5) Artikel 19 i grundförordningen gör det möjligt att skydda konfidentiella uppgifter under omständigheter där ett utlämnande skulle innebära en betydande konkurrensfördel för en konkurrent eller ha en betydande negativ inverkan på den person som lämnar uppgifterna eller på en person från vilken den personen har erhållit uppgifterna. Den information som lämnas i de begränsade bilagorna till begäran hör till dessa kategorier. När det gäller unionstillverkarnas specifika förbrukningsförhållande för de produktionsfaktorer som behövs för att tillverka den produkt som översynen gäller, som lämnades i begäran om översyn vid giltighetstidens utgång, konstaterade kommissionen att dessa uppgifter innehåller affärshemligheter och inte kan sammanfattas. För att konstruera normalvärdet använde sökanden förbrukningsnivåerna för produktionsfaktorerna. Samtidigt innehöll den icke-konfidentiella versionen av begäran om översyn vid giltighetstidens utgång tillräcklig bevisning avseende de produktionsfaktorer som faktiskt användes för att konstruera normalvärdet. På samma sätt är de samarbetsvilliga exporterande tillverkarna under undersökningens gång inte skyldiga att lämna ut eller sammanfatta vissa konfidentiella uppgifter, såsom det faktiska receptet för deras produkttyper som innehåller förbrukningsförhållandet för dessa produkter. Kommissionen ansåg därför att den version av begäran som berörda parter kunde begära att få ta del av innehöll all väsentlig bevisning och att uppgifterna i den icke-konfidentiella versionen av klagomålet var tillräckliga för att berörda parter skulle kunna utöva sin rätt till försvar. Därför avvisades detta påstående.

1.3 Inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång

- (6) Efter samråd med den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i grundförordningen fastställde kommissionen att bevisningen var tillräcklig för att motivera en översyn vid giltighetstidens utgång och inledde den 5 april 2022 en översyn vid giltighetstidens utgång avseende import till unionen av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Kina på grundval av artikel 11.2 i grundförordningen. Kommissionen offentliggjorde ett tillkännagivande om inledande i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽⁷⁾ (tillkännagivandet om inledande).
- (7) CISA hävdade att unionsindustrins lönsamhetsnivåer som rapporterades i begäran borde ha föranlett kommissionen att avslå begäran, och att begäran inte visade att åtgärdernas upphörande rimligen kunde leda till fortsatt skada. Enligt CISA är unionsindustrins tillstånd inte så bräckligt som Eurofer hävdade. Företaget hävdade att inte en enda skadeindikator under hela skadeundersökningsperioden hade sjunkit till en nivå under indexet för minskad förbrukning, och att unionsindustrin i viss utsträckning hade kunnat återhämta sig under den tid som den åtnjöt skydd av de gällande åtgärderna. Slutligen noterade CISA också att det skulle strida mot unionens intresse att införa åtgärder på grund av effekterna av EU:s sanktioner, störningar i leveranskedjan och återhämtningen efter covid-19.
- (8) Kommissionen erinrade om att begäran grundades på sannolikheten för återkommande skada och inte på fortsatt skada. De lönsamhetssiffror som angavs i begäran om översyn hindrade således inte att en översyn inleddes, vilket är framåtblickande. Under alla omständigheter är lönsamheten bara en av många indikatorer som används för att analysera unionsindustrins ekonomiska situation. Tvärt emot CISA:s åsikt visade kommissionens analys av begäran att sökanden hade lagt fram tillräcklig bevisning i inledningskedet som tydde på att skadan sannolikt skulle återkomma om de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import från Kina skulle upphöra att gälla. I detta avseende erinrade kommissionen om att det inte finns någon rättslig skyldighet att beakta unionens intresse vid bedömningen av huruvida en begäran om översyn vid giltighetstidens utgång är välgrundad. Det var därför motiverat att inleda en översyn.

1.4 Översynsperiod och skadeundersökningsperiod

- (9) Undersökningen beträffande fortsatt eller återkommande dumpning omfattade perioden från och med den 1 januari 2021 till och med den 31 december 2021 (översynsperioden). Undersökningen av de trender som är relevanta för bedömningen av sannolikheten för fortsatt eller återkommande skada omfattade perioden från och med den 1 januari 2018 till och med utgången av översynsperioden (skadeundersökningsperioden).

1.5 Berörda parter

- (10) I tillkännagivandet om inledande uppmanades berörda parter att kontakta kommissionen för att delta i undersökningen. Dessutom underrättade kommissionen uttryckligen sökanden, alla kända unionstillverkare, de kända tillverkarna i Kina och de kinesiska myndigheterna samt kända importörer, användare och handlare om inledandet av översynen vid giltighetstidens utgång och inbjöd dem att delta.

⁽⁷⁾ EUT C 150, 5.4.2022, s. 3.

- (11) De berörda parterna gavs möjlighet att lämna synpunkter på inledandet av översynen vid giltighetstidens utgång och att begära att bli hörda av kommissionen och/eller förhørsombudet för handelspolitiska förfaranden.

1.6 **Stickprovsförfarande**

- (12) I tillkännagivandet om inledande angav kommissionen att den kunde komma att besluta att göra ett urval bland de berörda parterna i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

1.6.1 **Stickprovsförfarande avseende unionstillverkare**

- (13) I tillkännagivandet om inledande angav kommissionen att den hade gjort ett preliminärt urval av unionstillverkare. Kommissionen gjorde urvalet på grundval av den största produktionsvolym av den likadana produkten i unionen under översynsperioden som rimligen kunde undersökas inom den tid som stod till förfogande. Urvalet omfattade tre unionstillverkare. De unionstillverkare som ingick i urvalet stod för omkring 29 % av den uppskattade totala tillverkningen i unionen under översynsperioden. I enlighet med artikel 17.2 i grundförordningen uppmanade kommissionen berörda parter att lämna synpunkter på det preliminära urvalet. Inga synpunkter inkom och kommissionen bekräftade det preliminära urvalet. Urvalet är representativt för unionsindustrin.
- (14) Även om inga synpunkter lämnades under urvals förfarandet hävdade CISA i en senare inläga att representativiteten var låg, särskilt jämfört med urvalet i den ursprungliga undersökningen, som stod för 45 % av tillverkningen i unionen. CISA uppmanade kommissionen att i detalj undersöka om den låga siffran inte påverkar den inhemska industrins representativitet.
- (15) Kommissionen erinrade för det första om att skillnaderna i urvalet mellan den ursprungliga undersökningen och översynen vid giltighetstidens utgång inte påverkar urvalets representativitet. För det andra noterade kommissionen att CISA inte hade lagt fram några andra väsentliga uppgifter än en jämförelse med urvalet i den ursprungliga undersökningen, som visade att urvalet inte var representativt. Eftersom urvalet gjordes i enlighet med artikel 17 i grundförordningen på grundval av produktionsvolymerna av den likadana produkten i unionen under översynsperioden samt den geografiska representativiteten, och begränsades till ett antal unionstillverkare som rimligen kunde undersökas inom den tid som stod till förfogande, bekräftade kommissionen på nytt att urvalet ansågs vara representativt.

1.6.2 **Stickprovsförfarande avseende importörer**

- (16) För att kunna avgöra om ett stickprovsförfarande var nödvändigt och i så fall göra ett urval bad kommissionen icke-närstående importörer att lämna de upplysningar som angavs i tillkännagivandet om inledande.
- (17) Ingen icke-närstående importör gav sig emellertid till känna och lämnade de begärda uppgifterna.

1.6.3 **Stickprovsförfarande avseende exporterande tillverkare i Kina**

- (18) För att avgöra om ett stickprovsförfarande var nödvändigt och i så fall göra ett urval bad kommissionen alla kända tillverkare i Kina att lämna de uppgifter som anges i tillkännagivandet om inledande. Dessutom bad kommissionen de kinesiska myndigheterna att identifiera och/eller kontakta eventuella andra tillverkare som kunde vara intresserade av att delta i undersökningen.
- (19) Vid inledandet gjorde kommissionen en kopia av frågeformulären tillgänglig i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av och på GD Handels webbplats ⁽⁶⁾.
- (20) Inga kinesiska tillverkare lämnade de begärda uppgifterna och/eller samtyckte till att ingå i urvalet. Kommissionen informerade Kinas delegation vid Europeiska unionen om att den hade för avsikt att tillämpa tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Inga synpunkter inkom.

⁽⁶⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2594.

- (21) Eftersom ingen kinesisk tillverkare var villig att samarbeta i undersökningen drogs slutsatserna beträffande import från Kina således på grundval av tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, särskilt handelsstatistik om import och export (Eurostat, Global Trade Atlas (GTA)) ⁽⁷⁾ och begäran om översyn vid giltighetstidens utgång.
- (22) Kommissionen sände ett frågeformulär till de kinesiska myndigheterna om förekomsten av betydande snedvridningar i Kina i den mening som avses i artikel 2.6a b i grundförordningen ⁽⁸⁾. Inget svar inkom. Kommissionen underrättade därför Kinas delegation vid Europeiska unionen om sin avsikt att tillämpa tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Inga synpunkter inkom.

1.7 Svar och kontroll

- (23) Svar på frågeformuläret mottogs från de unionstillverkare som ingick i urvalet.
- (24) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg vara nödvändiga för att fastställa sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning och skada och för att fastställa unionens intresse. Kontrollbesök enligt artikel 16 i grundförordningen genomfördes i följande företags lokaler:
- Unionstillverkare
 - Arcelor Mittal Poland (Dąbrowa Górnicza, Polen)
 - Tata Steel IJmuiden (IJmuiden, Nederländerna)
 - ThyssenKrupp Steel Europe AG (Duisburg, Tyskland) och dess närstående företag ThyssenKrupp Material Processing (Krefeld, Tyskland).

1.8 Utlämnande av uppgifter

- (25) Den 4 april 2023 lämnade kommissionen ut uppgifter om de viktigaste omständigheter och överväganden mot bakgrund av vilka den ämnade bibehålla de gällande antidumpningstullarna. Alla parter beviljades en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter på de uppgifter som lämnats ut.
- (26) Kommissionen övervägde synpunkterna från de berörda parterna och beaktade dem i tillämpliga fall. De parter som begärde att bli hörda beviljades detta. CISA begärde och beviljades att bli hörd av kommissionens avdelningar den 12 april 2023.

2. PRODUKT SOM ÖVERSYNEN GÄLLER, BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

2.1 Produkt som översynen gäller

- (27) Den produkt som är föremål för denna översyn är vissa valsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål, även i ringar eller rullar (inklusive produkter skurna i längder och "smala band"), inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag (den produkt som översynen gäller).

Följande produkter omfattas inte av denna översyn:

- i) Produkter av rostfritt stål och kornorienterat kiselektrostål.
- ii) Produkter av verktygsstål och snabbstål.
- iii) Produkter, inte i ringar eller rullar, utan reliefmönster, med en tjocklek av mer än 10 mm och en bredd av minst 600 mm.

⁽⁷⁾ <https://www.gtis.com/gta>.

⁽⁸⁾ I denna förordning används begreppet "de kinesiska myndigheterna" i vid bemärkelse, dvs. det täcker såväl statsrådet som ministerier, myndigheter och andra organ på central, regional och lokal nivå.

- iv) Produkter, inte i ringar eller rullar, utan reliefmönster, med en tjocklek av minst 4,75 mm men högst 10 mm och en bredd av minst 2 050 mm.

Den produkt som översynen gäller klassificeras för närvarande enligt KN-nummer 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (Taric-nummer 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (Taric-nummer 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (Taric-nummer 7226 19 10 91, 7226 19 10 95), 7226 91 91 och 7226 91 99. Dessa KN-nummer och Taric-nummer nämns endast upplysningsvis och tullklassificeringen kan komma att ändras senare.

- (28) Varmvalsade platta stålprodukter tillverkas genom varmvalsning. Detta är en process för bearbetning av metall där upphettad metall förs genom ett eller flera par av varmvalsar för att minska tjockleken och göra den enhetlig, varvid metallens temperatur ligger över dess rekristallisationstemperatur. De kan levereras i olika former, dvs. i ringar eller rullar (oljade eller inte oljade, betade eller inte betade), i skurna längder (plåtar) eller i smala band.

Det finns två huvudsakliga användningsområden för varmvalsade platta stålprodukter. För det första utgör de råvaran för produktionen av olika stålprodukter i senare led i förädlingskedjan med ett mervärde, som börjar med kallvalsade platta stålprodukter försedda med överdrag. För det andra används de som industriell insatsvara som köps av slutanvändarna för en rad olika tillämpningsområden, bland annat inom byggverksamhet (produktion av stålrör), varvsindustri, gasbehållare, bilar, tryckkärl och energiledningar.

2.2 Berörd produkt

- (29) Den produkt som berörs av denna undersökning är den produkt som översynen gäller med ursprung i Kina.

2.3 Likadan produkt

- (30) Såsom fastställdes i den ursprungliga undersökningen bekräftar denna översyn vid giltighetstidens utgång att följande produkter har både samma grundläggande fysiska egenskaper och samma grundläggande användningsområden:

- Den berörda produkten som exporteras till unionen.
- Den produkt som översynen gäller som tillverkas och säljs på Kinas inhemska marknad.
- Den produkt som översynen gäller som tillverkas och säljs i unionen av unionsindustrin.

- (31) Dessa produkter anses därför vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

3. DUMPNING

3.1 Inledande anmärkningar

- (32) Under översynsperioden fortsatte importen av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål från Kina, om än på lägre nivåer än under undersökningsperioden för den ursprungliga undersökningen (dvs. från och med den 1 januari 2015 till och med den 31 december 2015). Enligt uppgifter från Eurostat svarade importen av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål från Kina för mindre än 0,1 % av unionens marknad under översynsperioden, jämfört med en marknadsandel på 4,32 %⁽⁹⁾ under den ursprungliga undersökningen. I absoluta termer exporterade Kina omkring 28 743 ton till unionen under översynsperioden, vilket utgör en betydande minskning jämfört med de omkring 1 519 304 ton⁽¹⁰⁾ som landet exporterade till unionen under ursprungliga undersökningens undersökningsperiod.

⁽⁹⁾ Se skäl 76 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1778 av den 6 oktober 2016 om införande av en provisorisk antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 272, 7.10.2016, s. 33).

⁽¹⁰⁾ Se föregående fotnot.

- (33) Som framgår av skäl 20 samarbetade ingen av de kinesiska exportörerna/tillverkarna i undersökningen. På grund av det bristande samarbetet meddelade kommissionen därför de kinesiska myndigheterna att den skulle kunna komma att tillämpa artikel 18 i grundförordningen med avseende på de slutsatser som dras beträffande Kina. Kommissionen fick inte in några synpunkter eller någon begäran om ingripande från förhørsombudet i detta avseende.
- (34) Enligt artikel 18 i grundförordningen baserades slutsatserna om sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning med avseende på Kina därför på tillgängliga uppgifter, särskilt uppgifterna i ansökan om en översyn vid giltighetstidens utgång och inlagorna från de berörda parterna, kombinerat med andra uppgiftskällor, såsom handelsstatistik om import och export (Eurostat och GTA-databasen) ⁽¹⁾.

3.2 Förfarande för fastställande av normalvärdet enligt artikel 2.6a i grundförordningen

- (35) Mot bakgrund av att tillräcklig bevisning fanns när undersökningen inleddes och att den bevisningen i Kinas fall tenderade att visa på förekomsten av betydande snedvridningar i den mening som avses i artikel 2.6a b i grundförordningen, inledde kommissionen undersökningen på grundval av artikel 2.6a i grundförordningen.
- (36) För att erhålla den information som kommissionen ansåg vara nödvändig för undersökningen av de påstådda betydande snedvridningarna skickade kommissionen ett frågeformulär till de kinesiska myndigheterna. I punkt 5.3.2 i tillkännagivandet om inledande uppmanade kommissionen dessutom alla berörda parter att inom 37 dagar efter det att tillkännagivandet offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* lämna synpunkter och uppgifter samt lägga fram bevisning till stöd för dessa med avseende på tillämpningen av artikel 2.6a i grundförordningen. Det inkom inget svar på frågeformuläret från de kinesiska myndigheterna, och inga synpunkter angående tillämpningen av artikel 2.6a i grundförordningen lämnades in inom den angivna tidsfristen. Därefter informerade kommissionen de kinesiska myndigheterna om att den skulle komma att använda tillgängliga uppgifter i den mening som avses i artikel 18 i grundförordningen för att fastställa förekomsten av betydande snedvridningar i Kina.
- (37) I punkt 5.3.2 i tillkännagivandet om inledande angav kommissionen också att den, mot bakgrund av tillgänglig bevisning, preliminärt hade valt Mexiko som ett lämpligt representativt land i enlighet med artikel 2.6a a i grundförordningen för att fastställa normalvärdet på grundval av icke snedvridna priser eller referensvärden. Kommissionen uppgav vidare att den skulle undersöka andra potentiellt lämpliga länder i enlighet med de kriterier som anges i artikel 2.6a första strecksatsen i grundförordningen.
- (38) Den 29 augusti 2022 underrättade kommissionen de berörda parterna, genom en notering om produktionsfaktorer, om de relevanta källor som den avsåg att använda för att fastställa normalvärdet, med Mexiko som representativt land. I noteringen lämnade kommissionen en förteckning över alla produktionsfaktorer såsom råvaror, arbetskraft och energi som används vid tillverkningen av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål. Kommissionen underrättade också de berörda parterna om att den skulle fastställa försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst på grundval av tillgänglig information för företaget Ternium SA, en tillverkare i det representativa landet.
- (39) CISA inkom med sina synpunkter den 16 september 2022. CISA hävdade att importuppgifterna från GTA inte återspeglar de inhemska priserna utan importpriserna, som vanligtvis påverkas av många faktorer, såsom importmängden för en viss produkt, tillgången på en sådan produkt och avståndet mellan export- och importländerna. Kommissionen medgav att importuppgifterna från GTA återspeglar importpriserna. Det finns dock ingenting i ärendehandlingarna som tyder på att dessa priser inte återspeglade de inhemska priserna i det representativa landet eller att kvaliteten eller kvantiteten på de importuppgifter som använts skulle göra dem olämpliga för att konstruera normalvärdet i enlighet med artikel 2.6a a i grundförordningen. Detta påstående avvisades därför.

⁽¹⁾ <https://www.gtis.com/gta/>.

- (40) Dessutom ifrågasatte CISA huruvida användningen av ett vägt genomsnittligt enhetspris skulle kunna återspegla en meningsfull enhetskostnad för råvaror såsom ferrolegeringar, eftersom det fanns betydande skillnader i enhetspriset beroende på råvarornas kvalitet och/eller ursprungsland. Eftersom tillverkarna i Kina valde att inte samarbeta i undersökningen kunde kommissionen inte särskilja den kvalitet på ferrolegeringar som de använde specifikt vid tillverkningen av varmvalsade platta stålprodukter. Ett importpris i det representativa landet fastställdes som ett vägt genomsnitt av enhetspriserna för importen från alla tredjeländer förutom Kina, och från länder som inte är WTO-medlemmar och som anges i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/755 ⁽¹²⁾.
- (41) CISA tog dessutom upp frågan om riktigheten av det enhetspris cif som betalats per faktor för varje faktor, eftersom de GTA-importuppgifter som rapporterats av Mexiko ligger på fob-nivå snarare än cif-nivå. I samband med en översyn vid giltighetstidens utgång är kommissionen inte skyldig att beräkna en exakt dumpningsmarginal utan snarare att fastställa om det är sannolikt att dumpningen kommer att fortsätta eller återkomma. Med tanke på att, såsom förklaras i skäl 118, undersökningsresultaten visade att prisskillnaden mellan normalvärdet och exportpriset till resten av världen var över 100 %, skulle kommissionens slutsatser inte ha ändrats även om man hade använt en annan omräkningskoefficient baserad på de importerade varornas faktiska ursprung. Därför avvisades detta påstående.

3.3 Normalvärde

- (42) Enligt artikel 2.1 i grundförordningen ska normalvärdet "vanligtvis grundas på de priser som oberoende kunder i exportlandet har betalat eller ska betala vid normal handel".
- (43) Följande anges dock i artikel 2.6a a i grundförordningen: "om det [...] fastställs att det inte är lämpligt att använda de inhemska priserna och kostnaderna i exportlandet på grund av att det föreligger betydande snedvridningar i det landet i den mening som avses i led b, ska normalvärdet uteslutande konstrueras på grundval av kostnader för produktion och försäljning som återspeglar icke snedvridna priser eller referensvärden", och ska omfatta "ett icke snedvridet och skäligen belopp för att täcka försäljnings- och administrationskostnader, andra allmänna kostnader samt vinst".
- (44) Såsom förklaras närmare nedan konstaterade kommissionen i denna undersökning att det på grundval av den tillgängliga bevisningen och mot bakgrund av det bristande samarbetet från de kinesiska myndigheternas och tillverkarnas sida var lämpligt att tillämpa artikel 2.6a i grundförordningen.

3.4 Förekomst av betydande snedvridningar

- (45) I de senaste undersökningarna rörande stålsektorn i Kina ⁽¹³⁾ fann kommissionen att det förekom betydande snedvridningar i den mening som avses i artikel 2.6a b i grundförordningen.

⁽¹²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/755 av den 29 april 2015 om gemensamma regler för import från vissa tredjeländer (EUT L 123, 19.5.2015, s. 33). I artikel 2.7 i grundförordningen anges att inhemska priser i dessa länder inte kan användas för att fastställa normalvärdet, och importuppgifterna var i vilket fall som helst försumbara.

⁽¹³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/2068 av den 26 oktober 2022 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 (EUT L 277, 27.10.2022, s. 149). Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/191 av den 16 februari 2022 om införandet av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 36, 17.2.2022, s. 1), kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/95 av den 24 januari 2022 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina, utvidgad till att även omfatta import av vissa rördelar av järn eller stål som avsänts från Taiwan, Indonesien, Sri Lanka och Filippinerna, oavsett om produktens deklarerade ursprung är dessa länder eller inte, efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 (EUT L 16, 25.1.2022, s. 36), kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/2239 av den 15 december 2021 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa storskaliga vindkraftstorn av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 450, 16.12.2021, s. 59), kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/635 av den 16 april 2021 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa svetsade rör av järn eller olegerat stål med ursprung i Belarus, Folkrepubliken Kina och Ryssland efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 (EUT L 132, 19.4.2021, s. 145).

- (46) I dessa undersökningar konstaterade kommissionen att det förekommer betydande statliga ingripanden i Kina, vilket leder till en snedvridning av den effektiva resursfördelningen enligt marknadsprinciperna ⁽¹⁴⁾. Kommissionen drog särskilt slutsatsen att de kinesiska myndigheterna inom stålsektorn, dvs. den sektor som producerar den viktigaste råvaran för tillverkning av den produkt som översynen gäller, inte bara fortfarande äger en stor andel av företagen i den mening som avses i artikel 2.6a b första strecksatsen i grundförordningen ⁽¹⁵⁾, utan de kan också påverka priser och kostnader genom statlig närvaro i företagen i den mening som avses i artikel 2.6a b andra strecksatsen i grundförordningen ⁽¹⁶⁾. Kommissionen fann dessutom att statens närvaro och ingripande på finansmarknaderna och i tillhandahållandet av råvaror och insatsvaror har en ytterligare snedvridande effekt på marknaden. Generellt sett leder planeringssystemet i Kina till att resurser koncentreras till sektorer som de kinesiska myndigheterna har utsett till strategiska eller på annat sätt politiskt viktiga, i stället för att resurserna fördelas enligt marknadskrafterna ⁽¹⁷⁾. Kommissionen drog dessutom slutsatsen att den kinesiska konkurs- och egendomsrätten inte fungerar som den ska i den mening som avses i artikel 2.6a b fjärde strecksatsen i grundförordningen, vilket ger upphov till snedvridningar särskilt när insolventa företag hålls flytande och i samband med fördelningen av markanvändningsrättigheter i Kina ⁽¹⁸⁾. Likaledes fann kommissionen snedvridningar av lönekostnaderna i stålsektorn i den mening som avses i artikel 2.6a b femte strecksatsen i grundförordningen ⁽¹⁹⁾, samt snedvridningar på finansmarknaderna i den mening som avses i artikel 2.6a b sjätte strecksatsen i grundförordningen, särskilt med avseende på tillgången till kapital för företag i Kina ⁽²⁰⁾.
- (47) På samma sätt som i tidigare undersökningar avseende stålsektorn i Kina undersökte kommissionen i denna undersökning huruvida det skulle vara lämpligt eller inte att använda de inhemska priserna och kostnaderna i Kina på grund av förekomsten av betydande snedvridningar i den mening som avses i artikel 2.6a b i grundförordningen. Kommissionen gjorde detta på grundval av den bevisning som finns tillgänglig i ärendehandlingarna, inbegripet den bevisning som finns i begäran, samt i arbetsdokumentet från kommissionens avdelningar om betydande snedvridningar i Kinas ekonomi i samband med undersökningar om handelspolitiska skyddsåtgärder ⁽²¹⁾ (*rapporten*), som bygger på offentligt tillgängliga källor. I analysen ingick en granskning av det betydande statliga inflytandet i Kinas ekonomi i allmänhet, men även av den specifika situationen på marknaden i den berörda sektorn, även beträffande den produkt som översynen gäller. Kommissionen kompletterade vidare dessa bevisuppgifter med sin egen undersökning av de kriterier som är relevanta för att bekräfta förekomsten av betydande snedvridningar i Kina, vilket den även funnit i sina tidigare undersökningar i detta avseende.

⁽¹⁴⁾ Se genomförandeförordning (EU) 2022/2068, skäl 80. Genomförandeförordning (EU) 2022/191, skäl 208, genomförandeförordning (EU) 2022/95, skäl 59, genomförandeförordning (EU) 2021/2239, skälen 67–74, samt genomförandeförordning (EU) 2021/635, skälen 149–150.

⁽¹⁵⁾ Se genomförandeförordning (EU) 2022/2068, skäl 64. Genomförandeförordning (EU) 2022/191, skäl 192, genomförandeförordning (EU) 2022/95, skäl 46, genomförandeförordning (EU) 2021/2239, skälen 67–74, samt genomförandeförordning (EU) 2021/635, skälen 115–118.

⁽¹⁶⁾ Se genomförandeförordning (EU) 2022/2068, skäl 66. Genomförandeförordning (EU) 2022/191, skälen 193–194, genomförandeförordning (EU) 2022/95, skäl 47, genomförandeförordning (EU) 2021/2239, skälen 67–74, samt genomförandeförordning (EU) 2021/635, skälen 119–122. De berörda statliga myndigheternas rätt att utse och avsätta nyckelpersoner i ledningen för statsägda företag enligt den kinesiska lagstiftningen kan anses återspegla motsvarande äganderättigheter, men kommunistparticeller i företagen, såväl statsägda som privata, utgör en annan viktig kanal genom vilken staten kan utöva inflytande över affärsbeslut. Enligt Kinas bolagsrätt ska en kommunistpartipolitisk organisation upprättas vid varje företag (med minst tre medlemmar i kommunistpartiet enligt partiets stadgar), och företaget ska skapa de nödvändiga förutsättningarna för partiorganisationens verksamheter. Tidigare förefaller detta krav inte alltid ha följts eller tillämpats strikt, men åtminstone från och med 2016 har kommunistpartiet stärkt sina krav på att kontrollera statsägda företags affärsbeslut som en politisk princip. Det kinesiska kommunistpartiet uppges också utöva press på privata företag att sätta "patriotism" i första rummet och rätta sig efter partidisciplinen. År 2017 rapporterades att det fanns particeller vid 70 % av de omkring 1,86 miljoner privatägda företagen och att pressen ökar på att kommunistpartiorganisationerna ska ha sista ordet i affärsbesluten vid sina respektive företag. Dessa regler gäller generellt i den kinesiska ekonomin och i alla sektorer, inbegripet för tillverkare av den produkt som översynen gäller och leverantörer av insatsvaror till denna.

⁽¹⁷⁾ Se genomförandeförordning (EU) 2022/2068, skäl 68. Genomförandeförordning (EU) 2022/191, skälen 195–201, genomförandeförordning (EU) 2022/95, skälen 48–52, genomförandeförordning (EU) 2021/2239, skälen 67–74, samt genomförandeförordning (EU) 2021/635, skälen 123–129.

⁽¹⁸⁾ Se genomförandeförordning (EU) 2022/2068, skäl 74. Genomförandeförordning (EU) 2022/191, skäl 202, genomförandeförordning (EU) 2022/95, skäl 53, genomförandeförordning (EU) 2021/2239, skälen 67–74, samt genomförandeförordning (EU) 2021/635, skälen 130–133.

⁽¹⁹⁾ Se genomförandeförordning (EU) 2022/2068, skäl 75. Genomförandeförordning (EU) 2022/191, skäl 203, genomförandeförordning (EU) 2022/95, skäl 54, genomförandeförordning (EU) 2021/2239, skälen 67–74, samt genomförandeförordning (EU) 2021/635, skälen 134–135.

⁽²⁰⁾ Se genomförandeförordning (EU) 2022/2068, skäl 76. Genomförandeförordning (EU) 2022/191, skäl 204, genomförandeförordning (EU) 2022/95, skäl 55, genomförandeförordning (EU) 2021/2239, skälen 67–74, samt genomförandeförordning (EU) 2021/635, skälen 136–145.

⁽²¹⁾ Arbetsdokument från kommissionens avdelningar SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, tillgängligt på https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

- (48) I begäran hävdades det att den kinesiska ekonomin i sin helhet starkt påverkas av olika heltäckande ingripanden från de kinesiska myndigheterna eller andra offentliga myndigheter på flera förvaltningsnivåer, vilket innebär att inhemska priser och kostnader för den kinesiska stålindustrin inte kan användas i denna undersökning. För att styrka denna ståndpunkt hänvisade begäran till kommissionens nyligen genomförda undersökningar av den kinesiska stålsektorn ⁽²²⁾ eller slutsatserna från G20-gruppens globala forum för överkapacitet i stålsektorn ⁽²³⁾.
- (49) I begäran påpekades närmare bestämt att mot bakgrund av den "socialistiska marknadsekonomiska doktrin" som fastställs i Kinas konstitution, det kinesiska kommunistpartiets allestädes närvaro och myndigheternas inflytande över ekonomin genom strategiska planeringsinitiativ, såsom den trettonde och den fjortonde femårsplanen ⁽²⁴⁾, ingriper de kinesiska myndigheterna på flera olika nivåer, nämligen på administrativ, finansiell och rättslig nivå.
- (50) I begäran lämnades exempel på omständigheter som visade på förekomst av snedvridning enligt artikel 2.6a b första till sjätte strecksatsen i grundförordningen. Med hänvisning till kommissionens tidigare undersökningar inom stålsektorn, till rapporten och till ytterligare källor hävdade sökanden särskilt följande:
- Den kinesiska staten för en interventionistisk ekonomisk politik i enlighet med mål som sammanfaller med den politiska dagordning som fastställts av kommunistpartiet snarare än att återspegla de rådande ekonomiska villkoren på den fria marknaden. På grund av de omfattande statliga ingripandena i stålindustrin och en stor andel statsägda företag inom sektorn hindras även privatägda ståltillverkare från att verka på marknadsvillkor. Stålmarknaden betjänas därför till stor del av företag som ägs, kontrolleras och övervakas av de kinesiska myndigheterna.
 - Den kinesiska staten utformar och övervakar inte bara aktivt enskilda statsägda företags genomförande av den allmänna ekonomiska politiken, utan hävdar också sin rätt att delta i det operativa beslutsfattandet i statsägda företag. Detta sker vanligtvis genom rotation av tjänstemän mellan statliga myndigheter och statsägda företag, genom närvaro av partimedlemmar i de statsägda företagens verkställande organ och av particeller i företag samt genom att företagsstrukturen i sektorn för statsägda företag formas. I gengäld har statsägda företag en särskild status i den kinesiska ekonomin. Denna status medför ett antal ekonomiska fördelar, särskilt skydd mot konkurrens och förmånstillträde till relevanta insatsvaror, inbegripet finansiering.
 - Stålindustrin betraktas som en grundläggande sektor i den kinesiska ekonomin, en nationell hörnsten ⁽²⁵⁾ av de kinesiska myndigheterna, och är därför en särskilt understödd industri ⁽²⁶⁾. Det nuvarande problemet med överkapacitet ⁽²⁷⁾ är det tydligaste exemplet på konsekvenserna av de kinesiska myndigheternas industripolitik och de snedvridningar som detta leder till.

⁽²²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/649 av den 5 april 2017 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 92, 6.4.2017, s. 68), kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/969 av den 8 juni 2017 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/649 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 146, 9.6.2017, s. 17) och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/688 av den 2 maj 2019 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa stålprodukter belagda med organiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 18 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 (EUT L 116, 3.5.2019, s. 39).

⁽²³⁾ Det globala forumet om överkapacitet i stålsektorn, ministerrapport, den 20 september 2018.

⁽²⁴⁾ Nationella folkkongressen, fjortonde femårsplanen, översättning till engelska av Center for Security and Emerging Technology, 12 mars 2021, https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf.

⁽²⁵⁾ Inledningen till planen för anpassning och uppgradering av stålindustrin.

⁽²⁶⁾ Den vägledande katalogen för industriell omstrukturering (2011 års version) (2013 års ändring), utfärdad genom föreskrift nr 9 från den nationella utvecklings- och reformkommissionen den 27 mars 2011 och ändrad i enlighet med beslutet av den nationella utvecklings- och reformkommissionen om ändring av relevanta klausuler i den vägledande katalogen för industriell omstrukturering (2011 års version), utfärdad genom föreskrift nr 21 från den nationella utvecklings- och reformkommissionen den 16 februari 2013.

⁽²⁷⁾ OECD, "Latest developments in steelmaking capacity", februari 2021, s. 11.

- Det kinesiska konkurssystemet verkar vara otillräckligt för att uppnå sina egna huvudmål, såsom att reglera fordringar och skulder på ett rättvist sätt och skydda borgenärers och gäldenärers lagliga rättigheter och intressen.
 - De kinesiska myndigheterna kontrollerar råvarupriserna eftersom exportvolymerna begränsas genom exportkvoter och exportörerna måste ansöka om exportlicens. I en tidigare undersökning⁽²⁸⁾ konstaterade kommissionen att "[k]oks (tillsammans med järnmalm den huvudsakliga råvaran för att tillverka stål) omfattas av kvantitativa exportrestriktioner och av en exporttull".
 - Bristerna i systemet för äganderätt är särskilt uppenbara när det gäller markägande och markanvändningsrättigheter i Kina. All mark ägs av den kinesiska staten (kollektivägd jordbruksmark och statsägd mark i tätorter). Det är endast staten som kan fördela mark⁽²⁹⁾.
 - Arbetstagare och arbetsgivare hindras i sin rätt till kollektiv organisation och rörligheten begränsas av systemet för registrering av hushåll, vilket begränsar tillgången till hela skalan av sociala förmåner och andra förmåner. Detta leder till att lönekostnaderna snedvrids eftersom de inte är ett resultat av normala marknadskrafter eller förhandlingar mellan företag och arbetskraften.
 - Det kinesiska finansiella systemet kännetecknas av statsägda bankers starka ställning, som när de beviljar tillgång till finansiering tar hänsyn till andra kriterier än ett projekts ekonomiska bärkraft. Aktsamhetsregler, såsom behovet av att undersöka låntagarens kreditvärdighet, kan finnas formellt, men de överväldigande bevisen, däribland resultaten från undersökningar om handelspolitiska skyddsåtgärder, tyder på att dessa bestämmelser endast spelar en underordnad roll vid tillämpningen av de olika rättsliga instrumenten.
 - Bankerna fullgör en uttrycklig rättslig skyldighet att bedriva sin verksamhet i enlighet med den nationella ekonomiska och sociala utvecklingens behov och under ledning av statens industripolitik. Dessutom har lånekostnaderna hållits artificiellt låga för att stimulera investeringstillväxten, vilket har lett till en överdriven användning av kapitalinvesteringar med allt lägre avkastning på investeringar.
- (51) De kinesiska myndigheterna lämnade inga synpunkter på eller bevisning som stöder eller motbevisar den befintliga bevisningen i akten, däribland rapporten och den ytterligare bevisning som lämnats av sökanden, om förekomsten av betydande snedvridningar och/eller lämpligheten i att tillämpa artikel 2.6a i grundförordningen i det aktuella ärendet.
- (52) Särskilt inom sektorn för den produkt som översynen gäller, dvs. stålsektorn, står de kinesiska myndigheterna fortfarande för en betydande del av ägandet i den mening som avses i artikel 2.6a b första strecksatsen i grundförordningen. Eftersom de kinesiska exportörerna av den produkt som översynen gäller inte samarbetade kunde den exakta andelen privata och statligt ägda tillverkare inte fastställas. Undersökningen bekräftade dock att de två största tillverkarna i stålsektorn, nämligen Angang Steel Group (*Ansteel*) och China Baowu Steel Group (*Baowu*), antingen är helt statsägda eller att staten innehar en kontrollerande andel. Även om specifika uppgifter kanske inte finns tillgängliga för den produkt som översynen gäller utgör sektorn en delsektor av stålindustrin, och slutsatserna om stålsektorn anses därför vara vägledande även för den produkt som översynen gäller.
- (53) Både offentliga och privatägda företag inom stålsektorn omfattas av politisk övervakning och vägledning. De senaste kinesiska policydokumenten av betydelse för stålsektorn bekräftar att de kinesiska myndigheterna fortfarande anser att sektorn är viktig och att den har för avsikt att ingripa för att forma den i linje med regeringspolitiken. Detta exemplifieras av utkastet till vägledande yttrande från ministeriet för industri och informationsteknik om främjande av en utveckling av stålindustrin av hög kvalitet, där man efterlyser ytterligare konsolidering av den industriella grunden och en betydande förbättring av moderniseringsnivån i industriedjan⁽³⁰⁾, av den fjortonde femårsplanen

⁽²⁸⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 214/2013 av den 11 mars 2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa stålprodukter belagda med organiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 73, 15.3.2013, s. 1).

⁽²⁹⁾ Marketplace, "Industrial Policy: If China does it, why can't we?", 1 mars 2021.
<https://www.marketplace.org/2021/03/01/industrial-policy-if-china-does-it-why-cant-we/>.

⁽³⁰⁾ Se https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html (senast hämtad den 6 februari 2023).

för utveckling av råvaruindustrin, enligt vilken sektorn ”kommer att följa kombinationen av marknadsledarskap och statligt främjande” och kommer att ”utveckla en grupp ledande företag med miljömässigt ledarskap och konkurrenskraft” ⁽³¹⁾, och även av den fjortonde femårsplanen för utveckling av stålskrotindustrin, vars huvudmål är att ”kontinuerligt öka användningsgraden för skrot, för att i slutet av den fjortonde femårsplanen uppnå en total andel skrot på 30 % från den nationella ståltillverkningssektorn” ⁽³²⁾.

- (54) Liknande exempel på de kinesiska myndigheternas avsikt att övervaka och styra sektorns utveckling finns på provinsnivå, t.ex. i Hebei, som planerar att ”konsekvent genomföra organisationers grupputveckling, påskynda reformen av blandat ägarskap av statsägda företag, fokusera på att främja regionsöverskridande sammanslagningar och omorganisationer av privata järn- och stålföretag samt sträva efter att inrätta 1–2 stora grupper i världsklass, 3–5 stora grupper med visst inhemskt inflytande som stöd” och att ”ytterligare utvidga återvinnings- och cirkulationskanalerna för stålskrot samt stärka kontrollen och klassificeringen av stålskrot” ⁽³³⁾. Dessutom innehåller Hebeis plan inom stålsektorn specifikt flera hänvisningar till varmvalsade stålprodukter: ”Uppmuntra företag som tillverkar plåt att påskynda omvandlingen av **låg nivå varmvalsverk** (...) och sträva efter att se till att **varmvalsade primära plåtar** senast 2022 står för mer än 30 % av djupbearbetningen” ⁽³⁴⁾. Dessutom anges följande: ”Konsolidera fördelarna med tråd- och stålmarknaden. Uppmuntra tillverkare av tråd och stänger att genomföra FoU och tillverkning av **varmvalsade räfflade stålstänger** över 500 MPa och uppgraderingar av blyprodukter. Stödja särskilda stålföretag för att kombinera teknik- och utrustningsomvandling och uppgradera och utveckla bärstål, redskapsstål och andra specialstålprodukter.”
- (55) Henans genomförandeplan för omläggning och uppgradering av stålindustrin enligt den fjortonde femårsplanen förskriver likaså att ”produktionsbaser med utmärkande drag ska byggas [...]. bygga sex produktionsbaser med utmärkande drag i Anyang, Jiyuan, Pingdingshan, Xinyang, Shangqiu, Zhouou osv. samt förbättra industrins omfattning, intensifiering och specialisering.” Bland dem ska, senast 2025, produktionskapaciteten för råjärn kontrolleras inom 14 miljoner ton, och produktionskapaciteten för råstål kontrolleras inom 15 miljoner ton ⁽³⁵⁾. Henans genomförandeplan innehåller också särskilda hänvisningar till varmvalsade produkter: ”Hjälpa oberoende **varmvalsningsföretag** att delta i sammanslagningarna och omorganisationen av järn- och stålföretag och förbättra den industriella värdekedjans motståndskraft och koncentration ⁽³⁶⁾.” Ytterligare industripolitiska mål finns också i andra provinserns planeringsdokument, t.ex. Jiangsu ⁽³⁷⁾, Shandong ⁽³⁸⁾, Shanxi ⁽³⁹⁾, Zhejiang ⁽⁴⁰⁾, eller kommuner som Liaoning Dalian ⁽⁴¹⁾.

⁽³¹⁾ Se avsnitt IV underavsnitt 3 i den fjortonde femårsplanen om utveckling av råvaruindustrin.

⁽³²⁾ Se avsnitt II underavsnitt 1 i den fjortonde femårsplanen om utveckling av stålskrotindustrin.

⁽³³⁾ Se Hebei-provinsens treåriga handlingsplan om klusterutveckling inom stålindustrin, kapitel I avsnitt 3, finns på <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (senast hämtad den 6 februari 2023).

⁽³⁴⁾ Se Hebei-provinsens treåriga handlingsplan om klusterutveckling inom stålindustrin, avsnitt II, kapitel 4, punkt 12, finns på <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml>.

⁽³⁵⁾ Se Henans genomförandeplan för omställning och uppgradering av stålindustrin enligt den fjortonde femårsplanen, kapitel II avsnitt 3, finns på <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (senast hämtad den 6 februari 2023).

⁽³⁶⁾ Se Henans genomförandeplan för omställning och uppgradering av stålindustrin enligt den fjortonde femårsplanen, kapitel II avsnitt 3, finns på <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml>.

⁽³⁷⁾ Jiangsu-provinsens arbetsplan för omställning och uppgradering av stålindustrin samt utformningsoptimering 2019–2025, finns på http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (senast hämtad den 6 februari 2023).

⁽³⁸⁾ Shandong-provinsens fjortonde femårsplan om utveckling av stålindustrin, finns på http://gxt.shandong.gov.cn/art/2021/11/18/art_15681_10296246.html (senast hämtad den 6 februari 2023).

⁽³⁹⁾ Shanxi-provinsens handlingsplan 2020 för omställning och uppgradering av stålindustrin, finns på http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml (senast hämtad den 6 februari 2023).

⁽⁴⁰⁾ Zhejiang-provinsens handlingsplan för att främja en högkvalitativ utveckling av stålindustrin: ”Främja företagssammanslagningar och omorganiseringar, påskynda koncentrationsprocessen, minska antalet stålmålningsföretag till cirka tio företag.” Finns på https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (senast hämtad den 6 februari 2023).

⁽⁴¹⁾ Kommunen Liaoning Dalian fjortonde femårsplan om utveckling av tillverkningsindustrin: ”Fram till 2025 kommer det industriella värdet av nya material att uppgå till 15 miljarder yuan, och utrustningens och nyckelmaterialens garantikapacitet har givetvis förbättrats.” Finns på https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (senast hämtad den 6 februari 2023).

- (56) När det gäller de kinesiska myndigheternas möjlighet att påverka priser och kostnader genom statlig närvaro i företag i den mening som avses i artikel 2.6a b andra strecksatsen i grundförordningen var det på grund av de exporterande tillverkarnas bristande samarbetsvilja omöjligt att systematiskt fastställa förekomsten av personliga kopplingar mellan tillverkarna av den produkt som översynen gäller och kommunistpartiet. Med tanke på att den undersökta produkten utgör en undersektor av stålsektorn är de uppgifter som finns tillgängliga om ståltillverkarna dock även relevanta för den produkt som översynen gäller.
- (57) Till exempel tjänstgör Ansteels ordförande samtidigt som partikommitténs sekreterare. På samma sätt är Ansteels direktör och verkställande direktör partikommitténs biträdande sekreterare⁽⁴²⁾. När det gäller Baowu är ordföranden för Baosteel, som är ett dotterbolag som till 100 % ägs av Baowu, samtidigt partikommitténs sekreterare, medan verkställande direktören även fungerar som ställföreträdande sekreterare i partikommittén och vice verkställande direktören tjänstgör som ledamot i partikommitténs ständiga kommitté⁽⁴³⁾.
- (58) Dessutom förekommer offentlig politik som diskriminerar till förmån för inhemska tillverkare eller på annat sätt inverkar på marknaden i den mening som avses i artikel 2.6a b tredje strecksatsen i grundförordningen inom sektorn för den produkt som översynen gäller. Såsom beskrivs i skäl 54 om Hebeis handlingsplan och i skäl 55 om Henans handlingsplan skulle undersökningen kunna identifiera vissa dokument som särskilt vägleder utvecklingen av undersektorn för varmvalsade platta produkter. Vid undersökningen identifierades dessutom andra dokument som visade att industrin gynnas av statlig vägledning och statliga ingripanden i stålsektorn, eftersom den produkt som översynen gäller utgör en av dess delsektorer.
- (59) De kinesiska myndigheterna anser fortfarande att stålindustrin är en nyckelindustri⁽⁴⁴⁾. Detta bekräftas av de många planer, direktiv och andra dokument rörande stål som utfärdas på nationell, regional och kommunal nivå. Enligt den fjortonde femårsplanen, som antogs i mars 2021, prioriterar de kinesiska myndigheterna omställning, uppgradering, optimering och strukturell anpassning av stålindustrin⁽⁴⁵⁾. I den fjortonde femårsplanen om utveckling av råvaruindustrin, som även gäller stålindustrin, beskrivs sektorn på liknande sätt som "realekonomins grundval" och ett "viktigt område som formar Kinas internationella konkurrenskraft". I planen fastställs även ett antal mål och arbetsmetoder för att driva på utvecklingen av stålsektorn under perioden 2021–2025, t.ex. teknisk uppgradering, förbättring av sektorns struktur (inte minst genom fortsatta företagskoncentrationer) eller digital omställning⁽⁴⁶⁾.
- (60) Den viktiga råvara som används för tillverkning av varmvalsat plattstål är järnmalm. Järnmalm nämns också i den fjortonde femårsplanen för utveckling av råvaruindustrin, där staten planerar att "på ett rationellt sätt utveckla inhemska mineraltillgångar. Öka utvinningen av järnmalm [...], genomföra förmånlig skattebehandling samt främja införandet av avancerad teknik och utrustning för att minska uppkomsten av fast avfall från gruvverksamhet"⁽⁴⁷⁾. I provinser som Hebei planerar myndigheterna följande för sektorn: "Rabattstöd för nya projekt, undersöka och vägleda finansinstitut att tillhandahålla lån till låg ränta för järn- och stålföretag i syfte att ställa om till nya industrier, samtidigt som regeringen kommer att tillhandahålla rabattstöd"⁽⁴⁸⁾. Sammanfattningsvis har de kinesiska myndigheterna infört åtgärder för att förmå företagare att uppfylla de offentligpolitiska målen att stödja främjade industrier, vilket inbegriper produktionen av de huvudsakliga råvaror som används vid tillverkningen av den produkt som översynen gäller. Sådana åtgärder hindrar marknadskrafterna från att verka fritt.

⁽⁴²⁾ Se koncernens webbplats på <http://www.ansteel.cn/about/jituangaoguan/> (senast hämtad den 6 februari 2023).

⁽⁴³⁾ Se företagets webbplats på <https://www.baosteel.com/about/manager> (senast hämtad den 6 februari 2023).

⁽⁴⁴⁾ Rapporten, del III, kapitel 14, s. 346 ff.

⁽⁴⁵⁾ Se Folkrepubliken Kinas fjortonde femårsplan för ekonomisk och social utveckling samt långsiktiga mål inför 2035, del III artikel VIII: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (senast hämtad den 6 februari 2023).

⁽⁴⁶⁾ Se särskilt avsnitten I och II i den fjortonde femårsplanen om utveckling av råvaruindustrin.

⁽⁴⁷⁾ Se den fjortonde femårsplanen för utveckling av råvaruindustrin, s. 22.

⁽⁴⁸⁾ Se kommunen Hebei Tangshans handlingsplan för järn och stål 1 + 3 2022, kapitel 4 avsnitt 2, finns på <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfdd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (senast hämtad den 6 februari 2023).

- (61) Den aktuella undersökningen visade viss bevisning för diskriminerande tillämpning eller bristande efterlevnad av konkurs- och egendomsrätten i enlighet med artikel 2.6a b fjärde strecksatsen i grundförordningen inom sektorn för varmvalsat plattstål. Särskilt när det gäller fabriken i Chaoyang Iron Steel, som gick med förlust under fem på varandra följande år (från 2010 till 2015) och var på väg att gå i konkurs. Det identifierades också som ett "zombieföretag" av statsrådets kommission för övervakning statligt ägda tillgångar ⁽⁴⁹⁾.
- (62) Sektorn för varmvalsade platta stålprodukter påverkas också av snedvridna lönekostnader i den mening som avses i artikel 2.6a b femte strecksatsen i grundförordningen, vilket också nämns i skäl 46. Dessa snedvridningar påverkar sektorn både direkt (vid tillverkningen av den produkt som översynen gäller eller de viktigaste insatsvarorna) och indirekt (när det gäller tillgången till insatsvaror från företag som omfattas av samma arbetsrättssystem i Kina) ⁽⁵⁰⁾.
- (63) Ingen bevisning har heller inkommit som skulle kunna visa att sektorn för den produkt som översynen gäller inte påverkas av statligt inflytande i finanssystemet i den mening som avses i artikel 2.6a b sjätte strecksatsen i grundförordningen, vilket även anges i skäl 46 ovan. De omfattande statliga ingripandena i det finansiella systemet leder därför till att marknadsvillkoren påverkas kraftigt på alla nivåer.
- (64) Slutligen erinrar kommissionen om att det krävs ett brett sortiment av insatsvaror för att tillverka den produkt som översynen gäller. När tillverkarna av varmvalsat plattstål köper/kontrakterar dessa insatsvaror är de priser som de betalar (och som bokförs som deras kostnader) helt klart utsatta för samma snedvridningar av systemet som nämns ovan. Leverantörer av insatsvaror anställer till exempel arbetskraft som påverkas av snedvridningarna. De kan låna pengar som omfattas av snedvridningarna av finanssektorn/kapitalfördelningen. De påverkas dessutom av planeringssystemet, som gäller på alla myndighetsnivåer och i alla sektorer.
- (65) Följaktligen är det inte bara de inhemska försäljningspriserna för varmvalsat plattstål som inte lämpar sig för användning i den mening som avses i artikel 2.6a a i grundförordningen, utan alla kostnader för insatsvaror (inklusive råvaror, energi, mark, finansiering, arbetskraft osv.) påverkas därför att deras prisbildning påverkas av ett betydande statligt inflytande, såsom beskrivs i delarna I och II i rapporten. Det statliga inflytande som beskrivs när det gäller fördelning av kapital, mark, arbetskraft, energi och råvaror förekommer i hela Kina. Detta innebär till exempel att en insatsvara som i sig tillverkades i Kina genom att kombinera en rad produktionsfaktorer är utsatt för betydande snedvridningar. Detsamma gäller för insatsvarorna för produktionen av insatsvaran och så vidare.
- (66) Den 19 maj 2022 ⁽⁵¹⁾ och den 16 september 2022 ⁽⁵²⁾, inkom CISA med ett antal argument rörande påståendena om betydande snedvridningar. För det första gjorde CISA gällande att den rapport som kommissionen grundade sig på inte uppfyllde kraven på opartisk och objektiv bevisning och bevisning med tillräckligt bevisvärde, bland annat med tanke på att den hade utarbetats av kommissionen i det specifika syftet att underlätta för unionens industrier att lämna in ett klagomål beträffande handelsåtgärder. CISA hävdade vidare att eftersom rapporten offentliggjordes 2017 kunde den inte återspegla de påstådda snedvridningarna för undersökningsperioden som omfattade kalenderåret 2021.
- (67) Kommissionen höll inte med. Kommissionen konstaterade att rapporten är ett övergripande dokument som bygger på omfattande objektiv bevisning, däribland rättsakter, förordningar och andra officiella politiska dokument som offentliggörs av de kinesiska myndigheterna, tredjepartsrapporter från internationella organisationer, akademiska studier och artiklar av forskare samt andra tillförlitliga oberoende källor. Den gjordes tillgänglig för allmänheten sedan december 2017, så alla berörda parter skulle ha haft goda möjligheter att motbevisa, komplettera eller kommentera den och den bevisning som den grundar sig på, och varken de kinesiska myndigheterna eller andra parter har inkommit med argument eller bevisning för att vederlägga de källor som ingår i rapporten. När det gäller

⁽⁴⁹⁾ Se artikel på Ansteels webbplats: [鞍钢集团网站 \(ansteel.cn\)](http://ansteel.cn) (källa: *Angang Daily*, 24 november 2021).

⁽⁵⁰⁾ Se genomförandeförordning (EU) 2021/635, skälen 134–135, och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/508 av den 7 april 2020 (EUT L 110, 8.4.2020, s. 3), skälen 143–144.

⁽⁵¹⁾ "CISA:s synpunkter på EU:s tillkännagivande om en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina", som lämnades in den 19 maj 2022.

⁽⁵²⁾ CISA:s synpunkter på noten om källorna till fastställandet av normalvärdet i EU:s översyn vid giltighetstidens utgång av antidumpningsåtgärder beträffande import av vissa varmvalsade platta produkter eller järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Kina, som lämnades in den 16 september 2022.

argumentet att rapporten var föråldrad noterade kommissionen särskilt att de viktigaste policydokumenten och bevisningen i rapporten, inbegripet de relevanta femårsplanerna och den lagstiftning som är tillämplig på den produkt som översynen gäller, till största delen fortfarande var relevanta under översynsperioden, och att inga parter har bevisat att så inte längre var fallet. Kina började offentliggöra nya femårsplaner först under 2021 och en stor del av dessa planer offentliggjordes först under årets andra hälft. Detta bekräftades även genom den utredning i ärendet som utfördes av kommissionen och som sammanfattas ovan.

- (68) För det andra hävdade CISA att begreppet betydande snedvridningar i artikel 2.2 i antidumpningsavtalet inte erkänns i WTO:s antidumpningsavtal. Bestämmelsen gör det i stället möjligt att konstruera normalvärdet under ett begränsat antal särskilda villkor, varvid betydande snedvridningar inte förekommer bland sådana villkor. Dessutom hävdade CISA att artikel 2.2 i antidumpningsavtalet endast tillåter användning av tillverkningskostnaden i ursprungslandet plus ett skäligt belopp för administrativa kostnader, försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst, medan artikel 2.6a i grundförordningen tillåter användning av uppgifter från och lämpligt representativt land, vilket innebär att det är oförenligt med WTO. CISA hävdade vidare att ett konstruerat värde skulle behöva beräknas i enlighet med artikel 2.2.1.1 i antidumpningsavtalet och i linje med den tolkning som WTO:s överprövningsorgan gjorde i ärendet EU – biodiesel (DS 473) och av WTO-panelen i ärendet EU – *Cost Adjustment Methodologies II* (Ryssland) (DS494), där varken begreppet betydande snedvridningar eller möjligheten att bortse från det exporterande företags uppgifter omnämns.
- (69) Kommissionen ansåg att bestämmelserna i artikel 2.6a i grundförordningen är helt förenliga med Europeiska unionens skyldigheter inom ramen för WTO och den rättspraxis som CISA hänvisar till. Dessutom anser kommissionen, i enlighet med WTO-panelens och överprövningsorganets beslut i DS473, att de bestämmelser i grundförordningen som är allmänt tillämpliga på alla WTO-medlemmar, t.ex. artikel 2.5 andra stycket, tillåter användning av uppgifter från ett tredjeland, vederbörligen justerade när en sådan justering är nödvändig och underbyggd. Förekomsten av betydande snedvridningar gör att kostnaderna och priserna i exportlandet inte lämpar sig för konstruktion av normalvärdet. Under dessa omständigheter kan man enligt artikel 2.6a i grundförordningen konstruera kostnaderna för produktion och försäljning på grundval av icke snedvridna priser eller referensvärden, bland annat i ett lämpligt representativt land vars utvecklingsnivå är jämförbar med exportlandet. När det gäller DS 494 erinrade kommissionen om att både EU och Ryska federationen överklagade panelens slutsatser, som inte är slutgiltiga och därför enligt gällande WTO-rättspraxis inte har någon rättslig status i WTO-systemet, eftersom de inte har godkänts av tvistlösningsorganet genom ett beslut av WTO-medlemmarna. I alla händelser ansåg panelen i denna tvist uttryckligen att bestämmelserna i artikel 2.6a i grundförordningen inte omfattades av tvistens tillämpningsområde. Kommissionen avisade därför detta påstående.
- (70) För det tredje hävdade CISA att den praxis att hänvisa till tidigare undersökningar som "bevisning" för vissa påståenden som sökanden använde i begäran i den aktuella undersökningen sannolikt inte skulle stå emot överprövningsorganets strategi för bevisbördan, såsom anges i WTO:s överprövningsorgans avgörande i ärendet US – *Definitive Antidumping and Countervailing Duties on Certain Products (China)* (DS 379). CISA hänvisade särskilt till de slutsatser som kommissionen kommit fram till i sin antisubventionsundersökning när det gäller varmvalsade platta stålprodukter ⁽³³⁾.
- (71) Kommissionen bestrider detta argument. Å ena sidan byggde begäran inte bara på utjämningsstullar för varmvalsade platta stålprodukter, utan innehöll även ytterligare källor till stöd för påståendet om snedvridningarna på marknaden för varmvalsade platta stålprodukter ⁽³⁴⁾. Å andra sidan drar kommissionen inte sina slutsatser om tillämpligheten av artikel 2.6a på grundval av begäran, utan på grundval av all tillgänglig bevisning som samlats in under undersökningen och som presenteras i sin helhet i detta avsnitt.
- (72) För det fjärde tog CISA upp frågan om den fjortonde femårsplanen och påpekade att den fjortonde femårsplanen visserligen hänvisar till stålsektorn, men endast i ett allmänt sammanhang, och noterade vikten av att generellt omvandla och uppgradera traditionella industrier och att planen å andra sidan inte bör betraktas som bindande lagstiftning utan snarare som ett vägledande dokument som ger uttryck för politiska åsikter inför framtiden. Dessutom ansåg CISA att sådana planer också finns i EU i och med offentliggörandet av Europeiska kommissionens "vitböcker", "grönböcker" osv.

⁽³³⁾ EUT L 146, 9.6.2017, s. 17.

⁽³⁴⁾ Till exempel en hänvisning till genomförandeförordning (EU) nr 214/2013 (punkt 80 i begäran) (EUT L 73, 15.3.2013, s. 1).

- (73) Detta argument kunde inte godtas. De femårsplaner som offentliggörs av de kinesiska myndigheterna är först och främst inte bara är allmänna vägledningsdokument, utan de är rättsligt bindande. I detta avseende hänvisade kommissionen till den detaljerade analysen av planerna i kapitel 4 i rapporten, där avsnitt 4.3.1 särskilt tillägnas planernas bindande karaktär. I den fjortonde femårsplanen påminns uttryckligen alla myndigheter om att omsorgsfullt genomföra planerna: "Vi kommer att stärka planeringssystemen, t.ex. kataloger och förteckningar, sammanställning och arkivering samt anpassning och samordning, utarbeta förteckningar och kataloger såsom de särskilda 'fjortonde femårsplanerna' på nationell nivå, främja planarkivering som bygger på den nationella informationsplattformen för integrerad planering och samla olika planer under en enhetlig förvaltning. Vi kommer att upprätta och förbättra planerings- och samordningsmekanismerna, anpassa planer som godkänts av kommunistpartiets centralkommitté och statsrådet samt provinsiella utvecklingsplaner till denna plan innan de lämnas in för godkännande, se till att fysisk planering på nationell nivå, särskild planering, regional planering och andra planeringsnivåer samordnas med denna plan när sett till huvudsakliga mål, utvecklingsriktningar, övergripande utformning, viktiga strategier, större projekt samt riskförebyggande och riskkontroll ⁽⁵⁵⁾". Dessutom föreskrivs det i den fjortonde femårsplanen för utveckling av råvaruindustrin att "alla lokala myndigheter måste bli bättre på att genomföra denna plan och inkludera dess huvudsakliga innehåll och större projekt i sina primära lokala uppgifter", samtidigt som "stålsektorn och andra nyckelsektorer ska utarbeta särskilda yttranden om genomförandet baserat på de mål och uppgifter som anges i planen ⁽⁵⁶⁾".
- (74) De kinesiska myndigheterna har inte lagt fram några bevis eller argument för motsatsen i den aktuella undersökningen.
- (75) Efter utlämnandet av uppgifter hävdade CISA dessutom att rapporten på grund av sitt syfte inte uppfyller normerna för opartisk och objektiv bevisning och bevis av tillräckligt bevisvärde. I detta sammanhang hänvisade CISA även till de olika "femårsplanerna", vilka enligt CISA borde betraktas som ett allmänt policydokument där flera prioriteringar fastställs när det gäller offentliga investeringar, och inte som bindande lagstiftning.
- (76) Såsom förklaras i skälen 67 och 73 avvisades dessa påståenden, och eftersom ingen ytterligare bevisning eller argumentation inlämnades vid utlämnandet av uppgifter, ändrades inte kommissionens beslut.
- (77) Sammanfattningsvis visar den tillgängliga bevisningen att priserna eller kostnaderna för den produkt som översynen gäller, bl.a. kostnaderna för råvaror, energi och arbetskraft, inte är resultatet av fria marknadskrafter, eftersom de påverkas av ett betydande statligt inflytande i den mening som avses i artikel 2.6a b i grundförordningen, vilket framgår av de faktiska eller potentiella följderna av en eller flera av de relevanta aspekter som anges. På grundval av detta, och i avsaknad av samarbete från de kinesiska myndigheternas sida, konstaterade kommissionen att det inte är lämpligt att använda inhemska priser och kostnader för att fastställa normalvärdet i detta fall. Kommissionen konstruerade således normalvärdet endast på grundval av tillverknings- och försäljningskostnader som avspeglar icke snedvridna priser eller referensvärden, i detta fall på grundval av motsvarande tillverknings- och försäljningskostnader i ett lämpligt representativt land i enlighet med artikel 2.6a a i grundförordningen, vilket beskrivs i följande avsnitt.

3.4.1 Representativt land

3.4.1.1 Allmänna anmärkningar

- (78) Valet av representativt land baserades på följande kriterier i enlighet med artikel 2.6a i grundförordningen:
- En ekonomisk utvecklingsnivå som liknar Kinas. I detta syfte använde kommissionen länder med en bruttonationalinkomst per capita som är jämförbar med Kinas på grundval av Världsbankens databas ⁽⁵⁷⁾.
 - Tillverkning av den produkt som översynen gäller i det landet ⁽⁵⁸⁾.
 - Tillgång till relevanta offentliga uppgifter i det representativa landet.
 - Om det finns fler än ett möjligt representativt land ska företräde, där så är lämpligt, ges till ett land med en adekvat nivå av social trygghet och miljöskydd.

⁽⁵⁵⁾ Se artikel LXIV avsnitt 2 i den fjortonde femårsplanen.

⁽⁵⁶⁾ Se avsnitt VIII i den fjortonde femårsplanen om utveckling av råvaruindustrin.

⁽⁵⁷⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁵⁸⁾ Om den produkt som översynen gäller inte tillverkas i ett land med en jämförbar utvecklingsnivå kan tillverkning av en produkt i samma allmänna kategori och/eller sektor som den produkt som översynen gäller övervägas.

- (79) Såsom anges i skäl 38 utfärdade kommissionen den 29 augusti 2022 en notering till ärendehandlingarna om de källor som använts för att fastställa normalvärdet (*noteringen om produktionsfaktorer*). I denna notering beskrev kommissionen de omständigheter och överväganden som låg till grund för de berörda kriterierna och informerade berörda parter om sin avsikt att betrakta Mexiko som ett lämpligt representativt land i detta fall, om förekomsten av betydande snedvridningar enligt artikel 2.6a i grundförordningen skulle bekräftas.
- (80) I enlighet med kriterierna i artikel 2.6a i grundförordningen identifierade kommissionen Mexiko som ett land med en liknande ekonomisk utvecklingsnivå som Kina. Världsbanken klassificerar Mexiko som "högre medelinkomstland" på grundval av bruttonationalinkomsten. Dessutom identifierades Mexiko som ett land där den produkt som översynen gäller tillverkas och där relevanta uppgifter fanns lätt tillgängliga.
- (81) Med tanke på den bristande samarbetsviljan och eftersom det fastställts att Mexiko var ett lämpligt representativt land på grundval av alla ovanstående faktorer, var det inte nödvändigt att göra en bedömning av nivån på det sociala skyddet och miljöskyddet i enlighet med artikel 2.6a a första strecksatsen sista meningen i grundförordningen.

3.4.1.2 Slutsats

- (82) I avsaknad av samarbete, såsom föreslogs i begäran om översyn vid giltighetstidens utgång, och med tanke på att Mexiko uppfyllde kriterierna i artikel 2.6a a första strecksatsen i grundförordningen, valde kommissionen Mexiko som lämpligt representativt land.

3.4.2 Källor som använts för att fastställa icke snedvridna kostnader

- (83) I noteringen om relevanta källor att använda för att fastställa normalvärdet förklarade kommissionen att den, på grund av bristande samarbetsvilja, skulle behöva förlita sig på tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Valet av representativt land baserades på uppgifterna i begäran om översyn vid giltighetstidens utgång, i kombination med andra informationskällor som ansågs lämpliga enligt de relevanta kriterier som fastställs i artikel 2.6a i grundförordningen, i enlighet med artikel 18.5 i grundförordningen, inbegripet Global Trade Atlas (GTA) för att fastställa de icke snedvridna kostnaderna för de flesta av produktionsfaktorerna, särskilt råvarorna. Kommissionen förklarade även att den skulle använda följande källor för att fastställa icke snedvridna kostnader för energi: För el, de senaste tillgängliga uppgifterna om de priser på el för industrin som gäller i Mexiko, som offentliggjorts av [Globalpetrolprices.com](https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/electricity_prices/)⁽⁵⁹⁾, och för gas det pris som offentliggjorts av *Indices de Referencia de Precios de Gas Natural* (IPGN)⁽⁶⁰⁾. Kommissionen uppgav dessutom att den för att fastställa icke snedvridna arbetskraftskostnader skulle använda de senaste allmänt tillgängliga uppgifterna från Internationella arbetsorganisationens statistikavdelning (Ilostat) för att fastställa lönerna i Mexiko⁽⁶¹⁾.
- (84) Kommissionen inbegrep ett värde för tillverkningsomkostnader för att täcka kostnader som inte ingår i de produktionsfaktorer som anges ovan. Kommissionen fastställde förhållandet mellan tillverkningsomkostnaderna och de direkta tillverkningskostnaderna på grundval av de uppgifter för unionstillverkare som tillhandahållits av sökanden, som lämnade särskilda uppgifter för detta ändamål.
- (85) I noteringen om produktionsfaktorer angav kommissionen att för det land som identifierats som det land där den produkt som översynen gäller tillverkas, dvs. Mexiko, identifierade kommissionen företaget Ternium SA som tillverkare av den produkt som översynen gäller, med aktuella offentliga finansiella uppgifter som visade vinst och ett skäligt belopp för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader för fastställandet av det icke snedvridna normalvärdet.

⁽⁵⁹⁾ https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/electricity_prices/.

⁽⁶⁰⁾ <https://www.cre.gob.mx/IPGN/index.html>.

⁽⁶¹⁾ <https://ilostat.ilo.org/data/country-profiles/>.

- (86) Analysen av importuppgifterna visade att Mexiko kunde användas som ett lämpligt representativt land eftersom dess import av de viktigaste produktionsfaktorerna inte påverkades väsentligt av importen från Kina eller något av de länder som förtecknas i bilaga I till förordning (EU) 2015/755 ⁽⁶²⁾.
- (87) Mot bakgrund av ovanstående underrättade kommissionen de berörda parterna om att den hade för avsikt att använda Mexiko som lämpligt representativt land och företaget Ternium SA, i enlighet med artikel 2.6a a första strecksatsen i grundförordningen, för att få fram icke snedvridna priser eller referensvärden för beräkningen av normalvärdet.
- (88) Berörda parter uppmanades att lämna synpunkter på lämpligheten av Mexiko som representativt land och Ternium SA som tillverkare i det representativa landet.
- (89) I sina synpunkter hävdade CISA att av de flera representativa länder som kommissionen nyligen har valt är Mexiko det enda land som inte kan rapportera importpriser på cif-nivå och ifrågasatte kommissionens tillvägagångssätt att lägga till 5 % till fob-priset för att omvandla fob-priset till cif-priset. Kommissionen påpekade att även om denna omräkningskvot inte hade tillämpats skulle prisskillnaden mellan normalvärdet och exportpriset till resten av världen, som fastställs i skäl 118, ha varit betydande. Följaktligen avvisade kommissionen påståendet.
- (90) CISA hävdade också att riktmärket för ferrolegeringar inte var tillförlitligt eftersom de HS-nummer som användes bestod av flera olika legeringar med mycket olika enhetspriser. Kommissionen påpekade att CISA inte angav vilken eller vilka typer av legeringar som skulle tas bort från de aggregerade uppgifterna för detta referenspris. Kommissionen ansåg vidare att detta påstående saknade grund, eftersom prisskillnaden mellan normalvärdet och det fastställda exportpriset till resten av världen skulle förbli betydande även om inget referenspris fastställdes för denna insatsvara, vilket förklaras i skäl 118. Följaktligen avvisade kommissionen påståendet.
- (91) CISA ifrågasatte också lämpligheten i Ternium SA:s finansiella resultat eftersom de rapporteras på konsoliderad nivå som omfattar flera länder och andra produkter.
- (92) Kommissionen ansåg att det i det aktuella fallet var lämpligt att använda Ternium SA:s konsoliderade uppgifter i avsaknad av mer detaljerade uppgifter som begränsades till Ternium Mexiko och den produkt som översynen gäller. Företaget tillverkar dessutom huvudsakligen stålprodukter. Dess uppgifter ansågs därför vara representativa för stålsektorn och den produkt som översynen gäller. Enligt artikel 2.6a a i grundförordningen ska det belopp för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst som ingår i det konstruerade normalvärdet vara icke snedvridet och skäligt. CISA hävdade eller underbyggde varken argumentet att det använda beloppet var snedvridet eller orimligt. Därför avvisades detta påstående.
- (93) CISA hävdade att användningen av Ternium SA:s finansiella uppgifter från 2020 var oförenlig med översynsperioden, dvs. 2021. Kommissionen ansåg att Ternium SA:s siffror var rimliga, eftersom företaget gick med vinst under översynsperioden, dess årsredovisningar var lättillgängliga och Mexiko stod för 52 % av dess konsoliderade försäljning. Kommissionen ansåg vidare att det inom ramen för denna undersökning är motiverat att använda 2020 som referensår, eftersom det är det senaste år då Ternium SA var lönsamt och uppvisade en rimlig nivå på försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst. Såsom förklaras i noteringen om produktionsfaktorer var vinsten exceptionellt hög under räkenskapsåret 2021, dvs. 58,25 %, vilket sannolikt återspeglar återhämtningen efter covid-19. Kommissionen ansåg därför att det var lämpligare att använda uppgifterna för 2020 och avvisade påståendet.
- (94) Efter utlämnandet av uppgifter hävdade CISA att kommissionen inte lämnade ut uppgifter om "referensvärden som använts för att fastställa normalvärdet", vilket enligt CISA kan leda till en överhängande risk för åsidosättande av den grundläggande principen i lagstiftningen och förfarandena i antidumpningsärenden, särskilt artikel 20 i grundförordningen när det gäller respekt för grundläggande aspekter i översynen vid giltighetstidens utgång. CISA hävdade vidare att kommissionen har som praxis att lämna ut uppgifter om detaljerade referenspriser (och beräkningarna), både i ursprungliga undersökningar och översyner vid giltighetstidens utgång, och begärde därför att kommissionen anpassar sin praxis i liknande undersökningar.

⁽⁶²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/755 (EUT L 123, 19.5.2015, s. 33), ändrad genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/749 av den 24 februari 2017 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/755 avseende strykning av Kazakstan från förteckningen över länder i bilaga I till den förordningen (EUT L 113, 29.4.2017, s. 11).

- (95) Kommissionen konstaterade att den hade lämnat ut referenspriser, dvs. enhetsvärden för de viktigaste produktionsfaktorerna, i noteringen om produktionsfaktorer av den 29 augusti 2022 samt källorna till dessa. Som berörd part informerades CISA när noteringen om produktionsfaktorer lades till ärendehandlingarna och hade tillgång till noteringen. Inga av de referenspriser som angavs i den noteringen hade ändrats därefter. Kommissionen använde dessutom samma metod för att beräkna normalvärdet som i begäran, vilken gjordes tillgänglig för samtliga berörda parter. Kommissionen erinrade även om att ingen företagsspecifik utlämning av uppgifter gjordes på grund av de kinesiska tillverkarnas bristande samarbetsvilja. Detta påstående avvisades därför.

3.4.2.1 Slutsats

- (96) Mot bakgrund av denna analys uppfyllde Mexiko kriterierna i artikel 2.6a a första strecksatsen i grundförordningen för att kunna betraktas som ett lämpligt representativt land.

3.4.3 Icke snedvridna kostnader och referensvärden

3.4.3.1 Produktionsfaktorer

- (97) Med beaktande av alla uppgifter som grundar sig på begäran och efter att ha analyserat de berörda parternas synpunkter har följande produktionsfaktorer och deras källor identifierats för att fastställa normalvärdet i enlighet med artikel 2.6a a i grundförordningen:

Tabell 1

Produktionsfaktorer för vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål

Produktionsfaktor	Varukod	Icke snedvridet värde i CNY	Måttenhet
Råvaror			
Stålskrot	72041001, 72042101, 72042999, 72044101, 72044999	3 135,04	Ton
Järnmalm	26011101, 260112	3 364,05	Ton
Kol	270119, 27011201	757,98	Ton
Koks	27040003, 27131101	1 249,21	Ton
Ferrolegeringar	72022102, 72022199, 72022999, 72023001, 72024101, 72024999, 72027001, 72029104, 72029202, 72029301, 72029999	18 560,08	Ton
Plattor	720712, 72072002, 72241006, 722490	4 980,54	Ton
Biprodukt:			
Krediter: Båda produkter värderade som skrot	72041001, 72042101, 72042999, 72044101, 72044999	3 135,04	Ton
Arbetskraft			
Arbetskraft		13,00	per arbetstimme
Energi			
Elektricitet		1 058,69	MWH

Naturgas		34,42	GJ
Syre	280440	514,52	KM3

3.4.3.2 Råvaror

- (98) För att fastställa det icke snedvridna priset på råvaror som levereras till en tillverkare i det representativa landet använde kommissionen som grund det vägda genomsnittliga importpriset till det representativa landet enligt uppgifterna i GTA, till vilket importtullar lades. Ett importpris i det representativa landet fastställdes som ett vägt genomsnitt av enhetspriserna för importen från alla tredjeländer, med undantag av Kina och de länder som inte är WTO-medlemmar och som förtecknas i bilaga I till förordning (EU) 2015/755. Kommissionen beslutade att undanta import från Kina till det representativa landet, eftersom den i skäl 77 drar slutsatsen att det på grund av förekomsten av betydande snedvridningar i enlighet med artikel 2.6a b i grundförordningen inte är lämpligt att använda inhemska priser och kostnader i Kina i det aktuella ärendet. Eftersom det inte finns någon bevisning som visar att samma snedvridningar inte påverkar produkter avsedda för export på samma sätt, ansåg kommissionen att samma snedvridningar påverkade exportpriserna. Efter att ha utslutit importen från Kina och länder som inte är medlemmar i WTO till det representativa landet var importvolymen från övriga tredjeländer fortsatt representativ.
- (99) Normalt sett bör även de inhemska transportpriserna läggas till dessa importpriser. Med tanke på det undersökningsresultat som anges i skäl 3.4 och inriktningen för denna översyn vid giltighetstidens utgång, som mer handlar om att undersöka om dumpningen fortsatte under översynsperioden eller om det finns en risk för att den återkommer, än om att fastställa dumpningens exakta omfattning, beslutade kommissionen att det inte var nödvändigt att göra justeringar för inhemska transportkostnader. Sådana justeringar skulle endast resultera i en höjning av normalvärdet och därmed av dumpningsmarginalen.

3.4.3.3 Arbetskraft

- (100) ILOSTAT offentliggör detaljerad information om löner i olika ekonomiska sektorer i Mexiko. Kommissionen använde senast tillgänglig statistik för 2021 om genomsnittlig arbetskraftskostnad och genomsnittlig veckoarbetstid i Mexiko.

3.4.3.4 Elektricitet

- (101) Priset på el för företag (industri användare) i Mexiko offentliggörs av Globalpetrolprices.com. Kommissionen använde uppgifterna om elpriserna för industrin för september 2021.

3.4.3.5 Naturgas

- (102) För naturgas använde kommissionen det gaspris i Mexiko för översynsperioden som offentliggjorts av *Companhia de Gás de Minas Gerais* (IPGN) ⁽⁶³⁾, vilket gör det möjligt att fastställa priset på naturgas som levereras till industriella användare.

3.4.3.6 Tillverkningsomkostnader, försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst och avskrivning

- (103) Enligt artikel 2.6a a i grundförordningen ska det konstruerade normalvärdet "omfatta ett icke snedvridet och skäligt belopp för att täcka försäljnings- och administrationskostnader, andra allmänna kostnader samt vinst". Dessutom måste ett värde för tillverkningsomkostnader fastställas för att täcka kostnader som inte ingår i ovannämnda produktionsfaktorer.
- (104) Kommissionen använde de finansiella uppgifterna från Ternium SA, en tillverkare i det representativa landet, som avses i skäl 85.
- (105) För att fastställa ett icke snedvridet värde för tillverkningsomkostnaderna, och eftersom de exporterande tillverkarna inte var samarbetsvilliga, använde kommissionen tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. På grundval av de uppgifter som unionstillverkarna lämnade i begäran fastställde kommissionen därför förhållandet mellan tillverkningsomkostnader och de totala tillverknings- och arbetskraftskostnaderna. Denna procentsats tillämpades sedan på det icke snedvridna värdet av tillverkningskostnaden för att erhålla det icke snedvridna värdet för tillverkningsomkostnaderna, beroende på den modell som tagits fram.

⁽⁶³⁾ <https://www.cre.gob.mx/IPGN/index.html>.

3.4.4 *Beräkningen av normalvärdet*

- (106) På grundval av ovanstående konstruerade kommissionen normalvärdet från fabrik i enlighet med artikel 2.6a i grundförordningen.
- (107) Först fastställde kommissionen de icke snedvridna tillverkningskostnaderna. Eftersom de exporterande tillverkarna inte samarbetade förlitade sig kommissionen på de uppgifter som sökanden lämnat i begäran om översyn om användningen av varje faktor (material och arbetskraft) vid tillverkningen av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål.
- (108) När de icke snedvridna tillverkningskostnaderna hade fastställts lade kommissionen till tillverkningsomkostnader, försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst. Tillverkningsomkostnaderna fastställdes på grundval av uppgifter som lämnats av sökanden. Försäljnings- och administrationskostnader, andra allmänna kostnader och vinst fastställdes på grundval av Ternium SA:s årsredovisning för 2020 enligt företagets reviderade räkenskaper ⁽⁶⁴⁾. Kommissionen lade till följande punkter till de icke snedvridna tillverkningskostnaderna:
- Tillverkningsomkostnader, som sammanlagt stod för 11,30 % av de direkta tillverkningskostnaderna.
 - Försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader, som stod för 10,74 % av Ternium SA:s kostnader för sålda varor, och
 - Vinsten, som uppgick till 16,33 % av Ternium SA:s kostnader för sålda varor, tillämpades på de totala icke snedvridna tillverkningskostnaderna.
- (109) På grundval av detta konstruerade kommissionen normalvärdet per produkttyp från fabrik i enlighet med artikel 2.6a i grundförordningen. Det normalvärde som fastställdes på denna grundval är 1 381,50 euro/ton.
- (110) Efter utlämnandet av uppgifter hade CISA inga invändningar mot att kommissionen använde finansiella uppgifter från 2020 i stället för 2021, även om CISA även hävdade att Ternium SA:s vinst på 16,33 % under 2020 fortfarande inte var låg för järn- och stålindustrin.
- (111) Efter utlämnandet av uppgifter bestred CISA det normalvärde som kommissionen hade fastställt. Såsom anges i skäl 94 hävdade CISA att de inte kunde kontrollera riktigheteten av normalvärde som kommissionen fastställt. Enligt CISA kunde det normalvärde som fastställdes under undersökningen vara felaktigt. Detta berodde på det faktum att de perioder som användes i begäran och i undersökningen vid giltighetstidens utgång till största delen överlappade varandra, samtidigt som kommissionen konstaterade att normalvärdet i översynen vid giltighetstidens utgång var mer än 80 % högre än i begäran, trots att samma beräkningsmetod användes och samma land användes som representativt land.
- (112) I noteringen om produktionsfaktorer av den 29 augusti 2022 lämnade kommissionen ut enhetsvärden för de huvudsakliga "produktionsfaktorerna". Utifrån dessa värden var det uppenbart att referenspriset för järnmalm, som är en av de viktigaste insatsvarorna som används för den produkt som översynen gäller, ökade betydligt, dvs. med 186 % under översynsperioden. När noteringen om produktionsfaktorer lades till ärendehandlingarna inkom inga synpunkter på skillnaden mellan priserna för produktionsfaktorerna i noteringen om produktionsfaktorer och begäran. Därför avvisades detta påstående.

3.4.5 *Fortsatt dumpning*

- (113) Eftersom de exporterande tillverkarna i Kina inte samarbetade fastställdes exportpriset på grundval av tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Kommissionen försökte använda tillgängliga statistiska uppgifter från Eurostat för att fastställa exportpriserna.
- (114) Enligt Eurostat importerades emellertid endast 28 743 ton av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål från Kina under översynsperioden, vilket motsvarar 0,1 % av förbrukningen på den öppna marknaden. Av denna anledning drog kommissionen slutsatsen att dessa låga volymer inte är en tillräcklig grund för en analys om fortsatt dumpning. Kommissionen fokuserade därför sin undersökning på sannolikheten för att dumpning skulle återkomma om åtgärderna skulle tillåtas upphöra att gälla.

⁽⁶⁴⁾ https://s2.q4cdn.com/156255844/files/doc_financials/quarterly/2021/4Q2021/FS-Ternium-Dec31-2021.pdf.

3.4.6 Sannolikhet för att dumpning återkommer

- (115) Mot bakgrund av övervägandena i skälen 113 och 114 gjorde kommissionen en ytterligare analys av om det var sannolikt att dumpningen skulle återkomma om åtgärderna upphörde att gälla. Följande faktorer analyserades: exportpriset för vissa kinesiska varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål till resten av världen, den kinesiska produktionskapaciteten och den outnyttjade kapaciteten samt unionsmarknadens attraktionskraft.

3.4.6.1 Jämförelse mellan exportpriserna till tredjeländer och normalvärdet

- (116) Kommissionen analyserade prismönstret för kinesisk export till tredjeländer under översynsperioden. Den inhämtade därför offentligt tillgängliga uppgifter såsom den kinesiska exportstatistik som rapporterats i Global Trade Atlas (GTA) och extraherade kvantiteter och värden för export av vissa varmvalsade platta stålprodukter under översynsperioden.
- (117) I den kinesiska exportstatistiken i GTA rapporterades ett genomsnittligt fob-exportpris från Kina till andra länder på 660 euro/ton, vilket justerades till ett pris fritt fabrik (efter justeringar för sjöfrakt och inhemsk frakt samt lossningsavgifter) på 626 euro/ton.
- (118) Det genomsnittliga exportpris som konstaterades under översynsperioden låg över 100 % under det normalvärde som fastställdes i avsnitt 3.4.4. Det ansågs därför sannolikt att de kinesiska exporterande tillverkarna skulle börja sälja till unionen vid nivåer under det fastställda normalvärdet om de nuvarande åtgärderna upphävdes.

3.4.6.2 Produktionskapacitet och outnyttjad kapacitet i Kina

- (119) Eftersom de exporterande tillverkarna i Kina inte samarbetade grundade kommissionen sina slutsatser om de andra exporterande tillverkarnas kapacitet på tillgängliga uppgifter och förlitade sig på uppgifterna i begäran om översyn vid giltighetstidens utgång och andra tillgängliga källor.
- (120) År 2020 stod Kina för 56,5 % av världens produktion av råstål, jämfört med 53,3 % 2019 ⁽⁶⁵⁾. I september 2020 noterades i ett uttalande från det 88:e mötet i OECD:s stålkommitté att "trots den globala negativa efterfrågechocken har produktionen och lagren ökat betydligt jämfört med för ett år sedan i Kina". Stålkommittén noterade dessutom "med oro skillnaden från [den] globala trenden i Kina, där stålproduktionen nådde rekordstora volymer under första halvåret 2020 och där lagren har nått historiskt höga nivåer. Denna utveckling utgör en risk för utbudsöverskott i Kina, vilket förvärrar de globala obalanserna till följd av efterfrågechockerna efter covid-19-pandemin". Den ständigt växande stålproduktionskapaciteten i Kina har ytterligare underbyggts av "mycket mindre stränga kreditvillkor", i kombination med ökade investeringar från stora ståltillverkare, medan mindre aktörer fortfarande inte omfattas av systemet för kapacitetskontroll. I en färsk OECD-rapport från februari 2021 noterades också en ökande överkapacitet inom stålsektorn i hela världen och särskilt orsakad av asiatiska länder, däribland Kina ⁽⁶⁶⁾.
- (121) De kinesiska myndigheterna har ambitiösa planer för sin stålindustri ⁽⁶⁷⁾ eftersom planerna syftar till att lägga ned föråldrade anläggningar och företag som inte är konkurrenskraftiga med alltför höga kostnader, och samtidigt fokusera på att stimulera och främja ståltillverkare som följer myndigheternas politik och prioriteringar. Tanken är att sanera industrin, stärka ledande aktörer och bekämpa underpresterande aktörer och de som inte följer (eller anpassar sig) till myndigheternas prioriteringar. Målet är att främja "en ny generation av industriledare". Detta uppnås genom strategier som system för kapacitetsswappar och skuldkapitalswappar, som ger staten ett mycket stort utrymme för skönsmässig bedömning när det gäller enskilda företags verksamhet. Det underliggande syftet är att öka kapaciteten hos "utvalda" aktörer, som är högpresterande tillverkare som uppfyller myndigheternas nuvarande mål för stålindustrin.

⁽⁶⁵⁾ Worldsteel, 26.1.2021, i ThinkDesk China Research & Consulting, "China's State-Business Nexus Revisited – Government Interventions and Market Distortions in the Chinese Steel Industry", 17 oktober 2021, s. 92.

⁽⁶⁶⁾ OECD, "Latest developments in steelmaking capacity", februari 2021, s. 11.

⁽⁶⁷⁾ ThinkDesk China Research & Consulting, "China's State-Business Nexus Revisited – Government Interventions and Market Distortions in the Chinese Steel Industry", 17 oktober 2021.

- (122) I uppgifterna i begäran om översyn vid giltighetstidens utgång uppskattades den totala kinesiska kapaciteten för vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål till mer än 345 miljoner ton, medan tillverkningen och den kinesiska förbrukningen båda uppskattades till 314 miljoner ton 2020. På grundval av detta uppskattades den outnyttjade kapaciteten i Kina till 31 miljoner ton 2020, vilket är vägledande för den outnyttjade kapaciteten under översynsperioden och är nästan lika med den totala förbrukningen i unionen på den öppna marknaden (cirka 35 miljoner ton) under översynsperioden.
- (123) Den minskade efterfrågan på kinesiskt stål i början av 2021 är och kommer att vara en viktig drivkraft för ökad export. Den obalans mellan kapacitet och efterfrågan som detta leder till kommer sannolikt att öka trycket på producenterna att exportera. Den kinesiska kapaciteten är för stor jämfört med den kinesiska ekonomins faktiska behov.
- (124) Dessutom skyddas en av de viktigaste marknaderna, dvs. Förenta staterna, av antidumpningsåtgärder för den produkt som översynen gäller, vilket minskar de kinesiska exporterande tillverkarnas tillträde.
- (125) På grundval av detta är det sannolikt att de kinesiska tillverkarna i stora mängder kommer att rikta sin outnyttjade kapacitet till unionens marknad och sälja till dumpade priser om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

3.4.6.3 Unionsmarknadens attraktionskraft

- (126) Unionens marknad är en av de största marknaderna för vissa varmvalsade platta stålprodukter i världen. Den kinesiska marknaden kan inte absorbera överskottskapaciteten för stål och stora tredjelandsmarknader är stängda för kinesisk export eftersom de har infört antidumpningsåtgärder, garantier eller andra skyddsåtgärder mot Kina⁽⁶⁸⁾. Dessutom ligger prisnivåerna i unionen (det genomsnittliga pris som unionsindustrin tog ut var 734 euro/ton under översynsperioden) över det genomsnittliga pris som kinesiska exporterande tillverkare tog ut från resten av världen (714 euro/ton på cif-nivå). Eftersom varmvalsade platta stålprodukter, såsom förklaras i skäl 200, är en mycket priskänslig råvara, skulle de kinesiska exportörerna ha ett starkt incitament att rikta sin export till unionen om åtgärderna skulle upphöra att gälla.
- (127) Sökanden hävdade i sin begäran att endast unionens skyddsåtgärder för stål, som är tillämpliga på den produkt som översynen gäller, inte är tillräckliga för att skydda unionens marknad mot import i betydande mängder till dumpade priser. Eftersom Kina inte tilldelades en landsspecifik kvot för den produkt som översynen gäller har de kinesiska exporterande tillverkarna tillgång till en stor mängd återstående kvotvolym, genom vilka de kan rikta sin export till unionens marknad om antidumpningsåtgärderna skulle upphöra att gälla. Om antidumpningsåtgärderna skulle upphöra kommer de kinesiska exportvolymerna sannolikt att öka betydligt inom ramen för den återstående kvoten och således översvämma unionens marknad innan tullar utanför kvoten enligt skyddsåtgärderna skulle bli tillämpliga.
- (128) Mot bakgrund av ovanstående drog kommissionen slutsatsen att unionens marknad utgör ett attraktivt mål för den befintliga outnyttjade kapaciteten i Kina om antidumpningsåtgärderna upphävs.
- (129) Efter utlämnandet av uppgifter hävdade CISA att även om normalvärdet grundas på tillgängliga uppgifter enligt artikel 18 i grundförordningen, är det orimligt att normalvärdet för kinesiska exportörer är nästan dubbelt så högt som unionsindustrins produktionskostnader.
- (130) Såsom anges i skälen 95 och 112 lämnade kommissionen ut uppgifter om enhetsvärdena för produktionsfaktorerna och beskrev den metod som använts för att beräkna normalvärdet. Eftersom de exporterande tillverkarna i Kina inte var samarbetsvilliga fastställdes undersökningsresultaten avseende importen från Kina på grundval av tillgängliga uppgifter enligt artikel 18 i grundförordningen, inbegripet Global Trade Atlas (GTA) för att fastställa den icke snedvridna kostnaden för de flesta produktionsfaktorer, särskilt råvarorna. Detta påstående avvisades därför.

⁽⁶⁸⁾ För närvarande har följande länder antidumpningsåtgärder: Kanada, Förenta staterna, Turkiet, Mexiko och Förenade kungariket. GCC (Gulfstaterna) har skyddsåtgärder och Förenta staterna har också åtgärder enligt avsnitt 232.

3.4.6.4 Slutsats om sannolikheten för återkommande dumpning

- (131) Mot bakgrund av slutsatserna om outnyttjad kapacitet, unionsmarknadens attraktionskraft i fråga om storlek och priser och det faktum att de priser som tas ut av de exporterande tillverkarna från Kina till tredjeländer är betydligt lägre än det fastställda normalvärdet, drog kommissionen slutsatsen att det är sannolikt att dumpningen skulle återkomma om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

4. SKADA

4.1 Definition av unionsindustrin och unionstillverkningen

- (132) Enligt sökanden tillverkades den likadana produkten av 21 tillverkare i unionen under skadeundersökningsperioden. Dessa tillverkare utgör unionsindustrin i den mening som avses i artikel 4.1 i grundförordningen.
- (133) Unionens sammanlagda tillverkning av den produkt som översynen gäller under översynsperioden fastställdes till omkring 70 miljoner ton. Kommissionen fastställde siffran på grundval av alla tillgängliga uppgifter om unionsindustrin, såsom begäran om översyn vid giltighetstidens utgång, kontrollerade svar på frågeformuläret och Eurofers svar på det makroekonomiska frågeformuläret. Såsom anges i skäl 13 stod de unionstillverkare som ingick i urvalet för 29 % av unionens sammanlagda tillverkning av den likadana produkten under översynsperioden.

4.2 Förbrukning i unionen

- (134) Den produkt som översynen gäller betraktas som ett primärmaterial för tillverkning av olika produkter i senare led i förädlingskedjan, till att börja med kallvalsade produkter. Med tanke på att unionsindustrin främst är vertikalt integrerad och tillverkar både den produkt som översynen gäller och produkter i senare led, analyserades både den företagsinterna och den öppna marknaden separat, där så var lämpligt.
- (135) Åtskillnaden mellan den företagsinterna och den öppna marknaden är relevant för skadeanalysen, eftersom produkter som är avsedda för den företagsinterna marknaden inte är utsatta för direkt konkurrens från import och, i förekommande fall, internpriser fastställs inom grupperna enligt olika prisstrategier. Produktion avsedd för den öppna marknaden konkurrerar däremot direkt med importen av den berörda produkten och priserna fastställs i enlighet med marknadsvillkoren. Dessutom omfattar den totala öppna marknaden unionstillverkarnas försäljning till icke-närstående kunder och icke-företagsintern försäljning till närstående företag.
- (136) För att ge en så fullständig bild av unionsindustrin som möjligt inhämtade kommissionen uppgifter för hela verksamheten med den likadana produkten och fastställde om tillverkningen var avsedd för den företagsinterna eller den öppna marknaden. Kommissionen konstaterade att omkring 60 % av unionens sammanlagda tillverkning av den likadana produkten var avsedd för den företagsinterna marknaden under översynsperioden.
- (137) Kommissionen fastställde förbrukningen på den öppna marknaden i unionen på grundval av a) försäljningen på unionens marknad av alla kända tillverkare i unionen, enligt Eurofers svar på det makroekonomiska frågeformuläret, och b) importen till unionen från alla tredjeländer enligt uppgifter från Eurostat. Förbrukningen på den företagsinterna marknaden i unionen fastställdes på grundval av företagsintern användning och företagsintern försäljning på unionens marknad för alla kända tillverkare i unionen, vilket framgår av Eurofers svar på det makroekonomiska frågeformuläret.

(138) Förbrukningen i unionen utvecklades på följande sätt:

Tabell 2

Förbrukning i unionen (000 ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Förbrukning på den öppna marknaden	34 533	32 411	27 899	34 869
<i>Index</i>	100	94	81	101
Företagsintern förbrukning	45 289	42 011	36 989	40 424
<i>Index</i>	100	93	82	89
Total förbrukning i unionen	79 822	74 422	64 888	75 293
<i>Index</i>	100	93	81	94

Källa: Eurostat, svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (139) Den totala förbrukningen i unionen minskade med 7 % under 2019 och minskade kraftigt med ytterligare 12 % under 2020 till följd av en nedgång i efterfrågan till följd av covid-19-pandemin. Denna minskning följdes dock av en god återhämtning till följd av en uppgång i efterfrågan på stål under översynsperioden, men låg fortfarande 6 % under 2018 års nivå.
- (140) Förbrukningen på den öppna marknaden följde en liknande trend som den totala förbrukningen i unionen. Den minskade kraftigt med 19 % fram till 2020 och återhämtade sig kraftigt under översynsperioden och nådde till och med en nivå på 1 % över 2018 års nivå.
- (141) Trenden för förbrukningen på den företagsinterna marknaden var nästan identisk med den totala förbrukningen i unionen och minskade kraftigt med 18 % fram till 2020, följt av en återhämtning som dock endast nådde 89 % av 2018 års nivå.
- (142) Totalt sett minskade den totala förbrukningen i unionen med 6 % under skadeundersökningsperioden.

4.3 Import från det berörda landet

4.3.1 Volym av och marknadsandel för importen från det berörda landet

- (143) Kommissionen har fastställt importvolymen på grundval av uppgifter från Eurostat. Marknadsandelen för importen fastställdes på grundval av en jämförelse mellan importvolymerna och förbrukningen på den öppna marknaden i unionen enligt tabell 2.
- (144) Importen till unionen från det berörda landet utvecklades på följande sätt:

Tabell 3

Importvolym (000 ton), marknadsandel och priser (euro/ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Importvolym från Kina	1,7	0,5	0,3	28,7
Marknadsandel	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,1 %
Importpriser från Kina	1 674	3 177	2 482	664
<i>Index</i>	100	190	148	40

Källa: Eurostat, svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (145) Efter införandet av åtgärder 2017 minskade importen från Kina till en obetydlig nivå, med en försumbar marknadsandel på 0,002 % 2018. Från 2018 till 2020 minskade importen ytterligare. Under översynsperioden ökade dock importen från Kina i april 2021 jämfört med de låga nivåerna under de föregående tre åren. Marknadsandelen var dock fortfarande mycket låg (0,1 %).
- (146) Enligt Eurostats uppgifter var de priserna på importen från Kina exceptionellt höga under 2018, 2019 och 2020, även om de sjönk kraftigt under översynsperioden. De exceptionellt höga importpriserna mellan 2018 och 2020 hänger sannolikt samman med att Kina exporterade en försumbar volym till unionen, som inte kan anses tillförlitlig.
- (147) Kommissionen ansåg att de priser på importen från Kina som rapporterades av Eurostat under skadeundersökningsperioden inte var representativa för de genomsnittliga priserna på varmvalsade platta stålprodukter på grund av den mycket låga importvolymen från Kina under den perioden och att de inte kunde användas för att dra meningsfulla eller relevanta slutsatser.
- (148) Importen av den produkt som översynen gäller från övriga tredjeländer utvecklades på följande sätt:

Tabell 4

Import från tredjeländer

Land		2018	2019	2020	Översynsperiod
Totalt för alla tredjeländer utom Kina	Volym (000 ton)	7 997	7 225	5 879	9 635
	<i>Index</i>	100	90	74	120
	Marknadsandel	23 %	22 %	21 %	28 %
	Genomsnittligt pris (euro/ton)	532	482	428	765
	<i>Index</i>	100	90	80	144

Källa: Eurostat.

- (149) Den totala importen av den produkt som översynen gäller från andra tredjeländer än det berörda landet minskade med 26 % från 2018 till 2020 och ökade kraftigt under 2021 för att nå en marknadsandel på 28 %, vilket är 20 % över 2018 års nivå. Totalt sett importerar unionen varmvalsade platta stålprodukter från mer än 40 länder världen över. De fem största exportörerna av varmvalsade platta stålprodukter till EU under översynsperioden var Ryssland, Indien, Turkiet, Egypten och Taiwan, som stod för 18 % av unionens öppna marknad och 65 % av all import av varmvalsade platta stålprodukter. Ryssland var den största exportören med en marknadsandel på 5,8 %, medan de övriga fyra länderna hade en marknadsandel på mellan 2 % och 4 %. Inget annat land har en marknadsandel på över 2 %. Bland de största exportörerna omfattas importen från Ryssland ⁽⁶⁹⁾ och Turkiet ⁽⁷⁰⁾ för närvarande av antidumpningsåtgärder.

4.4 Unionsindustrins ekonomiska situation

4.4.1 Allmänna anmärkningar

- (150) Bedömningen av unionsindustrins ekonomiska situation omfattade en bedömning av alla ekonomiska indikatorer som var av betydelse för unionsindustrins tillstånd under skadeundersökningsperioden.

⁽⁶⁹⁾ EUT L 258, 6.10.2017, s. 24.

⁽⁷⁰⁾ EUT L 238, 6.7.2021, s. 32.

- (151) Som nämns i skäl 13 tillämpades ett stickprovsförfarande för att bedöma unionsindustrins ekonomiska situation.
- (152) För fastställandet av skada skilde kommissionen mellan makroekonomiska och mikroekonomiska skadeindikatorer. Kommissionen utvärderade de makroekonomiska indikatorerna på grundval av uppgifter från sökanden som gällde alla unionstillverkare. Kommissionen utvärderade de mikroekonomiska indikatorerna på grundval av de uppgifter som de unionstillverkare som ingick i urvalet lämnat som svar på frågeformuläret. Båda uppsättningarna uppgifter konstaterades vara representativa för unionsindustrins ekonomiska situation.
- (153) De makroekonomiska indikatorerna är tillverkning, produktionskapacitet, kapacitetsutnyttjande, försäljningsvolym, marknadsandel, sysselsättning, produktivitet, dumpningsmarginalens storlek och återhämtning från tidigare dumpning.
- (154) De mikroekonomiska indikatorerna är genomsnittspriser per enhet, kostnad per enhet, arbetskraftskostnader, lagerhållning, lönsamhet, kassaflöde, investeringar, räntabilitet och kapitalanskaffningsförmåga.
- (155) Såsom förklaras i skälen 136–137 inhämtade kommissionen uppgifter för hela tillverkningen av den berörda produkten för att ge en så fullständig bild som möjligt av unionsindustrin och fastställde om tillverkningen var avsedd för den företagsinterna eller den öppna marknaden. När så var relevant och möjligt analyserade kommissionen separat skadeindikatorer för den öppna respektive den företagsinterna marknaden.

4.4.2 Makroekonomiska indikatorer

4.4.2.1 Produktion, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (156) Unionens totala produktion, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 5

Produktion, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Produktionsvolym (000 ton)	75 626	70 920	61 096	69 531
<i>Index</i>	100	94	81	92
Produktionskapacitet (000 ton)	90 923	92 584	91 965	93 249
<i>Index</i>	100	102	101	103
Kapacitetsutnyttjande	83 %	77 %	66 %	75 %
<i>Index</i>	100	92	80	90

Källa: Svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (157) Unionsindustrins produktionsvolym följde en liknande trend som den totala förbrukningen i unionen och minskade totalt sett med omkring 8 % under skadeundersökningsperioden, med en betydande minskning 2020 följt av en återhämtning till följd av återhämtningen i efterfrågan på stål under översynsperioden.
- (158) Unionsindustrins produktionskapacitet ökade något med 3 % under skadeundersökningsperioden, medan kapacitetsutnyttjandet följde samma negativa trend som produktionsvolym och förbrukning och minskade med 10 % mellan 2018 och översynsperioden.

4.4.2.2 Försäljningsvolym och marknadsandel

- (159) Unionsindustrins försäljningsvolym och marknadsandel på den öppna marknaden utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 6

Försäljningsvolym och marknadsandel på den öppna marknaden (000 ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Försäljning på den fria marknaden	26 534	25 185	22 020	25 205
<i>Index</i>	100	95	83	95
Marknadsandel	77 %	78 %	79 %	72 %
<i>Index</i>	100	101	104	99

Källa: Svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (160) Unionsindustrins försäljningsvolym på unionens marknad följde utvecklingen av förbrukningen under skadeundersökningsperioden. Den minskade mellan 2018 och 2020 av de orsaker som anges i skäl 139, följt av en återhämtning under översynsperioden. Återhämtningen under översynsperioden låg dock fortfarande under 2018 års nivåer.
- (161) Under skadeundersökningsperioden ökade unionsindustrins marknadsandel i form av förbrukning i unionen något från 2018 till 2020, från 77 till 79 %, för att sedan minska med sju procentenheter mellan 2020 och översynsperioden till 72 %. Såsom framgår av tabell 4 förklaras denna minskning av det faktum att marknadsandelen för importen från tredjeländer ökade med 7 % mellan 2020 och översynsperioden, vilket förklarar unionsindustrins förlust av den öppna marknadsandelen.

Tabell 7

Företagsintern volym och marknadsandel på unionens marknad (000 ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Företagsintern volym på unionens marknad	45 289	42 011	36 989	40 424
<i>Index</i>	100	93	82	89
Unionsindustrins totala tillverkning	75 626	70 920	61 096	69 531
% företagsintern volym i förhållande till den sammanlagda tillverkningen	59,9 %	59,2 %	60,5 %	58,1 %

Källa: Svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (162) Unionsindustrins företagsinterna volym (bestående av företagsintern användning och företagsintern försäljning på unionens marknad) minskade med 18 % från 2018 till 2020 och återhämtade sig med 7 procentenheter 2021, vilket resulterade i en total minskning på 11 % under skadeundersökningsperioden, från cirka 45 miljoner ton till 40 miljoner ton från början till slutet av översynsperioden. På det hela taget följde den företagsinterna och den öppna marknaden samma trend. Kommissionen drog därför slutsatsen att utvecklingen av den företagsinterna marknaden inte hade någon betydande inverkan på unionsindustrins resultat på den öppna marknaden.
- (163) Unionsindustrins andel av den företagsinterna marknaden (uttryckt i procent av den totala tillverkningen) förblev relativt stabil under skadeundersökningsperioden, och varierade mellan 58,1 % och 60,5 %.

4.4.2.3 Tillväxt

- (164) Mot bakgrund av den minskade förbrukningen och tillverkningen förlorade unionsindustrin försäljningsvolym och marknadsandel på den öppna marknaden. På det hela taget fanns det ingen tillväxt för unionsindustrin under skadeundersökningsperioden.

4.4.2.4 Sysselsättning och produktivitet

- (165) Sysselsättningen och produktiviteten utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 8

Sysselsättning och produktivitet

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Antal anställda	41 161	38 980	36 207	38 470
Index	100	95	88	93
Produktivitet (enhet/anställd)	1 824	1 819	1 687	1 807
Index	100	100	93	99

Källa: Svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (166) Mellan 2018 och översynsperioden följde antalet anställda i tillverkningen av den produkt som översynen gäller utvecklingen av unionstillverkningen, och minskade kraftigt mellan 2018 och 2020 för att återhämta sig något under översynsperioden. Sammantaget ledde detta till en minskning med 7 % under skadeundersökningsperioden.
- (167) Produktiviteten hos unionsindustrins personalstyrka, mätt som produktion (i ton) per anställd, förblev totalt sett stabil under skadeundersökningsperioden.

4.4.2.5 Dumpningsmarginalens storlek och återhämtning från tidigare dumpning

- (168) Som anges i skäl 114 var det inte möjligt att fastställa att dumpning förelåg under översynsperioden. Därför kunde ingen dumpningsmarginal fastställas. Undersökningen inriktades därför på sannolikheten för återkommande dumpning om antidumpningsåtgärderna skulle upphöra att gälla.
- (169) De antidumpningsåtgärder som infördes efter den ursprungliga undersökningen gjorde det möjligt för unionsindustrin att återhämta sig från tidigare dumpning, vilket framgår av uppgifterna för 2018. Detta bekräftades också av kommissionens slutsatser i antidumpningsundersökningen avseende varmvalsade platta produkter från Turkiet ⁽⁷¹⁾.

4.4.3 Mikroekonomiska indikatorer

4.4.3.1 Priser och faktorer som påverkar priserna

- (170) De genomsnittliga försäljningspriserna per enhet för unionstillverkarna i urvalet till kunder i unionen utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

⁽⁷¹⁾ Skäl 139 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/9 av den 6 januari 2021 om införande av en provisorisk antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Turkiet (EUT L 3, 7.1.2021, s. 4).

Tabell 9

Försäljningspris och produktionskostnad i unionen (i euro/ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Genomsnittligt försäljningspris per enhet på den öppna marknaden	549	509	450	734
<i>Index</i>	100	93	82	134
Tillverkningskostnad per enhet	518	557	534	669
<i>Index</i>	100	108	103	129

Källa: Unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

- (171) Unionsindustrins genomsnittliga försäljningspriser minskade med 18 % mellan 2018 och 2020 och ökade drastiskt med 34 % under 2021 jämfört med 2018. Trenden för försäljningspriser per enhet under skadeundersökningsperioden påverkades av de allvarliga störningar som orsakats av covid-19-pandemin och den återupptagna efterfrågan efter pandemin. År 2021 var den höga efterfrågan på stål, det ansträngda utbudet och de ökade produktionskostnaderna de faktorer som påverkade den plötsliga och betydande ökningen av försäljningspriset per enhet.
- (172) Tillverkningskostnaden per enhet ökade med 29 % under den berörda perioden. År 2019 ökade dock tillverkningskostnaden medan försäljningspriserna per enhet sjönk. Unionsindustrins oförmåga att återspegla den ökade tillverkningskostnaden i sitt försäljningspris berodde på stora volymer dumpad import från Turkiet, vilket pressade ned priserna. År 2020 sjönk både tillverkningskostnaderna och försäljningspriserna, men de förstnämnda minskade i mindre utsträckning. Detta berodde på nedgången på marknaden under covid-19-pandemin, som kraftigt pressade ned priserna medan produktionskostnaderna påverkades mindre. Tillverkningskostnaden per enhet ökade kraftigt 2021 på grund av en plötslig ökning av energi- och råvarupriserna. På grund av återhämtningen efter covid-19-pandemin ökade dock efterfrågan också och följaktligen ökade även priserna betydligt (mer än 50 % mellan 2020 och översynsperioden), till och med mer än ökningen av produktionskostnaderna under samma period.

4.4.3.2 Arbetskraftskostnader

- (173) De genomsnittliga arbetskraftskostnaderna för de unionstillverkare som ingick i urvalet utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 10

Genomsnittlig arbetskraftskostnad per anställd

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Genomsnittlig arbetskraftskostnad per anställd (euro/heltidsekvivalent)	64 164	69 352	69 748	78 444
<i>Index</i>	100	108	109	122

Källa: Unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

- (174) Under skadeundersökningsperioden ökade de genomsnittliga arbetskraftskostnaderna i unionen med 22 %. Medan antalet anställda under översynsperioden minskade jämfört med 2018, ökade den genomsnittliga arbetskraftskostnaden per anställd.

4.4.3.3 Lagerhållning

(175) Lagernivåerna för unionstillverkarna i urvalet utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 11

Lagerhållning

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Utgående lager (i ton)	631 608	533 200	390 880	522 405
<i>Index</i>	100	84	62	83
Utgående lager som andel av produktionen	5,0 %	4,5 %	3,8 %	4,6 %
<i>Index</i>	100	90	76	92

Källa: Unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

(176) Under skadeundersökningsperioden minskade unionsindustrins lager av varmvalsade platta stålprodukter kontinuerligt, med en drastisk minskning 2020, vilket förklaras av effekterna av covid-19-pandemin, och en återhämtning under 2021. Industrin för varmvalsade platta stålprodukter i unionen kännetecknas av ramavtal (månadsvis, kvartalsvis, årligen) mellan tillverkare och kunder som fastställer kvantiteter och priser. Dessa ramavtal genomförs genom inköpsorder i enlighet med kundernas behov. Detta gör att unionsindustrin kan planera sin produktion och lagerhållning. Följaktligen, och såsom även fastställdes i den ursprungliga undersökningen, anses inte lager vara en viktig skadeindikator för denna industri, eftersom de flesta typerna av den likadana produkten tillverkas av unionsindustrin utifrån specifika beställningar från användarna.

4.4.3.4 Lönsamhet, kassaflöde, investeringar, räntabilitet och kapitalanskaffningsförmåga

(177) Lönsamhet, kassaflöde, investeringar och räntabilitet för unionstillverkarna i urvalet utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 12

Lönsamhet, kassaflöde, investeringar och räntabilitet

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Lönsamhet för försäljningen på den öppna marknaden i unionen (i % av omsättningen)	8,4	-7,2	-18,0	14,1
<i>Index</i>	100	-86	-214	168
Kassaflöde (euro)	496 319 788	-6 211 922	-130 468 840	645 183 908
<i>Index</i>	100	-1,3	-26	130
Investeringar (euro)	216 927 207	433 154 031	181 406 902	394 535 083
<i>Index</i>	100	200	84	182
Räntabilitet	9,1 %	-6,0 %	-13,3 %	17,4 %
<i>Index</i>	100	-66	-146	191

Källa: Unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

- (178) Kommissionen fastställde lönsamheten för unionstillverkarna i urvalet genom att uttrycka nettovinsten före skatt för försäljningen på den öppna marknaden av den likadana produkten i unionen som en procentandel av omsättningen för denna försäljning.
- (179) Lönsamheten fluktuerade under skadeundersökningsperioden och den totala lönsamheten ökade med 5,7 procentenheter under skadeundersökningsperioden. Efter införandet av åtgärder 2017 återhämtade sig industrin och redovisade en vinst 2018. Förluster uppstod dock 2019 och lönsamheten nådde sin lägsta nivå, nämligen -18 %, 2020 mitt under pandemin, medan vinsten 2021 ökade kraftigt till 14,1 %. Efter införandet av åtgärder mot Kina 2017 ökade den dumpade importen till låga priser från Turkiet snabbt, vilket förklarar den minskade lönsamheten 2019. Denna lönsamhetsminskning förvärrades sedan av de chocker som orsakades av den globala pandemin 2020, såsom störningar i leveranskedjan och minskad stålbrukning. En ökning av efterfrågan på stål, i kombination med ökade försäljningspriser, ledde till exceptionellt höga vinster under 2021, vilket var ett exceptionellt år för unionsindustrin.
- (180) Nettokassaflödet är ett mått på unionstillverkarnas förmåga att självfinansiera sin verksamhet. Trenden för nettokassaflödet utvecklades på ett liknande sätt som lönsamheten: en drastisk nedgång under 2019–2020, följt av en stark återhämtning under översynsperioden.
- (181) Mellan 2018 och översynsperioden ökade investeringarna med 82 %. Totalt sett följde investeringsflödena under skadeundersökningsperioden en bimodal fördelning: investeringarna ökade betydligt under 2019, följt av en minskning 2020 och en andra topp 2021. I allmänhet syftade investeringarna till att förbättra kvaliteten och miljöanpassa produktionen.
- (182) Räntabiliteten är vinsten i procent av det bokförda nettovärdet av investeringarna. Räntabiliteten förbättrades avsevärt under översynsperioden jämfört med 2018. Under skadeundersökningsperioden ökade avkastningen på investeringar med 8,3 procentenheter. Den utvecklades på ett liknande sätt som lönsamheten: en drastisk nedgång under 2019 och 2020, följt av en kraftig återhämtning under översynsperioden.
- (183) De utvalda unionstillverkarnas kapitalanskaffningsförmåga påverkades inte under översynsperioden, då det skedde en snabb återhämtning från pandemin.

4.5 Slutsats om skada

- (184) Efter införandet av antidumpningsåtgärder mot import av varmvalsade platta stålprodukter från Kina 2017 minskade importen från Kina och låg kvar under miniminivån under skadeundersökningsperioden, vilket gjorde det möjligt för unionsindustrin att börja återhämta sig från de skadevållande verkningarna av den dumpade importen från Kina och, vilket bekräftades av kommissionen i kommissionens förordning (EU) 2021/1100 om import av varmvalsade platta stålprodukter med ursprung i Turkiet ⁽⁷²⁾, hade återhämtat sig i slutet av 2018. Återhämtningen av unionsindustrins ekonomiska situation avbröts dock plötsligt och vände 2019, då unionsindustrin var tvungen att konkurrera med betydande volymer av dumpad lågprisimport från Turkiet, vilket tvingade den att sätta sina priser under kostnaderna för att behålla sin marknadsandel och därmed vållade unionsindustrin väsentlig skada ⁽⁷³⁾. I juli 2021 införde kommissionen slutgiltiga åtgärder mot Turkiet och tack vare olika faktorer, vilket förklaras i skäl 179, förbättrades och återhämtades unionsindustrins situation i slutet av 2021 till en ekonomisk situation liknande den som rådde 2018. Under översynsperioden ansågs därför unionsindustrin inte längre vara skadad.
- (185) Närmare bestämt följde nästan alla skadeindikatorer, särskilt produktion, kapacitetsutnyttjande, försäljningsvolym och försäljningspriser, sysselsättning och produktivitet, vinst, kassaflöde och räntabilitet en liknande trend under skadeundersökningsperioden. Denna trend kännetecknades av en minskning under 2019, en kraftigare minskning under 2020 och en återhämtning under översynsperioden till nivåer liknande dem i början av skadeundersökningsperioden 2018. Orsaken till denna oregelbundna trend är till stor del att ett betydande inflöde av dumpad lågprisimport av varmvalsade platta stålprodukter från Turkiet sammanföll med den unika dynamik som skapats av covid-19-pandemin. Nedstängningar och avbrott i den industriella verksamheten ledde till extremt låga förbrukningsnivåer och låg efterfrågan på stål 2020, medan efterfrågan och priserna på stål steg kraftigt 2021 under återhämtningen efter covid-19, vilket bland annat ledde till exceptionellt höga vinster för stålindustrin under översynsperioden.

⁽⁷²⁾ Skäl 210 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/1100 av den 5 juli 2021 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den provisoriska tull som införts på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Turkiet (EUT L 238, 6.7.2021, s. 32).

⁽⁷³⁾ Se ovan.

- (186) Mot denna bakgrund drog kommissionen slutsatsen att unionsindustrin under översynsperioden inte lidit väsentlig skada i den mening som avses i artikel 3.5 i grundförordningen.
- (187) Indikatorerna kan dock inte analyseras utan att man tar hänsyn till de exceptionellt gynnsamma stålmarknadsvillkoren 2021. Under 2020 ledde dock den pandemirelaterade avmattningen av den industriella aktiviteten och den därav följande minskningen av efterfrågan på stål till en allvarlig nedgång i resultaten inom stålindustrin och den globala ekonomin i allmänhet. År 2021, till följd av en uppgång i efterfrågan, pressade stålförbrukningen kraftigt tillbaka, liksom stålpriserna.

5. SANNOLIKHET FÖR ÅTERKOMMANDE SKADA

- (188) Såsom förklaras i skäl 186 drog kommissionen slutsatsen att unionsindustrin inte lidit väsentlig skada under översynsperioden. Samtidigt drog kommissionen, såsom förklaras i skäl 131, slutsatsen att dumpningen sannolikt skulle återkomma i avsaknad av antidumpningsåtgärder. Kommissionen bedömde därför, i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen, om det är sannolikt att den skada som orsakats av dumpad import från Kina återkommer om åtgärderna skulle tillåtas upphöra att gälla.
- (189) I detta avseende undersökte kommissionen produktionskapaciteten och den outnyttjade kapaciteten i Kina, unionsmarknadens attraktionskraft och sannolika prisnivåer för importen från Kina i avsaknad av antidumpningsåtgärder och deras inverkan på unionsindustrin.

5.1 Produktionskapacitet och outnyttjad kapacitet i Kina

- (190) Såsom beskrivs i skäl 122 har tillverkarna i Kina betydande outnyttjad kapacitet. Kinas uppskattade outnyttjade kapacitet motsvarar 89 % av storleken på förbrukningen på den öppna marknaden i EU. Denna outnyttjade kapacitet skulle kunna användas för att tillverka den produkt som översynen gäller för export till unionen om åtgärderna tillåts upphöra att gälla. Såsom anges i skäl 123 är dessutom den krympande kinesiska efterfrågan på stål, och kommer att vara, en viktig drivkraft för ökad export. Den resulterande obalansen mellan kapacitet och efterfrågan i Kina kommer sannolikt att öka trycket på kinesiska tillverkare att exportera.
- (191) Dessutom skyddas en av de viktigaste marknaderna, Förenta staterna, av antidumpningsåtgärder för den produkt som översynen gäller, vilket minskar de kinesiska tillverkarnas tillträde.

5.2 Unionsmarknadens attraktionskraft

- (192) Såsom beskrivs i skäl 126 är unionens marknad en av de största marknaderna i världen för vissa varmvalsade platta stålprodukter. Dessutom kan den kinesiska marknaden inte absorbera överskotts kapaciteten för stål och stora tredjelandsmarknader är stängda för kinesisk export eftersom de har infört antidumpningsåtgärder, skyddsåtgärder eller andra liknande åtgärder mot Kina. Prisnivåerna i unionen är också högre än det genomsnittliga pris som de kinesiska exportörerna tar ut från resten av världen. Unionens marknad utgör därför ett attraktivt mål för den befintliga outnyttjade kapaciteten i Kina om antidumpningsåtgärderna upphävs.
- (193) Efter utlämnandet av uppgifter bestred CISA slutsatserna om unionsmarknadens attraktionskraft. CISA hävdade att den kinesiska stålindustrin förlitar sig på sin inhemska marknad, och att den inhemska förbrukningen i Kina är tio gånger större än på unionens öppna marknad. CISA påpekade dessutom att från och med den 1 augusti 2021 är flera stålprodukter, inklusive varmvalsade platta stålprodukter, inte längre berättigade till mervärdesskatterabatter vid export, vilket har en avskräckande effekt på exporten och innebär att den kinesiska stålproduktionen omdirigeras mot den kinesiska inhemska industrin.
- (194) Kommissionen bekräftade att den kinesiska inhemska förbrukningen av varmvalsade platta stålprodukter är betydligt större än unionens öppna marknad, men som förklaras i skäl 190, har tillverkarna i Kina en betydande outnyttjad kapacitet som de inte kan använda på sin inhemska marknad. Det finns således ingenting som förhindrar de kinesiska tillverkarna att använda denna outnyttjade kapacitet för att tillverka den produkt som översynen gäller för export till unionen om åtgärderna skulle tillåtas upphöra att gälla. Såsom anges i skäl 123 är och förblir dessutom den krympande kinesiska efterfrågan på stål en viktig drivkraft för ökad export. Den resulterande obalansen mellan produktionskapacitet och efterfrågan i Kina kommer sannolikt att öka trycket på kinesiska tillverkare att exportera. Vad gäller den påstådda ändringen av mervärdesskattesystemet konstaterade kommissionen

att CISA inte hade inkommit med någon bevisning som styrkte argumentet att ändringarna av mervärdesskatterabatterna har lett eller kommer att leda till några större förändringar i de kinesiska tillverkarnas exportbeteende. Kommissionen avvisade därför detta påstående som ogrundat.

5.3 Sannolika kinesiska importpriser och inverkan på unionsindustrin

- (195) Med hänsyn till de låga importvolymerna från Kina från 2018 till 2021 ansåg kommissionen att de importpriser som rapporterats av Eurostat inte kunde användas för att fastställa de sannolika priserna på import av varmvälsade platta stålprodukter från Kina i avsaknad av antidumplingsåtgärder. I stället betraktade kommissionen som ett representativt närmevärde för exportpriserna från Kina till alla tredjeländer utom unionen (*resten av världen*).
- (196) Såsom beskrivs i skäl 117 fastställde kommissionen att de kinesiska exportpriserna (fob) till resten av världen under översynsperioden i genomsnitt uppgick till 660 euro/ton. På grundval av detta pris och för att fastställa ett sannolikt pris till vilket kinesisk export skulle komma till unionens gräns lade kommissionen till kostnader för försäkring och frakt. Eftersom de kinesiska exporterande tillverkarna inte samarbetade använde kommissionen de kostnader som användes i den ursprungliga undersökningen, dvs. 52 euro/ton, eller 7,9 % av priset/ton, som bästa tillgängliga uppgifter. Kommissionen drog därför slutsatsen att det sannolika importpriset cif för den kinesiska exporten av varmvälsade platta stålprodukter till unionen, utan åtgärder, inte skulle överstiga 712 euro/ton.
- (197) Med tanke på att statistiska uppgifter användes, eftersom de kinesiska exporterande tillverkarna inte samarbetade, kunde endast ett genomsnittligt pris per ton för ett stort antal produkttyper fastställas. I avsaknad av uppgifter om produkttypen kunde kommissionen därför inte göra en exakt beräkning av prisunderskridandet, utan den var tvungen att begränsa sig till en prisjämförelse mellan de genomsnittliga priserna per ton.
- (198) Det kinesiska exportpris som fastställdes på detta sätt jämfördes med de vägda genomsnittliga försäljningspriser som under översynen togs ut av de unionstillverkare som ingick i urvalet och som togs ut av kunder på unionens marknad, justerade till nivån fritt fabrik.
- (199) Prisjämförelsen gjordes i samma handelsled och i analogi med en exakt metod för beräkning av prisunderskridande uttrycktes resultatet av jämförelsen som en procentandel av de utvalda unionstillverkarnas teoretiska omsättning under översynsperioden. Den visade att den kinesiska exporten till unionen i genomsnitt skulle underskrida unionsindustrins genomsnittliga priser med omkring 8 %.
- (200) varmvälsade platta stålprodukter är en mycket priskänslig råvara och såsom konstaterades i den ursprungliga undersökningen rörande import av varmvälsade platta stålprodukter från Kina och även i undersökningen av den identiska produkten från Turkiet, kan relativt blygsamma prisunderskridandenivåer i kombination med stora volymer ha en betydande och omedelbar inverkan på unionsindustrins resultat ⁽⁷⁴⁾. I båda dessa undersökningar tvingade prisunderskridandemarginalerna under 5 % unionsindustrin att sänka försäljningspriserna (eller förlora marknadsandelar) i en sådan utsträckning att den vållades väsentlig skada på kort sikt.
- (201) Med tanke på att unionsindustrin under översynsperioden precis hade återhämtat sig från en turbulent och ekonomiskt svår period, inbegripet covid-19-pandemin, med ackumulerade förluster, befinner sig den fortfarande i en bräcklig situation. Det är därför högst sannolikt att återkommande dumpad lågprisimport från Kina i betydande volymer som underskrider unionspriserna skulle ha en betydande negativ inverkan på unionsindustrins resultat, särskilt när det gäller produktion, försäljningsvolym och priser, lönsamhet och investeringsbehov, vilket skulle leda till återkommande väsentlig skada.
- (202) Efter utlämnandet av uppgifter invände CISA mot valet av skadeundersökningsperiod för skadeanalysen. CISA hävdade att de ökade volymerna av dumpad import av varmvälsade platta stålprodukter från Turkiet 2019, den covid-relaterade ekonomiska avmattningen och uppsvinget efter pandemin hade en snedvridande effekt på den bevisning som låg till grund för dumpnings- och skadeanalysen. CISA hävdade att kommissionen borde ha analyserat en annan period och föreslog att en förlängd period skulle undersökas, som omfattade ett eller två år före skadeundersökningsperioden (2016–2018) samt perioden efter undersökningsperioden (2022).

⁽⁷⁴⁾ Skäl 98, EUT L 3, 7.1.2021, s. 4.

- (203) Kommissionen avvisade detta påstående. Kommissionen erinrar om att flera av de omständigheter som enligt CISA kan snedvrída bevisningen under skadeundersökningsperioden har bekräftats och noggrant övervägts i kommissionens skadeanalys. Kommissionen påpekade vidare att även om översynsperioden hade förlängts enligt CISA:s förslag skulle samma omständigheter ändå ha funnits med. Vad beträffar den nya översynsperioden erinrade kommissionen om att enligt artikel 6.1 i grundförordningen ”ska en undersökningsperiod väljas som i fråga om dumpning normalt ska omfatta en period om minst sex månader omedelbart innan förfarandet inleds. Uppgifter avseende en period som infaller efter undersökningsperioden ska normalt inte beaktas”. Det är fast rättspraxis att det inte kan åligga kommissionen att ta omständigheter som hänför sig till tiden efter undersökningsperioden i beaktande, om inte dessa omständigheter visar på en ny utveckling som gör det planerade införandet av en antidumpningstull uppenbart olämpligt⁽⁷⁵⁾. Samma resonemang bör på motsvarande sätt gälla för översyner som inleds enligt artikel 11.2 i grundförordningen. CISA inkom inte med någon bevisning som visade att utvecklingen efter översynen gjorde det uppenbart omöjligt att återinföra tullen.

5.4 Slutsats

- (204) På grundval av ovanstående dras slutsatsen att avsaknaden av åtgärder med all sannolikhet skulle leda till en betydande ökning av dumpad import från Kina till skadevällande priser och att väsentlig skada därför sannolikt skulle återkomma.

6. UNIONENS INTRESSE

- (205) I enlighet med artikel 21 i grundförordningen undersökte kommissionen om bibehållandet av de gällande antidumpningsåtgärderna skulle strida mot unionens intressen som helhet. Fastställandet av unionens intresse byggde på en uppskattning av alla de olika intressen som berördes, däribland unionsindustrins, importörernas och användarnas.

6.1 Unionsindustrins intresse

- (206) Unionsindustrin finns i 15 medlemsstater (Belgien, Tjeckien, Tyskland, Spanien, Frankrike, Italien, Ungern, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien och Finland). Den sysselsätter över 38 000 anställda i fråga om den produkt som översynen gäller.
- (207) I avsaknad av åtgärder kommer unionsindustrin inte längre att skyddas mot den sannolika ökningen av dumpad import från Kina, som kommer att vålla väsentlig skada. Verkningarna av antidumpningsåtgärder kommer att vara positiva för unionstillverkarna, eftersom åtgärderna kommer att hjälpa unionsindustrin att fortsätta sin återhämtning från tidigare dumpning. Det ligger därför klart i unionsindustrins intresse att bibehålla åtgärderna.

6.1.1 Användares och icke-närstående importörers intresse

- (208) Kommissionen kontaktade alla kända användare och icke-närstående importörer. Inga användare eller icke-närstående importörer gav sig till känna och samarbetade i denna undersökning genom att besvara frågeformuläret. Med tanke på användarnas och de icke-närstående importörernas bristande samarbetsvilja och eftersom det inte finns något som tyder på motsatsen, anses det inte strida mot användarnas och importörernas intresse att åtgärderna fortsätter att gälla.
- (209) Kommissionen analyserade dessutom huruvida åtgärder mot Kina skulle ha en negativ inverkan på försörjningstryggheten, eftersom det även finns åtgärder för varmvalsade platta stålprodukter mot Turkiet, Brasilien, Iran och Ryssland. Unionsindustrins kapacitetsutnyttjande var 75 % under översynsperioden, och den totala produktionskapaciteten överskred den totala förbrukningen i unionen med 18 miljoner ton, enligt Eurofers uppgifter i det makroekonomiska frågeformuläret. Trots åtgärder mot vissa av de största exportörerna av varmvalsade platta produkter av stål exporterade dessutom nästan 40 länder den produkt som översynen gäller till unionen under översynsperioden, vilket visar att införandet av åtgärder inte skulle påverka diversifieringen av utbudet. Av dessa skäl och i avsaknad av samarbete från användarnas och importörernas sida drog kommissionen slutsatsen att det inte fanns några potentiella risker när det gäller leveransnivån för nedströmsanvändare.

⁽⁷⁵⁾ Dom av den 17 december 2008, HEG och Graphite India/rådet, T-462/04, ECLI:EU:T:2008:586, punkt 67.

- (210) Efter utlämnandet av uppgifter hänvisade CISA bland annat till unionens skyddsåtgärder mot varmvalsade platta stålprodukter från Kina, som betydligt begränsar möjligheten för kinesiska tillverkare att exportera varmvalsade platta stålprodukter till unionens marknad och begränsar det fria handelsflödet, till nackdel för tillverkare i senare led och slutanvändare.
- (211) Kommissionen erinrade om att skyddsåtgärderna i fråga inte kan anses vara av bestående karaktär, och att de åtgärder som för närvarande gäller ⁽⁷⁶⁾ inte påverkar bedömningen av sannolikheten för ökad import i avsaknad av antidumpningstullar. När det gäller den tillfälliga karaktären hos skyddsåtgärderna mot stål, konstaterade kommissionen således att de inte påverkar slutsatserna i denna undersökning. Vad beträffar försörjningstrygghet överskred, såsom nämns i skäl 209, unionsindustrins totala produktionskapacitet unionens totala förbrukning, och flera andra tredjeländer exporterade varmvalsade platta stålprodukter till unionen under översynsperioden. Skyddsåtgärderna ses dessutom över regelbundet och justeras för att säkerställa tillräcklig försörjning av stål till unionens marknad. De utgör följaktligen ingen risk för försörjningstryggheten för användare i senare led.
- (212) CISA hävdade också att införandet av gränsjusteringsmekanism för koldioxid (CBAM) skulle försvåra tillträdet till unionens marknad med tanke på de betungande rapporteringsskyldigheterna och påslagen till följd av CBAM.
- (213) Kommissionen påpekade att CBAM inte kommer att träda kraft förrän i oktober 2023, och att importörer under en övergångsperiod till 2026 endast kommer att behöva rapportera utsläpp som rör deras varor, utan avgifter. Denna skyddsperiod införs för att ge parterna tid att anpassa sig innan det slutgiltiga systemet införs och för att minska risken för störningar i handeln. Kommissionen ansåg därför att det är för tidigt att bedöma CBAM:s potentiella effekt på framtida handelsflöden av varmvalsade platta produkter och avvisade påståendet.

6.1.2 *Slutsats om unionens intresse*

- (214) På grundval av ovanstående drog kommissionen slutsatsen att det inte fanns några tvingande skäl som rör unionens intresse mot att bibehålla de gällande åtgärderna beträffande import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Kina.

7. PÅSTÅENDEN OM ATT ÅTGÄRDERNA BÖR UPPHÄVAS TILLFÄLLIGT

- (215) CISA hävdade att de gällande antidumpningsåtgärderna borde upphävas tillfälligt i enlighet med artikel 14.4 i grundförordningen med motiveringen att båda villkoren i artikel 14.4 i grundförordningen är uppfyllda. CISA hävdade att marknadsvillkoren tillfälligt har ändrats i en sådan utsträckning att det är osannolikt att skadan kommer att fortsätta eller återkomma till följd av det tillfälliga upphävandet. CISA hänvisade därför till unionsindustrins förväntade tillväxt i senare led i förädlingskedjan och den ökande bristen på unionens marknad, den förväntade ekonomiska återhämtningen under perioden efter covid-19, prisökningarna på den berörda produkten, den förväntade minskningen av importvolymen från Ryssland och Ukraina och genomförandebeslutet om att tillfälligt upphäva de slutgiltiga antidumpningstullar som införts på valsade platta produkter av aluminium från Kina ⁽⁷⁷⁾.
- (216) Kommissionen avvisade CISA:s påstående, eftersom det var generiskt och ogrundat. Å andra sidan har det vid översynen fastställts att skada sannolikt skulle återkomma om åtgärder inte införs och på motsvarande sätt, även i händelse av ett tillfälligt upphävande. Efter utlämnandet av uppgifter upprepade CISA detta påstående, men framförde inga nya argument.

⁽⁷⁶⁾ Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/159 införde kommissionen en skyddsåtgärd avseende vissa stålprodukter under en period av tre år. Skyddsåtgärden förlängdes till och med den 30 juni 2024 genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/1029.

⁽⁷⁷⁾ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1788 av den 8 oktober 2021 om tillfälligt upphävande av de slutgiltiga antidumpningstullar som infördes genom genomförandeförordning (EU) 2021/1784 på import av valsade platta produkter av aluminium med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 359, 11.10.2021, s. 105).

8. ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER

- (217) På grundval av kommissionens slutsatser om återkommande dumpning, återkommande skada och unionens intresse bör antidumpningsåtgärderna på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Kina bibehållas.
- (218) För att minimera risken för kringgående på grund av skillnader i tullsatser krävs det särskilda åtgärder för att säkerställa tillämpningen av de individuella antidumpningstullarna. Företag med individuella antidumpningstullar måste uppvisa en giltig faktura för tullmyndigheterna i medlemsstaterna. Fakturan måste uppfylla kraven i artikel 1.3 i denna förordning. Import som inte åtföljs av en sådan faktura kommer att bli föremål för den antidumpningstullsats som gäller för "alla övriga företag".
- (219) Även om denna faktura är nödvändig för att tullmyndigheterna i medlemsstaterna ska kunna tillämpa de individuella satserna för antidumpningstullen på import är den inte den enda omständighet som tullmyndigheterna ska beakta. Även om en faktura som uppfyller samtliga krav i artikel 1.3 i denna förordning uppvisas, bör medlemsstaternas tullmyndigheter utföra sina sedvanliga kontroller och bör, liksom i alla andra fall, kräva ytterligare handlingar (transportdokument osv.) för att kontrollera att uppgifterna i deklarationen är riktiga och för att säkerställa att den påföljande tillämpningen av den lägre tullsatsen är berättigad i enlighet med tullagstiftningen.
- (220) Om exporten från något av de företag som omfattas av de lägre individuella tullsatserna ökar väsentligt i volym efter införandet av antidumpningsåtgärderna, kan denna volymökning i sig anses utgöra en förändring i handelsmönstret som orsakats av införandet av åtgärder i den mening som avses i artikel 13.1 i grundförordningen. Under sådana omständigheter får en undersökning beträffande kringgående inledas, om villkoren för detta är uppfyllda. Denna undersökning får bland annat omfatta behovet av att avskaffa individuella tullsatser och därmed införa en landsomfattande tull.
- (221) De individuella företagsspecifika antidumpningstullsatser som anges i denna förordning ska uteslutande tillämpas på import av den produkt som översynen gäller med ursprung i Kina och som tillverkats av de namngivna rättsliga enheterna. Import av den produkt som översynen gäller som tillverkats av ett annat företag som inte uttryckligen nämns i denna förordnings normativa del, inbegripet närstående enheter till de uttryckligen nämnda företagen, bör omfattas av den tullsats som är tillämplig på "alla övriga företag". De bör inte omfattas av någon av de individuella antidumpningstullsatserna.
- (222) Ett företag får begära att dessa individuella antidumpningstullsatser tillämpas om det senare ändrar företagsnamn. Denna begäran ska ställas till kommissionen ⁽⁷⁸⁾. Begäran ska innehålla all relevant information för att visa att förändringen inte påverkar företagets rätt att omfattas av den tullsats som är tillämplig på det. Om ändringen av företagets namn inte påverkar dess rätt att omfattas av den tullsats som är tillämplig på företaget kommer ett meddelande om namnändringen att offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (223) En exportör eller tillverkare som inte exporterade den berörda produkten till unionen under den period som användes för att fastställa den tullsats som för närvarande tillämpas på dennes export kan begära att kommissionen ska omfattas av antidumpningstullsatsen för samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet. Kommissionen bör bevilja en sådan begäran under förutsättning att tre villkor är uppfyllda. Den nya exporterande tillverkaren skulle behöva styrka att i) den inte exporterade den berörda produkten till unionen under den period som användes för att fastställa tullnivån för dess export, ii) det inte är närstående ett företag som gjorde det och därför omfattas av antidumpningstullarna, och iii) har exporterat den berörda produkten därefter eller har ett oåterkalleligt avtalsmässigt åtagande att göra detta i betydande kvantiteter.

⁽⁷⁸⁾ Europeiska kommissionen, Generaldirektoratet för handel, Direktorat G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bryssel, Belgien.

- (224) När ett belopp ska återbetalas till följd av en dom av Europeiska unionens domstol ska den tillämpliga räntesatsen, enligt artikel 109 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 ⁽⁷⁹⁾, motsvara den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner, som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, den första kalenderdagen i varje månad.
- (225) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i förordning (EU) 2016/1036.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull införs härmed på import av vissa valsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål, även i ringar eller rullar (inklusive produkter skurna i längder och "smala band"), inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, som för närvarande klassificeras enligt följande KN-nummer: 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (Taric-nummer 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (Taric-nummer 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (Taric-nummer 7226 19 10 91, 7226 19 10 95), 7226 91 91 och 7226 91 99 med ursprung i Folkrepubliken Kina.

Följande produkter omfattas inte av denna översyn:

- i) Produkter av rostfritt stål och kornorienterat kiselelektrostål.
- ii) Produkter av verktygsstål och snabbstål.
- iii) Produkter, inte i ringar eller rullar, utan reliefmönster, med en tjocklek av mer än 10 mm och en bredd av minst 600 mm.
- iv) Produkter, inte i ringar eller rullar, utan reliefmönster, med en tjocklek av minst 4,75 mm men högst 10 mm och en bredd av minst 2 050 mm.

2. Följande slutgiltiga antidumpningstull ska tillämpas på nettopriset fritt unionens gräns, före tull, för den produkt som beskrivs i punkt 1 och som tillverkas av nedanstående företag:

Land	Företag	Antidumpningstull	Taric-tilläggsnummer
Kina	Bengang Steel Plates Co., Ltd	0 %	C157
	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd	10,3 %	C158
	Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch ⁽¹⁾	10,3 %	C159
	Hesteel Co., Ltd Chengde Branch ⁽²⁾	10,3 %	C160
	Zhangjiagang Hongchang Plate Co., Ltd	31,3 %	C161
	Zhangjiagang GTA Plate Co., Ltd	31,3 %	C162
	Shougang Jingtang United Iron and Steel Co. Ltd	0 %	C164
	Beijing Shougang Co. Ltd, Qian'an Iron & Steel branch	0 %	C208
	Angang Steel Company Limited	10,8 %	C150

⁽⁷⁹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget, om ändring av förordningarna (EU) nr 1296/2013, (EU) nr 1301/2013, (EU) nr 1303/2013, (EU) nr 1304/2013, (EU) nr 1309/2013, (EU) nr 1316/2013, (EU) nr 223/2014, (EU) nr 283/2014 och beslut nr 541/2014/EU samt om upphävande av förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 193, 30.7.2018, s. 1).

	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Lt	0 %	C151
	Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd	0 %	C147
	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd	0 %	C163
	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd	10,8 %	C165
	Rizhao Steel Wire Co., Ltd	10,8 %	C166
	Rizhao Baohua New Material Co., Ltd	10,8 %	C167
	Tangshan Yanshan Iron and Steel Co., Ltd	0 %	C168
	Wuhan Iron & Steel Co., Ltd	10,8 %	C156
	Alla övriga företag	0 %	C999

(¹) Tidigare "Hebei Iron & Steel Co., Ltd Tangshan Branch".

(²) Tidigare "Hebei Iron & Steel Co., Ltd Chengde Branch".

3. De individuella tullsatsen som anges för de företag som nämns i punkt 2 ska tillämpas på villkor att det för medlemsstaternas tullmyndigheter uppvisas en giltig faktura som ska innehålla en försäkran, vilken är daterad och undertecknad av en tjänsteman vid den enhet som utfärdat fakturan och av vilken ska framgå dennes/dennas namn och befattning, med följande lydelse: "Jag intygar härmed att den (kvantitet) av (den produkt som översynen gäller) som säljs på export till Europeiska unionen och som omfattas av denna faktura har tillverkats av [företagets namn och adress] [Taric-tilläggsnummer] i [det berörda landet]. Jag försäkrar att uppgifterna i denna faktura är fullständiga och korrekta." Om ingen sådan faktura uppvisas ska den tullsats som gäller för "alla övriga företag" tillämpas.

4. Om en ny exporterande tillverkare i Kina lämnar tillräcklig bevisning till kommissionen för att företaget

- a) inte exporterade de varor som beskrivs i artikel 1.1 med ursprung i Folkrepubliken Kina under perioden 1 januari 2015–31 december 2015 (den ursprungliga undersökningsperioden),
- b) inte är närstående en exportör eller tillverkare som omfattas av de åtgärder som införs genom denna förordning, och
- c) antingen faktiskt har exporterat den produkt som översynen gäller med ursprung i Folkrepubliken Kina eller genom avtal har gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till unionen efter utgången av den ursprungliga undersökningsperioden efter undersökningsperiodens slut,

får artikel 1.2 ändras genom att den nya exporterande tillverkaren läggs till i förteckningen över de företag som anges i tabellen och som omfattas av en individuell tull som inte överstiger den tullsats som är tillämplig på de företag som samarbetade i antidumpningsundersökningen men inte i antisubventionsundersökningen, dvs. 0 %.

5. Om de slutgiltiga utjämningstullar som infördes genom artikel 1 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/969 ändras eller avskaffas, kommer de tullar som anges i punkt 2 att höjas i samma proportion som är begränsad till den faktiska konstaterade dumpningsmarginalen eller den konstaterade skademarginalen per företag och från och med den dag då denna förordning träder i kraft.

I de fall då utjämningstullen har dragits av från antidumpningstullen för vissa exporterande tillverkare ska en ansökan om återbetalning enligt artikel 21 i förordning (EU) 2016/1037 även föranleda en bedömning av den dumpningsmarginal som gällde för den exporterande tillverkaren under undersökningsperioden avseende återbetalning. Det belopp som ska återbetalas till den som ansöker om återbetalning får inte överstiga skillnaden mellan den tull som tagits ut och den kombinerade utjämningstull och antidumpningstull som fastställts i undersökningen avseende återbetalning.

6. Om inte annat anges ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 juni 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2023/1123**av den 7 juni 2023****om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 18 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 av den 8 juni 2016 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ (*grundförordningen*), särskilt artikel 18, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE**1.1 Tidigare undersökningar och gällande åtgärder**

- (1) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/969 ⁽²⁾ införde Europeiska kommissionen (*kommissionen*) en slutgiltig utjämningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (*Kina eller det berörda landet*) (*de ursprungliga åtgärderna*). De utjämningstullar som för närvarande är i kraft sträcker sig från 4,6 % till 35,9 % (*de ursprungliga åtgärderna*). Den undersökning som ledde till införandet av de ursprungliga åtgärderna kallas nedan för *den ursprungliga undersökningen*.
- (2) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/649 ⁽³⁾ införde kommissionen slutgiltiga antidumpningsåtgärder på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina. De antidumpningstullar som för närvarande är i kraft ligger på mellan 0 och 31,3 %.

1.2 Begäran om en översyn vid giltighetstidens utgång

- (3) Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut för de gällande utjämningsåtgärderna ⁽⁴⁾ en begäran om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av utjämningsåtgärderna enligt artikel 18 i grundförordningen.
- (4) Begäran om översyn efter giltighetstidens utgång (*begäran*) ingavs den 9 mars 2022 av European Steel Association (*Eurofer*) (*sökanden*) som företrädare för unionsindustrin för vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål i den mening som avses i artikel 10.6 i grundförordningen.
- (5) Sökanden hävdade att utjämningsåtgärdernas upphörande sannolikt skulle leda till fortsatt eller återkommande subventionering och skada för unionsindustrin.

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/969 av den 8 juni 2017 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 146, 9.6.2017, s. 17).

⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/649 av den 5 april 2017 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 92, 6.4.2017, s. 68).

⁽⁴⁾ EUT C 372, 16.9.2021, s. 10.

1.3 Inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång

- (6) Efter att ha fastställt att bevisningen var tillräcklig för att inleda en översyn vid giltighetstidens utgång inledde kommissionen den 8 juni 2022 en översyn vid giltighetstidens utgång avseende import till unionen av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Kina på grundval av artikel 18.2 i grundförordningen. Kommissionen offentliggjorde ett tillkännagivande om inledande i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽⁵⁾ (tillkännagivandet om inledande).
- (7) Innan kommissionen inledde översynen underrättade den de kinesiska myndigheterna ⁽⁶⁾ om att den den 12 maj 2022 hade mottagit en korrekt underbyggd begäran och bjöd in de kinesiska myndigheterna till ett samråd i enlighet med artikel 10.7 i grundförordningen. Samma dag lämnade de kinesiska myndigheterna också skriftliga synpunkter och hävdade att begäran i allmänhet inte innehåller tillräcklig bevisning för att inleda en översyn vid giltighetstidens utgång, särskilt när det gäller selektiviteten hos de påstådda subventionerna till tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter. Kommissionen noterade de kinesiska myndigheternas synpunkter och ägnade särskild uppmärksamhet åt dessa aspekter under översynen vid giltighetstidens utgång.

1.4 Separat undersökning avseende samma berörda produkt

- (8) Genom ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* den 5 april 2022 ⁽⁷⁾, offentliggjorde kommissionen även inledandet av en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 ⁽⁸⁾ av de slutgiltiga antidumpningsåtgärder som är i kraft när det gäller import till unionen av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Kina.

1.5 Översynsperiod och skadeundersökningsperiod

- (9) Undersökningen beträffande fortsatt eller återkommande subventionering omfattade perioden från och med den 1 januari 2021 till och med den 31 december 2021 (översynsperioden). Undersökningen av de tendenser som är av betydelse för bedömningen av sannolikheten för att skadan ska fortsätta eller återkomma omfattade perioden från och med den 1 januari 2018 fram till översynsperiodens slut (skadeundersökningsperioden).

1.6 Berörda parter

- (10) I tillkännagivandet om inledande uppmanades berörda parter att kontakta kommissionen för att delta i undersökningen. Dessutom underrättade kommissionen uttryckligen sökanden, alla kända unionstillverkare, de kända tillverkarna i Kina och de kinesiska myndigheterna samt kända importörer, användare och handlare om inledandet av översynen vid giltighetstidens utgång och inbjöd dem att delta.
- (11) De berörda parterna gavs möjlighet att lämna synpunkter på inledandet av översynen vid giltighetstidens utgång och att begära att bli hörda av kommissionen och/eller förhørsombudet för handelspolitiska förfaranden.

1.7 Stickprovsförfarande

- (12) I sitt meddelande om inledande meddelade kommissionen att den övervägde att utföra stickprov av de berörda parterna i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

⁽⁵⁾ Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de utjämningsåtgärder som tillämpas på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT C 223, 8.6.2022, s. 37).

⁽⁶⁾ I denna förordning används begreppet "de kinesiska myndigheterna" i vid bemärkelse, dvs. det täcker såväl statsrådet som ministerier, myndigheter och andra organ på central, regional och lokal nivå.

⁽⁷⁾ Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT C 150, 5.4.2022, s. 3).

⁽⁸⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar av Europeiska unionen (EUT L 176, 30.6.2016, s. 21).

1.7.1 *Stickprovsförfarande avseende unionstillverkare*

- (13) I tillkännagivandet om inledande angav kommissionen att den hade gjort ett preliminärt urval av unionstillverkare. I enlighet med artikel 27 i grundförordningen gjorde kommissionen ett urval på grundval av den största representativa försäljningsvolymen av den likadana produkten under översynsperioden som rimligen kunde undersökas inom den tid som stod till förfogande. Urvalet omfattade tre unionstillverkare. De unionstillverkare som ingick i urvalet stod för omkring 29 % av den uppskattade totala tillverkningen i unionen. Kommissionen uppmanade berörda parter att lämna synpunkter på det preliminära urvalet. Inga synpunkter inkom och kommissionen bekräftade det preliminära urvalet. Urvalet är representativt för unionsindustrin.

1.7.2 *Stickprovsförfarande avseende importörer*

- (14) För att kunna avgöra om ett stickprovsförfarande var nödvändigt och i så fall göra ett urval bad kommissionen kända icke-närstående importörer att lämna de upplysningar som angavs i tillkännagivandet om inledande. Ingen icke-närstående importör gav sig till känna och lämnade de begärda uppgifterna.

1.7.3 *Stickprovsförfarande avseende exporterande tillverkare i Kina*

- (15) För att avgöra om ett stickprovsförfarande var nödvändigt med avseende på de exporterande tillverkarna och i så fall göra ett urval bad kommissionen alla kända tillverkare i Kina att lämna de upplysningar som angavs i tillkännagivandet om inledande av en översyn. Dessutom bad kommissionen Kinas beskickning vid Europeiska unionen att identifiera och/eller kontakta andra eventuella tillverkare som kunde vara intresserade av att delta i undersökningen. Ingen av tillverkarna i Kina lämnade de begärda uppgifterna.
- (16) Kommissionen informerade följaktligen de kinesiska myndigheterna genom en verbalnot av den 2 september 2022 om att den kunde komma att använda tillgängliga uppgifter enligt artikel 28.1 i grundförordningen när den undersökte om subventioneringen fortsätter eller återkommer. De kinesiska myndigheterna besvarade inte noten.

1.8 **Frågeformulär och kontroll**

- (17) Kommissionen sände frågeformulär till de tre unionstillverkarna i urvalet, sökanden och de kinesiska myndigheterna. De tre unionstillverkarna i urvalet och sökanden besvarade frågeformuläret.
- (18) Kommissionen kontrollerade alla uppgifter som den ansåg vara nödvändiga för fastställandet av sannolikheten för fortsatt eller återkommande subventionering och skada och för fastställandet av unionens intresse. Kontrollbesök gjordes på plats hos följande berörda parter:

Unionstillverkare:

- Arcelor Mittal Poland (Dąbrowa Górnicza, Polen)
- Tata Steel IJmuiden (IJmuiden, Nederländerna)
- ThyssenKrupp Steel Europe AG (Duisburg, Tyskland) och dess närstående företag ThyssenKrupp Material Processing (Krefeld, Tyskland).

1.9 **Utlämnande av uppgifter**

- (19) Den 4 april 2023 lämnade kommissionen ut de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avsåg att införa utjämningstullar. Alla parter beviljades en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter på de uppgifter som meddelats.
- (20) Kommissionen övervägde synpunkterna från de berörda parterna och beaktade dem i tillämpliga fall. De parter som begärde att bli hörda beviljades detta. CISA begärde och beviljades att bli hörd av kommissionens avdelningar den 12 april 2023.

2. PRODUKT SOM ÖVERSYNEN GÄLLER, BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

2.1 Produkt som översynen gäller

- (21) Den produkt som är föremål för denna översyn är densamma som i den ursprungliga undersökningen, dvs. vissa valsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål, även i ringar eller rullar (inklusive produkter skurna i längder och "smala band"), inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag (*den produkt som översynen gäller*).

Följande produkter omfattas inte av denna översyn:

- a) Produkter av rostfritt stål och kornorienterat kiselelektrostål.
- b) Produkter av verktygsstål och snabbstål.
- c) Produkter, inte i ringar eller rullar, utan reliefmönster, med en tjocklek av mer än 10 mm och en bredd av minst 600 mm.
- d) Produkter, inte i ringar eller rullar, utan reliefmönster, med en tjocklek av minst 4,75 mm men högst 10 mm och en bredd av minst 2 050 mm.

Den berörda produkten klassificeras för närvarande enligt KN-nummer 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (Taric-nummer 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (Taric-nummer 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (Taric-nummer 7226 19 10 91, 7226 19 10 95), 7226 91 91 och 7226 91 99. Dessa KN-nummer och Taric-nummer nämns endast upplysningsvis och tullklassificeringen kan komma att ändras senare.

- (22) Varmvalsade platta stålprodukter tillverkas genom varmvalsning. Detta är en process för bearbetning av metall där upphettad metall förs genom ett eller flera par av varmvalsar för att minska tjockleken och göra den enhetlig, varvid metallens temperatur ligger över dess rekristallisationstemperatur. De kan levereras i olika former, dvs. i ringar eller rullar (oljade eller inte oljade, betade eller inte betade), i skurna längder (plåtar) eller i smala band.
- (23) Det finns två huvudsakliga användningsområden för varmvalsade platta stålprodukter. För det första utgör de råvaran för produktionen av olika stålprodukter i senare led i förädlingskedjan med ett mervärde, som börjar med kallvalsade platta stålprodukter försedda med överdrag. För det andra används de som industriell insatsvara som köps av slutanvändarna för en rad olika tillämpningsområden, bland annat inom byggverksamhet (produktion av stålrör), varvsindustri, gasbehållare, bilar, tryckkärl och energiledningar.

2.2 Berörd produkt

- (24) Den produkt som berörs av denna undersökning är den produkt som översynen gäller med ursprung i Kina.

2.3 Likadan produkt

- (25) Såsom fastställdes i den ursprungliga undersökningen bekräftar denna översyn vid giltighetstidens utgång att följande produkter har både samma grundläggande fysiska egenskaper och samma grundläggande användningsområden:
- Den berörda produkten som exporteras till unionen.
 - Den produkt som översynen gäller som tillverkas och säljs på Kinas inhemska marknad.
 - Den produkt som översynen gäller som tillverkas och säljs i unionen av unionsindustrin.
- (26) Dessa produkter anses därför vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 2 c i grundförordningen.

3. SANNOLIKHETEN FÖR FORTSATT SUBVENTIONERING

- (27) I enlighet med artikel 18 i grundförordningen och såsom anges i tillkännagivandet om inledande undersökte kommissionen först om upphörandet av de gällande åtgärderna sannolikt skulle leda till fortsatt subventionering.

3.1 Bristande samarbete och användning av tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 28.1 i grundförordningen

- (28) Den 12 juli 2022 skickade kommissionen ett frågeformulär till de kinesiska myndigheterna. De kinesiska myndigheterna ombads att vidarebefordra ett frågeformulär för banker och andra finansinstitut som enligt vad de kinesiska myndigheterna kände till hade beviljat lån till industrin i fråga samt till tillverkare och distributörer av varmvalsat och kallvalsat stål som tillhandahåller insatsvaror för tillverkningen av den produkt som översynen gäller.
- (29) Kommissionen mottog inga svar.
- (30) Genom en verbalnot av den 2 september 2022 informerade kommissionen därför de kinesiska myndigheterna om att den till följd av bristande samarbete från de kinesiska myndigheterna och de exporterande tillverkarna av den produkt som översynen gäller hade för avsikt att i enlighet med artikel 28.1 i grundförordningen fatta sitt beslut om avgöranden på grundval av tillgängliga uppgifter. De informerades även om att ett avgörande på grundval av tillgängliga uppgifter kan bli mindre gynnsamt än om de hade samarbetat.
- (31) Inga kommentarer mottogs i detta avseende. Kommissionen övervägde att, i enlighet med artikel 28 i grundförordningen, använda tillgängliga uppgifter för att fastställa om Kina fortsatt subventionerade sin industri för varmvalsade platta stålprodukter.
- (32) Följaktligen baserade kommissionen sin analys på alla tillgängliga uppgifter, särskilt följande:
- Begäran.
 - Resultaten av kommissionens ursprungliga undersökning av samma produkt i Kina, såsom varmvalsade platta produkter ⁽⁹⁾.
 - Resultaten av kommissionens senaste antisubventionsundersökningar av främjade industrier i Kina, såsom pneumatiska däck ⁽¹⁰⁾ (*däckundersökningen*), elcyklar ⁽¹¹⁾ (*e-cykelundersökningen*), stålprodukter belagda med organiskt material ⁽¹²⁾ (*undersökningen om stålprodukter belagda med organiskt material*), optiska fiberkablar ⁽¹³⁾ (*undersökningen om fiberglas*) och aluminiumfolie för vidare förädling ⁽¹⁴⁾ (*undersökningen om aluminiumfolie*), där liknande subventioner undersöktes.
 - Arbetsdokumentet från kommissionens avdelningar *Significant distortions in the economy of the PRC for the purpose of trade defence investigation (rapporten om Kina)* ⁽¹⁵⁾.

⁽⁹⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/969 av den 8 juni 2017 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 146, 9.6.2017, s. 17).

⁽¹⁰⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1690 av den 9 november 2018 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa däck, andra än massivdäck, av gummi, nya eller regummerade, av sådana slag som används på bussar eller lastbilar, med ett belastningsindex högre än 121, med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 283, 12.11.2018, s. 1).

⁽¹¹⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/72 av den 17 januari 2019 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av elcyklar med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 16, 18.1.2019, s. 5).

⁽¹²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/688 av den 2 maj 2019 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa varmvalsade platta stålprodukter med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 18 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 (EUT L 116, 3.5.2019, s. 39).

⁽¹³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/72 av den 18 januari 2022 om införande av slutgiltiga utjämningstullar på import av optiska fiberkablar med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2021/2011 om införande av en slutgiltig antidumpingstull på import av optiska fiberkablar med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 12, 19.1.2022, s. 34).

⁽¹⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/2287 av den 17 december 2021 om införande av slutgiltiga utjämningstullar på import av aluminiumfolie för vidare förädling med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2021/2170 om införande av slutgiltiga antidumpingstullar beträffande import av aluminiumfolie för vidare förädling med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 458, 22.12.2021, s. 344).

⁽¹⁵⁾ Finns på http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

3.2 Allmänna anmärkningar om stålsektorn i Kina

- (33) Innan kommissionen började analysera den påstådda subventioneringen i form av selektiva subventioner eller subventionsprogram (se avsnitt 3.3 och följande) gjorde den en bedömning av statliga planer, projekt och andra dokument som var relevanta för fler än en av subventionerna eller subventionsprogrammen. Av de skäl som anges nedan kom kommissionen fram till att alla subventioner eller subventionsprogram som bedömningen avsåg ingick som ett led i den kinesiska statens centralplanering.

3.2.1 Den fjortonde femårsplanen

- (34) Kommissionen fastställde i den aktuella undersökningen att det huvudsakliga dokument som var relevant under översynsperioden var den fjortonde femårsplanen för utveckling av råvaruindustrin, såsom stålindustrin. Stålindustrin är en viktig del av råvaruindustrin och utgör därför ett viktigt område som formar Kinas internationella konkurrenskraft och det "viktigaste slagfältet" för omstrukturering av industribasen och grön industriell utveckling. Planen är inriktad på att odla en grupp ledande företag i industrikedjan med ekologiskt ledarskap och central konkurrenskraft.
- (35) I Hebeiprovensens treåriga handlingsplan för klusterutveckling i stålindustrins kedja (2020–2022) beskrivs reformen av det blandade ägandet av statligt ägda företag, med fokus på att främja en regionöverskridande sammanslagning och omorganisation av privata stålföretag.
- (36) I Shangdongprovinsens fjortonde femårsplan för utvecklingen av stålindustrin betonas stålindustrins konkurrenskraft som mål, eftersom en strikt kontroll av produktionskapaciteten tidigareläggs. Dessutom har den som mål att optimera den industriella utformningen, stärka innovationsförmågan, främja grön utveckling och bygga upp en avancerad ståltillverkningsbas med inhemsk förstklassig konkurrenskraft och internationellt inflytande.
- (37) Efter utlämnandet av uppgifter hävdade CISA att kommissionen starkt förlitade sig på den fjortonde femårsplanen för att visa den berörda industrins strategiska betydelse, och därmed påvisade förekomsten av subventioner inom den berörda sektorn. CISA framhöll att "femårsplaner" endast är vägledande dokument med politiska visioner för framtiden och att planerna som sådana inte är bindande eftersom de inte innehåller klausuler om överträdelser eller sanktioner. I detta avseende hänvisade CISA även till likvärdiga dokument från kommissionens sida, såsom kommissionens egen publikation *En ny industristrategi för EU*, där kommissionen själv fastställer flera prioriteringar rörande offentliga investeringar i ett tydligt försök att styra den framtida utvecklingen för EU:s viktiga industrier.
- (38) Detta argument kunde inte godtas. De femårsplaner som offentliggörs av de kinesiska myndigheterna är först och främst inte bara är allmänna vägledningsdokument, utan de är rättsligt bindande. I den fjortonde femårsplanen påminns uttryckligen alla myndigheter om att omsorgsfullt genomföra planerna: "Vi kommer att stärka planeringssystemen, t.ex. kataloger och förteckningar, sammanställning och arkivering samt anpassning och samordning, utarbeta förteckningar och kataloger såsom de särskilda 'fjortonde femårsplanerna' på nationell nivå, främja planarkivering som bygger på den nationella informationsplattformen för integrerad planering och samla olika planer under en enhetlig förvaltning. Vi kommer att upprätta och förbättra planerings- och samordningsmekanismerna, anpassa planer som godkänts av kommunistpartiets centralkommitté och statsrådet samt provinsiella utvecklingsplaner till denna plan innan de lämnas in för godkännande, se till att fysisk planering på nationell nivå, särskild planering, regional planering och andra planeringsnivåer samordnas med denna plan när sett till huvudsakliga mål, utvecklingsriktningar, övergripande utformning, viktiga strategier, större projekt samt riskförebyggande och riskkontroll⁽¹⁶⁾". Dessutom föreskrivs det i den fjortonde femårsplanen för utveckling av råvaruindustrin att "alla lokala myndigheter måste bli bättre på att genomföra denna plan och inkludera dess huvudsakliga innehåll och större projekt i sina primära lokala uppgifter", samtidigt som "stålsektorn och andra nyckelsektorer ska utarbeta särskilda yttranden om genomförandet baserat på de mål och uppgifter som anges i planen". Därför avvisades detta påstående.
- (39) De kinesiska myndigheterna har inte lagt fram några bevis eller argument för motsatsen i den aktuella undersökningen.

⁽¹⁶⁾ Se artikel LXIV avsnitt 2 i den fjortonde femårsplanen.

3.2.2 Föreskrift nr 35

- (40) Föreskrift nr 35 från den nationella utvecklings- och reformkommissionen – Strategier för utvecklingen av järn- och stålindustrin (2005) (föreskrift nr 35) är ett annat strategidokument som styr den kinesiska stålsektorn. Det antogs av statsrådet och täcker flera aspekter av de kinesiska myndigheternas kontroll över industrin, bland annat följande:
- Förbud mot utländskt majoritetsägande av ståltillverkare i Kina (artikel 1).
 - Fastställande av produktionsmål för de största ståltillverkarna (artikel 3).
 - Införande av regler för förändringar i stålföretags bolagsstruktur (artikel 20).
 - Inrättande av de kinesiska myndigheternas godkännandeförfaranden för investeringar i ståltillverkare (artikel 22).
 - Tillhandahållande av lån och markanvändningsrättigheter endast till ståltillverkare som följer den nationella utvecklingspolitiken för sektorn (artiklarna 24 och 25). och
 - Statligt ingripande för att hjälpa stora och viktiga företagsgrupper att etablera produktion i utlandet samt tillhandahålla råvarubaser (artikel 30).

3.2.3 Beslut nr 40

- (41) Beslut nr 40 är en föreskrift från statsrådet enligt vilket industrisektorer klassificeras i olika kategorier för investeringsändamål, nämligen "främjade, begränsade och avskaffade projekt". I detta beslut anges att den vägledande katalogen för industriell strukturanpassning, som innehåller tillämpningsföreskrifter till beslut nr 40, är en viktig grund när det gäller utformningen av investeringsriktlinjer. Den utgör även en vägledning för de kinesiska myndigheterna vad gäller förvaltningen av investeringsprojekt och utformning och genomförande av strategier inom områdena offentliga finanser, beskattning, krediter, mark, import och export ⁽¹⁷⁾. Stålindustrin anges som en främjad industri i kapitel VIII i den vägledande katalogen. Vad gäller dess rättsliga karaktär noterar kommissionen att beslut nr 40 är en föreskrift från statsrådet, dvs. Kinas högsta förvaltningsorgan. Det är därför rättsligt bindande för andra offentliga organ och för de ekonomiska aktörerna ⁽¹⁸⁾.

3.2.4 Återhämtningsplanen

- (42) Planen för anpassning av och återhämtning i stålindustrin (2009) är en handlingsplan för stålindustrin. Planen syftar till att hantera den internationella finanskrisen och omfattar de kinesiska myndigheternas övergripande politiska krav för att upprätthålla tillväxt. Ett annat syfte med planen är att "se till att stålindustrin fungerar väl", eftersom den "anses vara en viktig nyckelindustri för den nationella ekonomin". Följande anges i dokumentet:
- Ökat finansiellt stöd till viktiga ståltillverkare.
 - Snabbare strukturanpassningar och främjande av industriell uppgradering.
 - Stöd till nyckelföretag som utvecklas genom att etablera verksamhet utomlands, tekniskt samarbete samt sammanslagningar och förvärv.
 - Ökade exportkrediter för metallurgisk utrustning.

3.2.5 Vägledande katalog över industriell strukturanpassning

- (43) Enligt kapitel VIII i den vägledande katalogen över industriell strukturanpassning (2019) är stålsektorn en främjad sektor.

⁽¹⁷⁾ Kapitel III, artikel 12 i beslut nr 40.

⁽¹⁸⁾ Se skäl 182 i den ursprungliga förordningen.

3.2.6 Övergripande slutsatser om de kinesiska myndigheternas ingripande i stålsektorn

- (44) Med beaktande av de ovannämnda dokumenten och bestämmelserna i dessa, för vilka det inte finns någon bevisning för att de inte längre finns på plats, upprepade kommissionen sin slutsats från den ursprungliga undersökningen att den kinesiska stålindustrin fortsatte att vara en nyckelindustri/strategisk industri under översynsperioden, vars utveckling fortsätter att drivas aktivt och styras av de kinesiska myndigheterna som ett politiskt strategiskt mål.

3.3 Subventioner och subventionsprogram som granskas i denna översyn

- (45) Mot bakgrund av det bristande samarbetet från de kinesiska myndigheterna och de kinesiska tillverkare som anges i skälen 27 och 30 beslutade kommissionen att gå till väga enligt följande för att undersöka om subventioneringen fortsatte. Först undersökte kommissionen om de subventioner som var föremål för utjämning i den ursprungliga undersökningen fortsatt gav industrin för varmvalsade platta stålprodukter en förmån. Därefter analyserade kommissionen om industrin åtnjöt subventioner som inte var föremål för utjämning i den ursprungliga undersökningen (*ytterligare subventioner* eller *nya subventioner*), såsom hävdades i begäran.
- (46) Eftersom det hade bekräftats att merparten av den subventionering som var föremål för utjämning i den ursprungliga undersökningen fortsatte samt att vissa ytterligare subventioner förekom, har kommissionen beslutat att det inte finns något behov av att undersöka alla de andra subventioner som sökanden hävdade fanns.
- (47) Efter utlämnandet av uppgifter hävdade CISA att de undersökningsresultat som faststälts i tidigare antisubventionsundersökningar inte bara kan överföras till kommissionens aktuella undersökning, eftersom sådana omvända bevisbördor avviker från de godkända rättigheterna till försvar för svarande i sådana undersökningar. Enligt CISA använde kommissionen tidigare undersökningsresultat i andra separata undersökningar som inte har samband med denna undersökning för att måla upp en bild av ekonomisk praxis i Kina som exempel på subventionering. Detta tillvägagångssätt bevisar dock inte förekomsten av subventionering när det gäller den produkt som översynen gäller.
- (48) Kommissionen ansåg att sökanden har lämnat tillräcklig bevisning vad gäller förekomst, omfattning, art, förmån och selektivitet med hänsyn till de uppgifter som klaganden rimligen hade tillgång till. Kommissionen ansåg också att på grund av den bristande samarbetsviljan hade kommissionen i de senaste antisubventionsundersökningar rörande samma subventionsprogram som angavs begäran även undersökt förmåner, selektivitet och subventionsbelopp i samma program. De tidigare undersökningsresultaten om subventionering, tillsammans med den mycket omfattande informationen i begäran, som bekräftats av kommissionen i den aktuella undersökningen, utgjorde tillgängliga uppgifter med avseende på fortsatt subventionering i enlighet med artikel 28 i grundförordningen. Detta påstående avvisades därför.

3.4 Subventioner som var föremål för utjämning i den ursprungliga undersökningen

3.4.1 Förmånliga lån

3.4.1.1 Resultat av den ursprungliga undersökningen

- (49) I den ursprungliga undersökningen ⁽¹⁹⁾ fastställde kommissionen att statsägda banker är offentliga organ eftersom de utför statliga funktioner och i och med detta utövar offentliga befogenheter.
- (50) När det gäller de banker som tillhandahöll lån till de tillverkare som samarbetade i den ursprungliga undersökningen var de allra flesta statsägda. De tillgängliga uppgifterna i den ursprungliga undersökningen visade att åtminstone 35 av 45 rapporterade banker var statsägda, däribland de större affärsbankerna i Kina, såsom Bank of China, China Construction Bank och Industrial and Commercial Bank of China. Det konstaterades även att dessa statsägda affärsbanker hade dominerande ställning på marknaden och att de i egenskap av offentliga organ erbjöd lån till lägre räntor än marknadsrätorna. Kommissionen drog följaktligen slutsatsen att de kinesiska myndigheterna hade en politik för att ge förmånliga lån till sektorn för varmvalsade platta stålprodukter.

⁽¹⁹⁾ Se skälen 83–244 i den ursprungliga förordningen.

- (51) På grundval av bland annat artiklarna 34 och 38 i lagen om affärsbanker och artiklarna 17 och 18 i föreskrift nr 40 fastställde kommissionen även att privatägda affärsbanker i Kina uppmanas eller får direktiv av de kinesiska myndigheterna att ge förmånliga lån till tillverkare i den mening som avses i artikel 3.1 a iv i grundförordningen.
- (52) Kommissionen drog därför följande slutsatser: Det förekom ett finansiellt bidrag till tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter i form av en direkt överföring av medel från de offentliga myndigheterna i den mening som avses i artikel 3.1 a i) i grundförordningen. Privatägda banker anförtroddes eller ålades också av myndigheterna att lämna finansiella bidrag till samma tillverkare i den mening som avses i artikel 3.1 a iv i grundförordningen.
- (53) En förmån i enlighet med artiklarna 3.2 och 6 b i grundförordningen konstaterades föreligga i det avseendet att statliga lån gavs till mer förmånliga villkor än mottagaren hade kunnat få på marknaden. Eftersom det fastställdes att icke-statliga lån i Kina inte ger något lämpligt marknadsreferensvärde (eftersom privatägda banker får uppmaningar och direktiv av de kinesiska myndigheterna) konstruerades ett sådant referensvärde på grundval av Kinas folkbanks standardutlåningsränta. Denna ränta justerades för att avspegla normal marknadsrisk genom att lägga till en lämplig premie som kan förväntas på obligationer som utfärdats av företag som betygsatts som låntagare utan tillfredsställande kreditbetyg ("Non-investment grade", betyget BB).
- (54) Detta subventionsprogram ansågs vara selektivt i den mening som avses i artikel 4.2 a i grundförordningen, eftersom stälsektorn tillhör den främjade kategorin enligt beslut nr 40 och tillhandahållandet av lån begränsades till endast de stålföretag som fullt ut följer den nationella utvecklingspolitiken för järn- och stålindustrin (föreskrift nr 35).
- (55) Programmet ansågs dessutom vara selektivt enligt artikel 4.2 b i grundförordningen, eftersom vissa statliga planer och handlingar uppmanar till och ger instruktioner om det finansiella stödet till stålindustrin även i angivna geografiska områden i Kina.
- (56) Den subventionsnivå som fastställdes i den ursprungliga undersökningen för de exporterande tillverkare som ingick i urvalet varierade mellan 1,99 % och 27,91 %.

3.4.1.2 Fortsättning av subventionsprogrammet

- (57) I begäran och motsvarande bilagor ⁽²⁰⁾ lämnade sökanden bevisning för att kinesiska tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter fortsatt gynnades av förmånliga lån och lägre räntor än marknadsräntorna från inhemska banker i Kina.
- (58) Sökanden lämnade bevisning för statsägda bankers betydande närvaro och fortsatta marknadsdominans inom den kinesiska banksektorn. I punkt 67 i begäran angavs de största statsägda banker som har tillhandahållit lån på förmånliga villkor till tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter i Kina.
- (59) Sökanden uppgav att privatägda banker fortsatte att uppmanas och få direktiv av de kinesiska myndigheterna att tillhandahålla subventionerade lån i enlighet med artikel 3.1 a iv i grundförordningen. Kommissionens slutsatser i den ursprungliga undersökningen är således fortfarande giltiga i detta avseende.
- (60) Eftersom de kinesiska myndigheterna inte samarbetade framfördes inga argument som kunde bestrida den bevisning som sökanden lagt fram med avseende på den rådande situationen i det kinesiska banksystemet.

⁽²⁰⁾ Se skälen 70–82 samt bilagorna S-1, S-2 och S-3 i begäran.

- (61) De kritiska frågorna för att fastställa detta subventionsprogram och dess fortsättning, nämligen att statsägda banker agerar som offentliga organ, att de är dominerande inom banksektorn samt att privatägda banker får uppmaningar och direktiv, bekräftades dessutom av rapporten om Kina ⁽²¹⁾ och resultaten av de senaste undersökningarna av däck ⁽²²⁾, elcyklar ⁽²³⁾, stålprodukter belagda med organiskt material ⁽²⁴⁾, fiberglas ⁽²⁵⁾ och aluminiumfolie ⁽²⁶⁾.

3.4.1.3 *Förmån*

- (62) Eftersom de kinesiska myndigheterna och de kinesiska tillverkarna inte samarbetade hade kommissionen ingen företagspecifik information som kunde läggas till grund för att beräkna subventionsbeloppet under översynsperioden. Även om storleken på subventioneringen under översynsperioden inte kunde fastställas exakt på grund av bristande samarbete, på grundval av begäran, resultaten från de tidigare undersökningar som avses i skäl 61, och i avsaknad av tecken på motsatsen, kunde slutsatsen dras att de kinesiska tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter fortsatte att subventioneras.

3.4.1.4 *Selektivitet*

- (63) Subventionsprogrammet i fråga är fortfarande selektivt i den mening som avses i artikel 4.2 a och 4.2 b i grundförordningen, eftersom den rättsliga situation som beskrivs i skäl 54 inte har förändrats och mot bakgrund av den fjortonde femårsplanen för stålsektorn, där det bekräftas att stålindustrin är en främjad industri.

3.4.1.5 *Slutsats*

- (64) Kommissionen drog därför slutsatsen att det finns tillräcklig bevisning som visar att förmånliga lån som en utjämningsbar subvention fortsatte under översynsperioden.

3.4.2 *Tillhandahållande av markanvändningsrättigheter mot för låg ersättning*

3.4.2.1 *Resultat av den ursprungliga undersökningen*

- (65) I den ursprungliga undersökningen ⁽²⁷⁾ fastställde kommissionen att de kinesiska myndigheternas tillhandahållande av markanvändningsrättigheter bör anses utgöra en subventionsåtgärd i den mening som avses i artikel 3.1 a iii och 3.2 i grundförordningen. Eftersom det inte finns någon fungerande marknad för mark i Kina tillhandahåller de kinesiska myndigheterna markanvändningsrättigheter mot för låg ersättning, och ger därmed de mottagande företagen en förmån. Användningen av ett externt referensvärde visade att det belopp som tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter betalade för markanvändningsrättigheter ligger långt under den normala marknadsnivån.

⁽²¹⁾ Se kapitel 6.3 i rapporten.

⁽²²⁾ Se skälen 167–236 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1690 av den 9 november 2018 om införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av vissa däck, andra än massivdäck, av gummi, nya eller regummerade, av sådana slag som används på bussar eller lastbilar, med ett belastningsindex högre än 121, med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1579 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den provisoriska tull som införts på import av vissa däck, andra än massivdäck, av gummi, nya eller regummerade, av sådana slag som används på bussar eller lastbilar, med ett belastningsindex högre än 121, med ursprung i Folkrepubliken Kina och om upphävande av genomförandeförordning (EU) 2018/163 (EUT L 283, 12.11.2018, s. 1).

⁽²³⁾ Se skälen 175–237 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/72 av den 17 januari 2019 om införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av elcyklar med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 16, 18.1.2019, s. 5).

⁽²⁴⁾ Se skälen 101–118 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/688 av den 2 maj 2019 om införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av vissa varmvalsade platta stålprodukter med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 18 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 (EUT L 116, 3.5.2019, s. 39).

⁽²⁵⁾ Se skälen 222–285 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/776 av den 12 juni 2020 om införande av slutgiltiga utjämningsstullar på import av vissa vävda och/eller sydda glasfibermaterial med ursprung i Folkrepubliken Kina och Egypten och om ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/492 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar beträffande import av vissa vävda och/eller sydda glasfibermaterial med ursprung i Folkrepubliken Kina och Egypten (EUT L 189, 15.6.2020, s. 1).

⁽²⁶⁾ Se skälen 146–223 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/2287 av den 17 december 2021 om införande av slutgiltiga utjämningsstullar på import av aluminiumfolie för vidare förädling med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2021/2170 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar beträffande import av aluminiumfolie för vidare förädling med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 458, 22.12.2021, s. 344).

⁽²⁷⁾ Se skälen 215 och 281–311 i den ursprungliga förordningen.

- (66) Kommissionen fastställde även att subventionen är selektiv enligt artikel 4.2 a och 4.2 c i grundförordningen, eftersom tillgången till industrimark enligt lag är begränsad till de företag som följer statens industripolitik. Dessutom omfattas endast vissa transaktioner av ett anbudsförfarande, priserna fastställs ofta av myndigheterna och de offentliga förfarandena på detta område är otydliga och icke-transparenta.
- (67) Med referensvärdet för markpriser i Taiwan som grund fastställdes subventionsnivån för denna åtgärd i den ursprungliga undersökningen för de exporterande tillverkare som ingick i urvalet till mellan 1,20 % och 7,63 %.

3.4.2.2 Fortsättning av subventionsprogrammet

- (68) I begäran och motsvarande bilagor ⁽²⁸⁾ lämnade sökanden bevisning för att kinesiska tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter fortsatt gynnades av markanvändningsrättigheter mot för låg ersättning.
- (69) Sökanden uppgav att den lag som reglerar denna fråga inte hade ändrats sedan den ursprungliga undersökningen. Privat ägande av mark är förbjudet i Kina. Enligt markförvaltningslagen, särskilt artikel 2, ägs fortfarande all mark av den kinesiska staten, eftersom mark tillhör den kinesiska befolkningen kollektivt. I egendomslagen (artiklarna 45–48) anges att all mark i Kina antingen är "kollektivt ägd" eller "statsägd". Ingen mark kan säljas, men markanvändningsrättigheter kan tilldelas genom offentlig anbudsinfördan, kvotering eller auktionering.
- (70) Varken de kinesiska myndigheterna eller tillverkarna lämnade bevisning som visar att industrin för varmvalsade platta stålprodukter upphörde att gynnas av tillhandahållande av markanvändningsrättigheter mot för låg ersättning.
- (71) På grundval av tillgänglig information, inbegripet slutsatserna i rapporten om Kina ⁽²⁹⁾ i detta avseende samt slutsatserna i de senaste undersökningarna avseende utjämningstullar om däck ⁽³⁰⁾, elcyklar ⁽³¹⁾ och optiska fiberkablar ⁽³²⁾ drog kommissionen slutsatserna att de räntor som betalas för markanvändning fortsatte att vara subventionerade, eftersom det system som införts av de kinesiska myndigheterna inte följer marknadsprinciperna.

3.4.2.3 Förmån

- (72) Eftersom de kinesiska myndigheterna och de kinesiska tillverkarna inte samarbetade hade kommissionen ingen företagsspecifik information som kunde läggas till grund för att beräkna subventionsbeloppet under översynperioden. Även om storleken på subventioneringen inte kunde fastställas exakt på grund av bristande samarbete, på grundval av begäran, resultatet från de tidigare undersökningar som avses i skäl 71, och i avsaknad av tecken på motsatsen, kunde slutsatsen dras att kinesiska tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter fortsatte att subventioneras.

3.4.2.4 Selektivitet

- (73) Subventionen är selektiv i den mening som avses i artikel 4.2 a och 4.2 c i grundförordningen. Markanvändningsrättigheter beviljas endast till en begränsad grupp av företag. Stålsektorn, som ingår i kategorin främjade företag enligt statsrådets beslut nr 40, är dessutom en av de sektorer som har tillgång till markanvändningsrättigheter.

⁽²⁸⁾ Se skälen 209–215.

⁽²⁹⁾ Se kapitel 9 i rapporten.

⁽³⁰⁾ Se skälen 474–493.

⁽³¹⁾ Se skälen 503–512.

⁽³²⁾ Se skälen 533–557 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/72 av den 18 januari 2022 om införande av slutgiltiga utjämningstullar på import av optiska fiberkablar med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2021/2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av optiska fiberkablar med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 12, 19.1.2022, s. 34).

3.4.2.5 Slutsats

- (74) Kommissionen drog därför slutsatsen att det finns tillräcklig bevisning som visar att tillhandahållandet av markanvändningsrättigheter mot för låg ersättning som en utjämningsbar subvention fortsatte under översynsperioden.

3.4.3 Program för befrielse från och nedsättning av direkta skatter

3.4.3.1 Resultat av den ursprungliga undersökningen

- (75) I den ursprungliga undersökningen ⁽³³⁾ fastställde kommissionen att tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter erhöll utjämningsbara subventioner som förmånsbehandling enligt program och politik för inkomstskatt och andra direkta skatter.
- (76) Detta gällde tre specifika program: Förmåner från bolagsskatt (EIT) för resursprodukter från Synergistic Utilisation, EIT-kompensation för forsknings- och utvecklingskostnader och skattebefrielse för markanvändning, kommissionen grundade sina slutsatser om den rättsliga grunden, berättigandet, subventionens art och selektivitet på de kontrollerade frågeformulärsvaren och kunde beräkna individuella subventionsnivåer för de företag som ingick i urvalet.
- (77) Programmen för inkomstskatt och andra direkta skatter ansågs vara subventioner i den mening som avses i artikel 3.1 a ii och artikel 3.2 i grundförordningen i form av uteblivna statliga intäkter som innebär att de mottagande företagen beviljas en förmån.
- (78) Subventionssystemen ansågs även vara selektiva i den mening som avses i artikel 4.2 a i grundförordningen, eftersom den lagstiftning som den beviljande myndigheten omfattas av begränsar tillgången till detta system till vissa företag och industrier som klassificeras som främjade, exempelvis sådana som tillverkar varmvalsade platta stålprodukter.
- (79) Den subventionsnivå som fastställdes i den ursprungliga undersökningen för de exporterande tillverkare som ingick i urvalet varierade mellan 0,00 % och 0,66 %.

3.4.3.2 Fortsättning av subventionsprogrammet

- (80) I begäran om översyn vid giltighetstidens utgång ⁽³⁴⁾ lade sökanden fram bevisning för att många kinesiska tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter fortsätter att dra nytta av flera förmånsprogram för bolagsskatt som var föremål för utjämning i den ursprungliga undersökningen. Den rättsliga grunden för EIT-förmånsprogrammet är artikel 28 i bolagsskattelagen och artikel 93 i genomförandebestämmelserna för Kinas bolagsskattelag. Sökanden lade dessutom fram bevis för EIT:s kompensation för bidrag till forskning och utveckling med rättslig grund i artikel 30.1 i EIT-lagen, tillsammans med genomförandebestämmelserna för Kinas bolagsskattelag.
- (81) Undersökningar av optiska fiberkablar ⁽³⁵⁾ och aluminiumfolie ⁽³⁶⁾ bekräftade att systemen fortfarande användes och att deras karaktär inte hade förändrats.
- (82) På grund av det bristande samarbetet från de kinesiska myndigheternas sida framfördes inga argument som kunde bestrida den bevisning som sökanden lagt fram med avseende på de fortsatta förmåner som tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter fick genom program och politik för inkomstskatt och andra direkta skatter.
- (83) De berörda systemen anses utgöra subventioner i den mening som avses i artikel 3.1 a ii och 3.2 i grundförordningen i form av uteblivna statliga intäkter som innebär att de mottagande företagen beviljas en förmån.

⁽³³⁾ Skälen 312–344 i den ursprungliga förordningen.

⁽³⁴⁾ Se skälen 198–204 och bilaga S-4.

⁽³⁵⁾ Se skälen 463–488.

⁽³⁶⁾ Se skälen 474–505.

3.4.3.3 Förmån

- (84) Eftersom de kinesiska myndigheterna och de kinesiska tillverkarna inte samarbetade hade kommissionen ingen företagsspecifik information som kunde läggas till grund för att beräkna subventionsbeloppet under översynsperioden. Även om storleken på subventioneringen inte kunde fastställas exakt på grund av bristande samarbete, på grundval av begäran, resultaten från tidigare undersökningar som avses i skäl 81, och i avsaknad av tecken på motsatsen, kunde slutsatsen dras att kinesiska tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter fortsatte att subventioneras.

3.4.3.4 Selektivitet

- (85) Systemen är selektiva i den mening som avses i artikel 4.2 a i grundförordningen, eftersom den lagstiftning som den beviljande myndigheten omfattas av begränsar tillgången till detta system till vissa företag och industrier.

3.4.3.5 Slutsats

- (86) Kommissionen drog därför slutsatsen att det finns tillräcklig bevisning som visar att några av skatteprogrammen fortsatte som utjämningsbara subventioner under översynsperioden.

3.4.4 Program och politik för indirekt beskattning och importtullar

3.4.4.1 Resultat av den ursprungliga undersökningen

- (87) I den ursprungliga undersökningen ⁽³⁷⁾ fastställde kommissionen att tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter erhöll utjämningsbara subventioner som förmånsbehandling enligt två program för indirekt beskattning och importtullar:
- Momsbefrielse och importtullrabatter vid användning av importerad utrustning och teknik
 - Skattebefrielse för politiskt motiverad omlokalisering
- (88) Programmen för indirekt beskattning och importtullar ansågs vara subventioner i den mening som avses i artikel 3.1 a ii och 3.2 i grundförordningen i form av uteblivna statliga intäkter som innebär att de mottagande företagen beviljas en förmån.
- (89) Subventionssystemen ansågs även vara selektiva i den mening som avses i artikel 4.2 a i grundförordningen, eftersom den lagstiftning som den beviljande myndigheten omfattas av begränsar tillgången till detta system till vissa företag och industrier. På grund av det bristande samarbetet från de kinesiska myndigheternas sida kunde kommissionen inte heller dra någon slutsats om huruvida det fanns objektiva kriterier för rätten att omfattas av vissa system, vilket innebär att de även var selektiva enligt artikel 4.2 b i grundförordningen.
- (90) Den subventionsnivå som fastställdes för de exporterande tillverkare som ingick i urvalet i den ursprungliga undersökningen var 1,01 %.

3.4.4.2 Fortsättning av subventionsprogrammet

- (91) Begäran och resultaten av kommissionens senaste antisubventionsundersökningar rörande främjade industrier i Kina, såsom undersökningar av däck ⁽³⁸⁾, stålprodukter belagda med organiskt material ⁽³⁹⁾ och aluminiumfolie ⁽⁴⁰⁾, bekräftade att systemen fortfarande användes och att deras karaktär inte hade ändrats.
- (92) På grund av det bristande samarbetet från de kinesiska myndigheternas sida framfördes inga argument som kunde bestrida den bevisning som sökanden lagt fram med avseende på de fortsatta förmåner som tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter fick genom program och politik för indirekt beskattning och importtullar.

⁽³⁷⁾ Se skälen 345–364.

⁽³⁸⁾ Se skälen 549–552.

⁽³⁹⁾ Se skälen 189–202.

⁽⁴⁰⁾ Se skälen 516–531.

- (93) De berörda systemen anses utgöra subventioner i den mening som avses i artikel 3.1 a ii och 3.2 i grundförordningen i form av uteblivna statliga intäkter som innebär att de mottagande företagen beviljas en förmån.

3.4.4.3 Förmån

- (94) Eftersom de kinesiska myndigheterna och de kinesiska tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter inte samarbetade hade kommissionen ingen företagsspecifik information som kunde läggas till grund för att beräkna subventionsbeloppet under översynsperioden. Även om storleken på subventioneringen inte kunde fastställas exakt på grund av bristande samarbetsvilja, på grundval av begäran, resultaten från tidigare undersökningar som avses i skäl 91, och i avsaknad av tecken på motsatsen, kunde slutsatsen dras att tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter fortsatte att subventioneras.

3.4.4.4 Selektivitet

- (95) Systemen är selektiva i den mening som avses i artikel 4.2 a i grundförordningen, eftersom tillgången till systemen endast begränsas till vissa företag och industrier.

3.4.4.5 Slutsats

- (96) Kommissionen drar därför slutsatsen att det finns tillräcklig bevisning som visar att programmen för indirekt beskattning och importtullar som utjämningsbara subventioner fortsatte under översynsperioden.

3.4.5 Bidragsprogram

3.4.5.1 Resultat av den ursprungliga undersökningen

- (97) I den ursprungliga undersökningen⁽⁴¹⁾ drog kommissionen slutsatsen att alla de företag som ingick i urvalet åtnjöt en rad olika bidrag med anknytning till miljöskydd och minskade utsläpp samt bidrag i samband med FoU, teknisk uppgradering och innovation.
- (98) I den ursprungliga undersökningen drogs också en positiv slutsats om förekomsten av ett antal ad hoc-subventioner som beviljats vissa tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter från olika myndighetsnivåer, dvs. lokala, regionala och nationella. Andra bidrag utgjordes till exempel av patentmedel, medel och stipendier för vetenskap och teknik, medel för näringslivsutveckling, bidrag till grundläggande infrastruktur, stöd på distrikts- eller provinsnivå, medel för import av järnmalm, medel för omlokalisering av företag, särskilda medel för införande av utländsk avancerad teknik och ränterabatter för lån till importerade utrustning.
- (99) De bidrag som beviljats inom ramen för detta program medför subventioner i den mening som avses i artikel 3.1 a i och artikel 3.2 i grundförordningen, dvs. en överföring av medel från de kinesiska myndigheterna i form av bidrag till tillverkarna av den berörda produkten.
- (100) De befanns också vara selektiva antingen enligt artikel 4.2 a i grundförordningen, eftersom de förefaller vara begränsade till vissa företag eller särskilda projekt i vissa regioner och/eller stålindustrin, eller enligt artikel 4.2 b, eftersom villkoren för stödberättigande och de faktiska urvalskriterierna för företag inte är transparenta, inte objektiva och inte gäller automatiskt.
- (101) Den subventionsnivå som fastställdes i den ursprungliga undersökningen för de exporterande tillverkare som ingick i urvalet varierade mellan 0,09 % och 1,45 %.

3.4.5.2 Fortsättning av subventionsprogrammen

- (102) I begäran om översyn vid giltighetstidens utgång⁽⁴²⁾ lade sökanden fram bevisning för att många tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter fortsätter att omfattas av bidragsprogram.

⁽⁴¹⁾ Se skälen 365–393 i den ursprungliga förordningen.

⁽⁴²⁾ Se skälen 183–197 samt bilaga S-4 till begäran.

- (103) Resultaten av kommissionens senaste antisubventionsundersökningar av främjade industrier i Kina, såsom undersökningar av stålprodukter belagda med organiskt material⁽⁴³⁾ och aluminiumfolie⁽⁴⁴⁾, bekräftade att systemen fortfarande användes och att deras karaktär inte hade ändrats.
- (104) De flesta bidragen gavs för att finansiera vissa projekt eller tillgångar, belöna energihushållning eller miljöskydd och för modernisering av stålverk.
- (105) Sökanden lade också fram bevisning, baserad på en analys av årsredovisningen för specifika företag, för att minst tolv tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter erhöll subventioner mellan 2018 och 2021.
- (106) Samtliga bidrag och andra ad hoc-subventioner som analyserades översynen vid giltighetstidens utgång ansågs utgöra en subvention i den mening som avses i artikel 3.1 a i) i grundförordningen, i form av en direkt överföring av medel avseende bidrag och liknande överföringar av resurser.
- (107) I avsaknad av samarbete från de kinesiska myndigheterna och tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter lades inga argument fram som skulle ifrågasätta den bevisning som sökanden lagt fram när det gäller de fortsatta fördelarna för tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter genom bidrag eller beviljade ad hoc-stöd.

3.4.5.3 *Förmån*

- (108) Eftersom de kinesiska myndigheterna och de kinesiska tillverkarna inte samarbetade hade kommissionen ingen företagsspecifik information som kunde läggas till grund för att beräkna subventionsbeloppet under översynsperioden. Även om storleken på subventioneringen inte kunde fastställas exakt på grund av bristande samarbete, på grundval av begäran, undersökningsresultaten i de tidigare undersökningar som avses i skäl 103, och eftersom det inte fanns något som tydde på motsatsen, kunde slutsatsen dras att tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter fortsatte att subventioneras.

3.4.5.4 *Selektivitet*

- (109) Dessa subventioner ansågs vara selektiva i såväl rättsligt som faktiskt avseende i enlighet med villkoren i artikel 4.2 i grundförordningen. I avsaknad av samarbete från de kinesiska myndigheterna och de kinesiska tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter anses de ha beviljats ett begränsat antal tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter och/eller på grund av det sätt på vilket de beviljande myndigheternas skönsmässiga bedömning har utövats för att bevilja varmvalsade platta stålprodukter.

3.4.5.5 *Slutsats*

- (110) Kommissionen drar därför slutsatsen att det finns tillräcklig bevisning som visar att tillverkarna fortsatt mottog bidrag i form av utjämningsbara subventioner under översynsperioden.

3.5 **Ytterligare subventioner**

3.5.1 *Utbyte av skulder mot aktier*

3.5.1.1 *Inledning*

- (111) Begäran om översyn vid giltighetstidens utgång⁽⁴⁵⁾ innehöll omfattande bevisning för att flera kinesiska tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter var inblandade i den andra generationen skulder för egetkapitalinstrument som genomfördes 2016–2019, för sammanlagt 237 miljarder renminbi yuan i skulder. Det hävdas att statligt ägda stålproducenters utestående skulder till statsägda affärsbanker annullerades i utbyte mot eget kapital genom medverkan av olika typer av genomförandeorgan som är finansiella institut som inte är banker och som lyder under den kinesiska bank- och försäkringskommissionens jurisdiktion. Den vanligaste formen av utbyte av skulder mot

⁽⁴³⁾ Se skälen 141–156.

⁽⁴⁴⁾ Se skälen 447–451.

⁽⁴⁵⁾ Se skälen 90–182.

aktier är investeringsbolag för finansiella tillgångar som avknoppas från banker eller försäkringsbolag. I begäran angavs vidare att tillgångsförvaltningsföretagen hade bildats särskilt för att hantera enorma nödlidande lån i nyckelindustrier, däribland stålsektorn, och omstrukturera statligt ägda företags skulder, bland annat genom utbyte av skulder mot aktier.

- (112) Eftersom de kinesiska myndigheterna inte lämnade någon information om detta program drog kommissionen sina slutsatser om detta program på grundval av informationen i begäran och informationen från den antisubventionsundersökning som kommissionen genomfört avseende stålsektorn i Kina, dvs. stålprodukter belagda med organiskt material ⁽⁴⁶⁾.
- (113) Såsom undersökts i skäl 91 fastställde kommissionen att varmvalsade platta stålprodukter är en främjad industri och i avsnitt 3.4.1 fann den att tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter utnyttjar förmånlig finansiering tack vare att de kinesiska myndigheterna hade en policy att tillhandahålla förmånliga lån till sektorn för varmvalsade platta stålprodukter via statsägda banker och att även privatägda banker fick i uppdrag av de kinesiska myndigheterna att tillhandahålla sådana förmånliga lån till tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter. Kommissionen fastställde dessutom att de kinesiska myndigheterna har byggt upp ett helt regelsystem kring konceptet DES som omfattar ett växande antal och många olika kreditgivare, målföretag, genomförandeorgan, investerare, tjänsteplattformar och tillsynsinstitutioner. Även om de kinesiska myndigheternas dokument konsekvent belyser systemets marknadsorientering påminner de också deltagarna om att de förväntas bidra till de bättre och mer långtgående nationella målen för den ekonomiska politiken.
- (114) Enligt det vägledande yttrandet om reglering av finansinstituts verksamhet avseende förvaltning av tillgångar, som det hänvisas till i begäran, uppmantras finansinstitut att anskaffa medel genom att emittera kapitalförvaltningsprodukter för att investera i områden som uppfyller kraven i nationella strategier och industripolitik och uppfyller kraven i den nationella politiken för strukturreformer på utbudssidan under förutsättning att lagar och andra författningar följs och att företagen är hållbara. Dessutom uppmantras finansinstituten att anskaffa medel genom att emittera kapitalförvaltningsprodukter för att stödja omvandlingen av den ekonomiska strukturen, stödja marknadsorienterade, legaliserade utbyte av skulder mot aktier och minska företagens skuldsättning.
- (115) I begäran hänvisades också till "Yttranden om att åtgärda överskotts kapaciteten inom stålindustrin och förverkliga en återhämtning", där man betonade behovet av att öka finansieringsstödet till stålföretag och behovet av att attrahera investeringskapital från andra källor än den statliga budgeten och finansinstituten, såsom förmögenhetsförvaltningsprodukter, pensionsfonder osv. I detta dokument uppmanas dessutom till att utveckla marknadsbaserade strategier för hantering av företagsskulder och hjälpa banker att avyttra osäkra skulder genom att överföra osäkra lånepositioner till kapitalförvaltningsbolag.
- (116) I "Opinions on Support the Steel and Coal Industries in Resolving Excess Capacity and Realising a Recovery", som offentliggjordes 2016 av Kinas folkbank och de tillsynskommissioner som övervakar bank-, försäkrings- och värdepapperssektorerna, ges instruktioner om hur stål- och kolindustrin kan hjälpa till att lösa problem med överkapacitet och insolvens. Detta uppnås genom företagens "vägledande roll för finansiella tjänster", vilket skulle göra det möjligt för kol- och stålindustrin att förbättra sin finansiella, tekniska och miljömässiga prestanda. Företag som följer nationell industripolitik och som kan uppfylla flera vagt definierade villkor för omstrukturering, solvens och miljöskydd kan dessutom dra nytta av en ändring av kreditperioderna.
- (117) I begäran om översyn vid giltighetstidens utgång finns information om inrättandet av ett gemensamt konferenssystem under statsrådets ledning som såg över och godkände reglerings- och stödpolitiken, inbegripet genomförandet av en ny omgång skuldswappar. Samtidigt utarbetade kommissionen gemensamma sanktionsmekanismer för att bestraffa överträdelser av reglerna. Dessutom har den gemensamma konferensen efterlyst DES-transaktioner för att gynna företag och industrier med stor betydelse för den ekonomiska omvandlingen och för den nationella säkerheten.

⁽⁴⁶⁾ Se skälen 119–134 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/688 av den 2 maj 2019 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av vissa varmvalsade platta stålprodukter med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 18 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 (EUT L 116, 3.5.2019, s. 39), avsnitt 3.5.2.

- (118) Vid 2017 års konferens om finansiellt arbete i Kinas kommunistpartis centralkommitté (CPCCC) bekräftade generalsekreterare Xi Jinping långvariga ståndpunkter att finansinstituten först och främst måste förstå sin roll som att de tjänar realekonomin och måste göra sitt yttersta för att stärka dess svaga punkter. I sitt uttalande redogjorde han för finanssektorns skyldighet att tjäna realekonomin genom att skydda den från finansiella risker. På så sätt bör finanssektorn förbättra tjänsternas effektivitet och kvalitet och kanalisera mer resurser till viktiga och svaga områden av ekonomisk och social utveckling. Dessutom arbetar de kinesiska myndigheterna med att minska skuldsättningen i ekonomin genom att beslutsamt föra en försiktig penningpolitik och prioritera en minskning av skuldsättningen i statsägda företag.
- (119) Vid mötet i Kinas statsråds ständiga kommitté 2017 placerades skuldsaneringen av statsägda företag i centrum för den allmänna uppgiften att minska företagets skuldsättning. Ständiga kommittén föreslog utveckling av relevanta finanspolitiska stödåtgärder för överbelånade statligt ägda tillgångar i stål- och kolindustrin. Man diskuterade också inrättandet av en kompletterande mekanism för statligt ägt kapital och tillhandahållande av det kapital som behövs för omvandling och uppgradering.
- (120) Mot bakgrund av ovanstående överväganden drog kommissionen slutsatsen att utbytet av skulder mot aktier utgör ett finansiellt bidrag i form av kapitaltillskott och/eller lån i den mening som avses i artikel 3.1 a i) i grundförordningen eller i form av uteblivna intäkter till följd av annullerad eller ej återbetald skuld i den mening som avses i artikel 3.1 a ii). Myndigheterna tillhandahöll detta finansiella bidrag genom offentliga organ som var involverade i dessa transaktioner, dvs. de fyra genomförandeorganen och olika statsägda affärsbanker. I avsaknad av samarbete från de kinesiska myndigheternas sida under översynen vid giltighetstidens utgång drog kommissionen slutsatsen att bevisen i handlingarna i tillräcklig utsträckning visade att genomförandeorganen var offentliga organ, eftersom de särskilt inrättats av de kinesiska myndigheterna för att avyttra massiva nödlidande lån i nyckelindustrier, inbegripet stålsektorn, och för att omstrukturera de statsägda företagens skulder. Det ansågs därför att deras beteende motsvarade utövande av myndighetsbefogenheter.
- (121) Dessutom innehöll begäran bevisning för att den enorma skuldavskrivningen inte omfattades av normala kommersiella överväganden eftersom de kinesiska myndigheterna inte gjorde en bedömning som en vanlig privat investerare skulle göra av den förväntade rimliga avkastning som detta utbyte av skulder mot aktier skulle ge med tiden. Begäran innehöll information om att de kinesiska myndigheterna utbytte enorma skuldbelopp mot eget kapital i syfte att minska förhållandet mellan skulder och tillgångar hos tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter för att öka deras konkurrenskraft, bortsett från kommersiella överväganden som en privat investerare skulle göra. Efter en noggrann analys av uppgifterna i begäran och i brist på andra uppgifter konstaterade kommissionen att åtgärderna medförde en förmån enligt artikel 6 a i grundförordningen.

3.5.1.2 Förmån

- (122) Utbyte av skuld mot aktier är ett ekonomiskt bidrag i form av kapitaltillskott och/eller lån i den mening som avses i artikel 3.1 a i) i grundförordningen eller i form av uteblivna intäkter till följd av att skulder efterskänks eller inte betalas tillbaka i den mening som avses i artikel 3.1 a ii) i grundförordningen.
- (123) Eftersom de kinesiska myndigheterna och de kinesiska tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter inte samarbetade under denna översyn drog kommissionen, efter en noggrann analys av uppgifterna i begäran och i avsaknad av andra uppgifter i ärendehandlingarna, slutsatsen att åtgärderna därför medförde en förmån i den mening som avses i artikel 6 a i grundförordningen.

3.5.1.3 Selektivitet

- (124) Subventionen var selektiv i enlighet med artikel 4.2 b i grundförordningen, eftersom det inte finns några objektiva kriterier för tillhandahållandet av subventionerna och det är oklart enligt vilka villkor tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter får eller inte får delta i programmet. Utbytena är också selektiva i enlighet med artikel 4.2 c i grundförordningen, eftersom de offentliga myndigheterna har stora skönsmässiga befogenheter att bevilja subventionen och att endast vissa sektorer har gynnats av subventionen, exempelvis företag med överkapacitet.

3.5.1.4 Slutsats

- (125) Kommissionen drog därför slutsatsen att det finns tillräcklig bevisning för att tillverkarna av varmvalsade platta stålprodukter i Kina gynnades av utbytet av skulder mot aktier som en utjämningsbar subvention under översynsperioden i form av finansiellt stöd för att minska kraftigt skuldsatta företags skulder.

3.6 Övergripande slutsats rörande fortsatt subventionering

- (126) Mot bakgrund av ovanstående drog kommissionen slutsatsen att tillverkare av varmvalsade platta stålprodukter i Kina fortsatt erhöll utjämningsbara subventioner under översynsperioden.

4. IMPORTENS UTVECKLING OM ÅTGÄRDerna UPPHÄVS

- (127) Sedan det konstaterats att subventionering förekommit under översynsperioden, undersökte kommissionen sannolikheten för att subventionerad import från det berörda landet skulle fortsätta om åtgärderna skulle upphävas. Följande ytterligare faktorer analyserades: Produktionskapacitet och outnyttjad kapacitet i Kina samt unionsmarknadens attraktionskraft.

4.1 Produktionskapacitet och outnyttjad kapacitet i Kina

- (128) Eftersom tillverkarna i Kina inte samarbetade grundade kommissionen sina slutsatser om de andra tillverkarnas kapacitet på tillgängliga uppgifter och förlitade sig på uppgifterna i begäran om översyn vid giltighetstidens utgång och andra tillgängliga källor.
- (129) År 2020 stod Kina för 56,5 % av världens produktion av råstål, jämfört med 53,3 % 2019 ⁽⁴⁷⁾. I september 2020 noterades i ett uttalande från det 88:e mötet i OECD:s stålkommitté att "trots den globala negativa efterfrågechocken har produktionen och lagren ökat betydligt jämfört med för ett år sedan i Kina". Stålkommittén noterade dessutom "med oro skillnaden från [den] globala trenden i Kina, där stålproduktionen nådde rekordstora volymer under första halvåret 2020 och där lagren har nått historiskt höga nivåer. Denna utveckling utgör en risk för utbudsöverskott i Kina, vilket förvärrar de globala obalanserna till följd av efterfrågechockerna efter covid-19-pandemin". Den ständigt växande stålproduktionskapaciteten i Kina har ytterligare underbyggts av "mycket mindre stränga kreditvillkor", i kombination med ökade investeringar från stora ståltillverkare, medan mindre aktörer fortfarande inte omfattas av systemet för kapacitetskontroll. I en OECD-rapport från februari 2021 noterades också en ökande överkapacitet inom stålsektorn i hela världen och särskilt orsakad av asiatiska länder, däribland Kina ⁽⁴⁸⁾.
- (130) De kinesiska myndigheterna har ambitiösa planer för sin stålindustri ⁽⁴⁹⁾ eftersom planerna syftar till att lägga ned föråldrade anläggningar och företag som inte är konkurrenskraftiga med alltför höga kostnader, och samtidigt fokusera på att stimulera och främja ståltillverkare som följer myndigheternas politik och prioriteringar. Tanken är att sanera industrin, stärka ledande aktörer och bekämpa underpresterande aktörer och de som inte följer (eller anpassar sig) till myndigheternas prioriteringar. Målet är att främja "en ny generation av industriledare". Detta uppnås genom strategier som system för kapacitetsswappar och skuldkapitalswappar, som ger staten ett mycket stort utrymme för skönsässig bedömning när det gäller enskilda företags verksamhet. Det underliggande syftet är att öka kapaciteten hos "utvalda" aktörer, som är högpresterande tillverkare som uppfyller regeringens nuvarande mål för stålindustrin.

⁽⁴⁷⁾ Worldsteel, 26.1.2021, i ThinkDesk China Research & Consulting, "China's State-Business Nexus Revisited – Government Interventions and Market Distortions in the Chinese Steel Industry", 17 oktober 2021, s. 92.

⁽⁴⁸⁾ OECD, "Latest developments in steelmaking capacity", februari 2021, s. 11.

⁽⁴⁹⁾ ThinkDesk China Research & Consulting, "China's State-Business Nexus Revisited – Government Interventions and Market Distortions in the Chinese Steel Industry", 17 oktober 2021.

- (131) I uppgifterna i begäran om översyn vid giltighetstidens utgång uppskattades den totala kinesiska kapaciteten för vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål till mer än 345 miljoner ton, medan tillverkningen och den kinesiska förbrukningen båda uppskattades till 314 miljoner ton 2020. På grundval av detta uppskattades den outnyttjade kapaciteten i Kina till 31 miljoner ton 2020, vilket är vägledande för den outnyttjade kapaciteten under översynsperioden och är nästan lika med den totala förbrukningen i unionen på den öppna marknaden (cirka 35 miljoner ton) under översynsperioden.
- (132) Den minskade efterfrågan på kinesiskt stål i början av 2021 är och kommer att vara en viktig drivkraft för ökad export. Den obalans mellan kapacitet och efterfrågan som detta leder till kommer sannolikt att öka trycket på producenterna att exportera. Den kinesiska kapaciteten är för stor jämfört med den kinesiska ekonomins faktiska behov.
- (133) På grundval av detta är det sannolikt att de kinesiska tillverkarna i stora mängder kommer att rikta sin outnyttjade kapacitet till unionens marknad och sälja till subventionerade priser om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

4.2 Unionsmarknadens attraktionskraft

- (134) Unionens marknad är en av de största marknaderna för vissa varmvalsade platta stålprodukter i världen. Den kinesiska marknaden kan inte absorbera överskottskapaciteten för stål och stora tredjelandsmarknader är stängda för kinesisk export eftersom de har infört antidumpningsåtgärder, garantier eller andra skyddsåtgärder mot Kina ⁽⁵⁰⁾. Dessutom ligger prisnivåerna i unionen (det genomsnittliga pris som unionsindustrin tog ut var 734 euro/ton under översynsperioden) över det genomsnittliga pris som kinesiska exporterande tillverkare tog ut från resten av världen (714 euro/ton på cif-nivå). Eftersom varmvalsade platta stålprodukter, såsom förklaras i skäl 206, är en mycket priskänslig råvara, skulle de kinesiska exportörerna ha ett starkt incitament att rikta sin export till unionen om åtgärderna skulle upphöra att gälla.
- (135) Sökanden hävdade i sin begäran att unionens skyddsåtgärder för stål, som är tillämpliga på den produkt som översynen gäller, i sig inte är tillräckliga för att skydda unionens marknad mot import i betydande mängder till subventionerade priser. Eftersom Kina inte tilldelats en landsspecifik kvot för den produkt som översynen gäller har de kinesiska tillverkarna tillgång till en stor mängd återstående kvotvolym, genom vilka de kan rikta sin export till unionens marknad om utjämningsåtgärderna skulle upphöra att gälla. Om utjämningsåtgärderna skulle upphöra kommer de kinesiska exportvolymerna sannolikt att öka betydligt inom ramen för den återstående kvoten och således översvämma unionens marknad innan tullar utanför kvoten enligt skyddsåtgärderna skulle bli tillämpliga.

4.3 Slutsats om sannolikheten för fortsatt subventionering

- (136) På grundval av tillgängliga uppgifter drog kommissionen slutsatsen att det finns tillräcklig bevisning för att subventioneringen av industrin för varmvalsade platta stålprodukter i Kina fortsatte under översynsperioden och sannolikt kommer att fortsätta i framtiden. Det finns inga bevis för att de aktuella subventionerna och subventionsprogrammen kommer att avslutas inom en snar framtid.
- (137) Subventioneringen av industrin för varmvalsade platta stålprodukter gör det möjligt för de kinesiska tillverkarna att upprätthålla sin produktionskapacitet på en nivå som vida överstiger den inhemska efterfrågan och eventuellt skulle kunna täcka hela förbrukningen i unionen.
- (138) Därför fann kommissionen att ett upphävande av utjämningsåtgärderna sannolikt skulle leda till att betydande importvolym av den subventionerade produkten som översynen gäller skulle omdirigeras till unionens marknad. De kinesiska myndigheterna fortsätter att erbjuda flera subventionsprogram till industrin för varmvalsade platta stålprodukter, och kommissionen fastställde att industrin gynnas av ett antal av dessa program under översynsperioden.

⁽⁵⁰⁾ För närvarande har följande länder antidumpningsåtgärder: Kanada, Förenta staterna, Turkiet, Mexiko och Förenade kungariket. GCC (Gulfstaterna) har skyddsåtgärder och Förenta staterna har också åtgärder enligt avsnitt 232.

5. SKADA

5.1 Definition av unionsindustrin och unionstillverkningen

- (139) Den likadana produkten tillverkades av 21 tillverkare i unionen under skadeundersökningsperioden. Dessa tillverkare utgör unionsindustrin i den mening som avses i artikel 9.1 i grundförordningen.
- (140) Unionens sammanlagda tillverkning av den produkt som översynen gäller under översynsperioden fastställdes till omkring 70 miljoner ton. Kommissionen fastställde siffran på grundval av alla tillgängliga uppgifter om unionsindustrin, såsom begäran om översyn vid giltighetstidens utgång, kontrollerade svar på frågeformuläret och Eurofers svar på det makroekonomiska frågeformuläret. Såsom anges i skäl 13 stod de unionstillverkare som ingick i urvalet för 29 % av unionens sammanlagda tillverkning av den likadana produkten under översynsperioden.

5.2 Förbrukning i unionen

- (141) Den produkt som översynen gäller betraktas som ett primärmaterial för tillverkning av olika produkter i senare led i förädlingskedjan, till att börja med kallvalsade produkter. Med tanke på att unionsindustrin främst är vertikalt integrerad och tillverkar både den produkt som översynen gäller och produkter i senare led, analyserades både den företagsinterna och den öppna marknaden separat, där så var lämpligt.
- (142) Åtskillnaden mellan den företagsinterna och den öppna marknaden är relevant för skadeanalysen, eftersom produkter som är avsedda för den företagsinterna marknaden inte är utsatta för direkt konkurrens från import och, i förekommande fall, internpriser fastställs inom grupperna enligt olika prisstrategier. Produktion avsedd för den öppna marknaden konkurrerar däremot direkt med importen av den berörda produkten och priserna fastställs i enlighet med marknadsvillkoren.
- (143) För att ge en så fullständig bild av unionsindustrin som möjligt inhämtade kommissionen uppgifter för hela verksamheten med den likadana produkten och fastställde om tillverkningen var avsedd för den företagsinterna eller den öppna marknaden. Kommissionen konstaterade att omkring 60 % av unionens sammanlagda tillverkning av den likadana produkten var avsedd för den företagsinterna marknaden under översynsperioden.
- (144) Kommissionen fastställde förbrukningen på den öppna marknaden i unionen på grundval av a) försäljningen på unionens marknad av alla kända tillverkare i unionen, enligt Eurofers svar på det makroekonomiska frågeformuläret, och b) importen till unionen från alla tredjeländer enligt uppgifter från Eurostat. Förbrukningen på den företagsinterna marknaden i unionen fastställdes på grundval av företagsintern användning och företagsintern försäljning på unionens marknad för alla kända tillverkare i unionen, vilket framgår av Eurofers svar på det makroekonomiska frågeformuläret.
- (145) Förbrukningen i unionen utvecklades på följande sätt:

Tabell 1

Förbrukning i unionen (1 000 ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Förbrukning på den öppna marknaden	34 533	32 411	27 899	34 869
<i>Index</i>	100	94	81	101
Företagsintern förbrukning	45 289	42 011	36 989	40 424
<i>Index</i>	100	93	82	89

Total förbrukning i unionen	79 822	74 422	64 888	75 293
<i>Index</i>	100	93	81	94

Källa: Eurostat, svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (146) Den totala förbrukningen i unionen minskade med 7 % under 2019 och minskade kraftigt med ytterligare 12 % under 2020 till följd av en nedgång i efterfrågan till följd av covid-19-pandemin. Denna minskning följdes dock av en god återhämtning till följd av en uppgång i efterfrågan på stål under översynsperioden, men låg fortfarande 6 % under 2018 års nivå.
- (147) Förbrukningen på den öppna marknaden följde en liknande trend som den totala förbrukningen i unionen. Den minskade kraftigt med 19 % fram till 2020 och återhämtade sig kraftigt under översynsperioden och nådde till och med en nivå på 1 % över 2018 års nivå.
- (148) Trenden för förbrukningen på den företagsinterna marknaden var nästan identisk med den totala förbrukningen i unionen och minskade kraftigt fram till 2020 med 18 %, följt av en återhämtning som dock endast nådde 89 % av 2018 års nivå.
- (149) Totalt sett minskade den totala förbrukningen i unionen med 6 % under skadeundersökningsperioden.

5.3 Import från det berörda landet

5.3.1 Volym av och marknadsandel för importen från det berörda landet

- (150) Kommissionen har fastställt importvolymen på grundval av uppgifter från Eurostat. Marknadsandelen för importen fastställdes på grundval av en jämförelse mellan importvolymerna och förbrukningen på den öppna marknaden i unionen enligt tabell 2.
- (151) Importen till unionen från det berörda landet utvecklades på följande sätt:

Tabell 2

Importvolym (1 000 ton), marknadsandel och priser (euro/ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Importvolym från Kina	1,7	0,5	0,3	28,7
Marknadsandel (%)	0,0	0,0	0,0	0,1
Importpriser från Kina	1 674	3 177	2 482	664
<i>Index</i>	100	190	148	40

Källa: Eurostat, svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (152) Efter införandet av åtgärder 2017 minskade importen från Kina till en obetydlig nivå, med en försumbar marknadsandel på 0,002 % 2018. Från 2018 till 2020 minskade importen ytterligare. Under översynsperioden ökade dock importen från Kina i april 2021 jämfört med de låga nivåerna under de föregående tre åren. Marknadsandelen var dock fortfarande mycket låg (0,1 %).
- (153) Enligt Eurostats uppgifter var de priserna på importen från Kina exceptionellt höga under 2018, 2019 och 2020, även om de sjönk kraftigt under översynsperioden. De exceptionellt höga importpriserna mellan 2018 och 2020 hänger sannolikt samman med att Kina exporterade en försumbar volym till unionen som inte kan anses tillförlitlig.

- (154) Kommissionen ansåg att de priser på importen från Kina som rapporterades av Eurostat under skadeundersökningsperioden inte var representativa för de genomsnittliga priserna på varmvalsade platta stålprodukter på grund av den mycket låga importvolymen från Kina under den perioden och att de inte kunde användas för att dra meningsfulla eller relevanta slutsatser.
- (155) Importen av den produkt som översynen gäller från övriga tredjeländer utvecklades på följande sätt:

Tabell 3

Import från tredjeländer

Land		2018	2019	2020	Översynsperiod
Totalt för alla tredjeländer utom Kina	Volym (1000 ton)	7 997	7 225	5 879	9 635
	<i>Index</i>	100	90	74	120
	Marknadsandel (%)	23	22	21	28
	Genomsnittligt pris (euro/ton)	532	482	428	765
	<i>Index</i>	100	90	80	144

Källa: Eurostat.

- (156) Den totala importen av den produkt som översynen gäller från andra tredjeländer än det berörda landet minskade med 26 % från 2018 till 2020 och ökade kraftigt under 2021 för att nå en marknadsandel på 28 %, vilket är 20 % över 2018 års nivå. Totalt sett importerar unionen varmvalsade platta stålprodukter från mer än 40 länder världen över. De fem största exportörerna av varmvalsade platta stålprodukter till EU under översynsperioden var Ryssland, Indien, Turkiet, Egypten och Taiwan, som stod för 18 % av unionens öppna marknad och 65 % av all import av varmvalsade platta stålprodukter. Ryssland var den största exportören med en marknadsandel på 5,8 %, medan de övriga fyra länderna hade en marknadsandel på mellan 2 % och 4 %. Inget annat land har en marknadsandel på över 2 %. Bland de största exportörerna omfattas importen från Ryssland ⁽⁵¹⁾ och Turkiet ⁽⁵²⁾ för närvarande av antidumpningsåtgärder.

5.4 Unionsindustrins ekonomiska situation

5.4.1 Allmänna anmärkningar

- (157) I enlighet med artikel 8.4 i grundförordningen omfattade granskningen av den subventionerade importens inverkan på unionsindustrin en bedömning av alla ekonomiska faktorer som var av betydelse för unionsindustrins tillstånd under skadeundersökningsperioden.
- (158) För fastställandet av skada skilde kommissionen mellan makroekonomiska och mikroekonomiska skadeindikatorer. Kommissionen utvärderade de makroekonomiska indikatorerna på grundval av uppgifter från sökanden som gällde alla unionstillverkare. Kommissionen utvärderade de mikroekonomiska indikatorerna på grundval av de uppgifter som de unionstillverkare som ingick i urvalet lämnat som svar på frågeformuläret. Båda uppsättningarna uppgifter konstaterades vara representativa för unionsindustrins ekonomiska situation.

⁽⁵¹⁾ EUT L 258, 5.10.2017, s. 24.

⁽⁵²⁾ EUT L 238, 6.7.2021, s. 32.

- (159) De makroekonomiska indikatorerna är produktion, produktionskapacitet, kapacitetsutnyttjande, försäljningsvolym, marknadsandel, sysselsättning, produktivitet, storleken på de utjämningsbara subventionerna och återhämtning från tidigare subventionering.
- (160) De mikroekonomiska indikatorerna är genomsnittspriser per enhet, kostnad per enhet, arbetskraftskostnader, lagerhållning, lönsamhet, kassaflöde, investeringar, räntabilitet och kapitalanskaffningsförmåga.
- (161) Såsom förklaras i skälen 143–144 inhämtade kommissionen uppgifter för hela produktionen av den berörda produkten för att få en så fullständig bild som möjligt av unionsindustrin och fastställde om produktionen var avsedd för den företagsinterna marknaden eller för den öppna marknaden. När så var relevant och möjligt analyserade kommissionen separat skadeindikatorer för den öppna respektive den företagsinterna marknaden.

5.4.2 Makroekonomiska indikatorer

5.4.2.1 Produktion, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (162) Unionens totala produktion, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 4

Produktion, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Produktionsvolym (1000 ton)	75 626	70 920	61 096	69 531
<i>Index</i>	100	94	81	92
Produktionskapacitet (1000 ton)	90 923	92 584	91 965	93 249
<i>Index</i>	100	102	101	103
Kapacitetsutnyttjande (%)	83	77	66	75
<i>Index</i>	100	92	80	90

Källa: Svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (163) Unionsindustrins produktionsvolym följde en liknande trend som den totala förbrukningen i unionen och minskade totalt sett med omkring 8 % under skadeundersökningsperioden, med en betydande minskning 2020 följt av en återhämtning av de orsaker som anges i skäl 146.
- (164) Unionsindustrins produktionskapacitet ökade något med 3 % under skadeundersökningsperioden, medan kapacitetsutnyttjandet följde samma negativa trend som produktionsvolym och förbrukning och minskade med 10 % mellan 2018 och översynsperioden.

5.4.2.2 Försäljningsvolym och marknadsandel

- (165) Unionsindustrins försäljningsvolym och marknadsandel utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 5

Försäljningsvolym och marknadsandel på den öppna marknaden (1 000 ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Försäljning på den fria marknaden	26 534	25 185	22 020	25 205
<i>Index</i>	100	95	83	95
Marknadsandel (%)	77	78	79	72
<i>Index</i>	100	101	104	99

Källa: Svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (166) Unionsindustrins försäljningsvolym på unionens marknad följde utvecklingen av förbrukningen under skadeundersökningsperioden. Den minskade mellan 2018 och 2020 av de orsaker som anges i skäl 146, följt av en återhämtning under översynsperioden. Återhämtningen under översynsperioden låg dock fortfarande under 2018 års nivåer.
- (167) Under skadeundersökningsperioden ökade unionsindustrins marknadsandel i form av förbrukning i unionen något från 2018 till 2020, från 77 till 79 %, för att sedan minska med sju procentenheter mellan 2020 och översynsperioden till 72 %. Såsom framgår av tabell 4 förklaras denna minskning av det faktum att marknadsandelen för importen från tredjeländer ökade med 7 % mellan 2020 och översynsperioden, vilket förklarar unionsindustrins förlust av den öppna marknadsandelen.

Tabell 6

Företagsintern volym och marknadsandel på unionens marknad (1 000 ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Företagsintern volym på unionens marknad	45 289	42 011	36 989	40 424
<i>Index</i>	100	93	82	89
Unionsindustrins totala tillverkning	75 626	70 920	61 096	69 531
Procent företagsintern volym i förhållande till den sammanlagda tillverkningen	59,9	59,2	60,5	58,1

Källa: Svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (168) Unionsindustrins företagsinterna volym (bestående av företagsintern användning och företagsintern försäljning på unionens marknad) minskade med 18 % från 2018 till 2020 och återhämtade sig med 7 procentenheter 2021, vilket resulterade i en total minskning på 11 % under skadeundersökningsperioden, från cirka 45 miljoner ton till 40 miljoner ton från början till slutet av översynsperioden. På det hela taget följde den företagsinterna och den öppna marknaden samma trend. Kommissionen drog därför slutsatsen att utvecklingen av den företagsinterna marknaden inte hade någon betydande inverkan på unionsindustrins resultat på den öppna marknaden.
- (169) Unionsindustrins andel av den företagsinterna marknaden (uttryckt i procent av den totala tillverkningen) förblev relativt stabil under skadeundersökningsperioden, och varierade mellan 58,1 % och 60,5 %.

5.4.2.3 Tillväxt

- (170) Mot bakgrund av den minskade förbrukningen och tillverkningen förlorade unionsindustrin försäljningsvolym och marknadsandel på den öppna marknaden. På det hela taget fanns det ingen tillväxt för unionsindustrin under skadeundersökningsperioden.

5.4.2.4 Sysselsättning och produktivitet

- (171) Sysselsättningen och produktiviteten utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 7

Sysselsättning och produktivitet

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Antal anställda	41 161	38 980	36 207	38 470
Index	100	95	88	93
Produktivitet (enhet/anställd)	1 824	1 819	1 687	1 807
Index	100	100	93	99

Källa: Svar på det makroekonomiska frågeformuläret från Eurofer.

- (172) Mellan 2018 och översynsperioden följde antalet anställda i tillverkningen av den produkt som översynen gäller utvecklingen av unionstillverkningen, och minskade kraftigt mellan 2018 och 2020 för att återhämta sig något under översynsperioden. Sammantaget ledde detta till en minskning med 7 % under skadeundersökningsperioden.
- (173) Produktiviteten hos unionsindustrins personalstyrka, mätt som produktion (i ton) per anställd, förblev totalt sett stabil under skadeundersökningsperioden.

5.4.2.5 Storleken på utjämningsbara subventioner och återhämtning från tidigare subventionering

- (174) Kommissionen drog slutsatsen att det finns tillräcklig bevisning som visar att tillverkarna fortsatt mottog utjämningsbara subventioner under översynsperioden. De utjämningsbara subventionerna för Kina, som anges ovan i subventionsavsnittet, är av betydande storlek.
- (175) De utjämningsåtgärder som infördes efter den ursprungliga undersökningen gjorde det möjligt för unionsindustrin att återhämta sig från tidigare subventionering, vilket framgår av uppgifterna för 2018. Detta bekräftades också av kommissionens slutsatser i antidumpningsundersökningen avseende varmvalsade platta produkter från Turkiet ⁽³³⁾.

5.4.3 Mikroekonomiska indikatorer

5.4.3.1 Priser och faktorer som påverkar priserna

- (176) De genomsnittliga försäljningspriserna per enhet för unionstillverkarna i urvalet till kunder i unionen utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

⁽³³⁾ Skäl 139 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/9 av den 6 januari 2021 om införande av en provisorisk antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Turkiet (EUT L 3, 7.1.2021, s. 4).

Tabell 8

Försäljningspris och produktionskostnad i unionen (i euro/ton)

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Genomsnittligt försäljningspris per enhet på den öppna marknaden	549	509	450	734
<i>Index</i>	100	93	82	134
Tillverkningskostnad per enhet	518	557	534	669
<i>Index</i>	100	108	103	129

Källa: Unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

- (177) Unionsindustrins genomsnittliga försäljningspriser minskade med 17 % mellan 2018 och 2020 och ökade drastiskt med 34 % 2021. Trenden för försäljningspriser per enhet under skadeundersökningsperioden påverkades av de allvarliga störningar som orsakats av covid-19-pandemin och den återupptagna efterfrågan efter pandemin. År 2021 var den höga efterfrågan på stål, det ansträngda utbudet och de ökade produktionskostnaderna de faktorer som påverkade den plötsliga och betydande ökningen av försäljningspriset per enhet.
- (178) Tillverkningskostnaden per enhet ökade med 29 % under den berörda perioden. År 2019 ökade dock tillverkningskostnaden medan försäljningspriserna per enhet sjönk. Unionsindustrins oförmåga att återspegla den ökade tillverkningskostnaden i sitt försäljningspris berodde på stora volymer dumpad import från Turkiet, vilket pressade ned priserna. År 2020 sjönk både tillverkningskostnaderna och försäljningspriserna, men de förstnämnda minskade i mindre utsträckning. Detta berodde på nedgången på marknaden under covid-19-pandemin, som kraftigt pressade ned priserna medan produktionskostnaderna påverkades mindre. Tillverkningskostnaden per enhet ökade kraftigt 2021 på grund av en plötslig ökning av energi- och råvarupriserna. Men på grund av återhämtningen efter covid-19-pandemin ökade efterfrågan också kraftigt och följaktligen ökade också priserna betydligt (mer än 50 % mellan 2020 och översynsperioden), till och med mer än ökningen av produktionskostnaderna under samma period.

5.4.3.2 Arbetskraftskostnader

- (179) De genomsnittliga arbetskraftskostnaderna för de unionstillverkare som ingick i urvalet utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 9

Genomsnittlig arbetskraftskostnad per anställd

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Genomsnittlig arbetskraftskostnad per anställd (euro/heltidsekvivalent)	64 164	69 352	69 748	78 444
<i>Index</i>	100	108	109	122

Källa: Unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

- (180) Under skadeundersökningsperioden ökade de genomsnittliga arbetskraftskostnaderna i unionen med 22 %. Medan antalet anställda under översynsperioden minskade jämfört med 2018, ökade den genomsnittliga arbetskraftskostnaden per anställd.

5.4.3.3 Lagerhållning

(181) Lagernivåerna för unionstillverkarna i urvalet utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 10

Lagerhållning

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Utgående lager (i ton)	631 608	533 200	390 880	522 405
<i>Index</i>	100	84	62	83
Utgående lager som andel av produktionen (%)	5,0	4,5	3,8	4,6
<i>Index</i>	100	90	76	92

Källa: Unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

(182) Under skadeundersökningsperioden minskade unionsindustrins lager av varmvalsade platta stålprodukter kontinuerligt, med en drastisk minskning 2020, vilket förklaras av effekterna av covid-19-pandemin, och en återhämtning under 2021. Industrin för varmvalsade platta stålprodukter i unionen kännetecknas av ramavtal (månadsvis, kvartalsvis, årligen) mellan tillverkare och kunder som fastställer kvantiteter och priser. Dessa ramavtal genomförs genom inköpsorder i enlighet med kundernas behov. Detta gör att unionsindustrin kan planera sin produktion och lagerhållning. Följaktligen, och såsom även fastställdes i den ursprungliga undersökningen, anses inte lager vara en viktig skadeindikator för denna industri, eftersom de flesta typerna av den likadana produkten tillverkas av unionsindustrin utifrån specifika beställningar från användarna.

5.4.3.4 Lönsamhet, kassaflöde, investeringar, räntabilitet och kapitalanskaffningsförmåga

(183) Lönsamhet, kassaflöde, investeringar och räntabilitet för unionstillverkarna i urvalet utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 11

Lönsamhet, kassaflöde, investeringar och räntabilitet

	2018	2019	2020	Översynsperiod
Lönsamhet för försäljningen på den öppna marknaden i unionen (i % av omsättningen)	8,4	- 7,2	- 18,0	14,1
<i>Index</i>	100	- 86	- 214	168
Kassaflöde (euro)	496 319 788	- 6 211 922	- 130 468 840	645 183 908
<i>Index</i>	100	- 1,3	- 26	130
Investeringar (euro)	216 927 207	433 154 031	181 406 902	394 535 083
<i>Index</i>	100	200	84	182

Räntabilitet (%)	9,1	- 6,0	- 13,3	17,4
Index	100	- 66	- 146	191

Källa: Unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

- (184) Kommissionen fastställde lönsamheten för unionstillverkarna i urvalet genom att uttrycka nettovinsten före skatt för försäljningen på den öppna marknaden av den likadana produkten i unionen som en procentandel av omsättningen för denna försäljning.
- (185) Lönsamheten varierade under skadeundersökningsperioden, även om den totala lönsamheten ökade med 5,7 procentenheter under skadeundersökningsperioden. Efter införandet av åtgärder 2017 återhämtade sig industrin och redovisade en vinst 2018. Förluster uppstod dock 2019 och lönsamheten nådde sin lägsta nivå, nämligen -18 %, 2020 mitt under pandemin, medan vinsten 2021 ökade kraftigt till 14,1 %. Efter införandet av åtgärder mot Kina ökade samtidigt den dumpade importen till låga priser från Turkiet snabbt, vilket förklarar den minskade lönsamheten 2019. Denna lönsamhetsminskning förvärrades sedan av de chocker som orsakades av den globala pandemin 2020, såsom störningar i leveranskedjan och minskad stålbrukning. En ökning av efterfrågan på stål i kombination med ökade försäljningspriser ledde till ovanligt höga vinster under 2021, vilket var ett exceptionellt år för unionsindustrin.
- (186) Nettokassaflödet är ett mått på unionstillverkarnas förmåga att självfinansiera sin verksamhet. Trenden för nettokassaflödet utvecklades på ett liknande sätt som lönsamheten: en drastisk nedgång under 2019–2020, följt av en stark återhämtning under översynsperioden.
- (187) Mellan 2018 och översynsperioden ökade investeringarna med 82 %. Totalt sett följde investeringsflödena under skadeundersökningsperioden en bimodal fördelning: investeringarna ökade betydligt under 2019, följt av en minskning 2020 och en andra topp 2021. I allmänhet syftade investeringarna till att förbättra kvaliteten och miljöanpassa produktionen.
- (188) Räntabiliteten är vinsten i procent av det bokförda nettovärdet av investeringarna. Räntabiliteten förbättrades avsevärt under översynsperioden jämfört med 2018. Under skadeundersökningsperioden ökade avkastningen på investeringar med 8,3 procentenheter. Den utvecklades på ett liknande sätt som lönsamheten: en drastisk nedgång under 2019 och 2020, följt av en kraftig återhämtning under översynsperioden.
- (189) De utvalda unionstillverkarnas kapitalanskaffningsförmåga påverkades inte under översynsperioden, då det skedde en snabb återhämtning från pandemin.

5.5 Slutsats om skada

- (190) Efter införandet av utjämningsåtgärder mot import av varmvalsade platta stålprodukter från Kina 2017 minskade importen från Kina och låg kvar under miniminivån under skadeundersökningsperioden, vilket gjorde det möjligt för unionsindustrin att börja återhämta sig från de skadevällande verkningarna av den subventionerade importen från Kina och, vilket bekräftas i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/1100⁽⁵⁴⁾ om import av varmvalsade platta stålprodukter med ursprung i Turkiet, hade återhämtat sig i slutet av 2018. Återhämtningen av unionsindustrins ekonomiska situation avbröts dock plötsligt och vände 2019, då unionsindustrin var tvungen att konkurrera med betydande volymer av dumpad lågprisimport från Turkiet, vilket tvingade den att sätta sina priser under kostnaderna för att behålla sin marknadsandel och därmed vållade unionsindustrin väsentlig skada⁽⁵⁵⁾. I juli 2021 införde kommissionen slutgiltiga åtgärder mot Turkiet och tack vare olika faktorer, såsom förklaras i skäl 185, förbättrades och återhämtade sig unionsindustrins situation i slutet av 2021 till en ekonomisk situation liknande den som rådde 2018. Under översynsperioden ansågs därför unionsindustrin inte längre vara skadad.

⁽⁵⁴⁾ Skäl 210 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/1100 av den 5 juli 2021 om införande av en slutgiltig antidumpingstull och slutgiltigt uttag av den provisoriska tull som införts på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Turkiet (EUT L 238, 6.7.2021, s. 32).

⁽⁵⁵⁾ Se ovan.

- (191) Närmare bestämt följde nästan alla skadeindikatorer, särskilt produktion, kapacitetsutnyttjande, försäljningsvolym och försäljningspriser, sysselsättning och produktivitet, vinst, kassaflöde och räntabilitet en liknande trend under skadeundersökningsperioden. Denna trend kännetecknades av en minskning under 2019, en kraftigare minskning under 2020 och en återhämtning under översynsperioden till nivåer liknande dem i början av skadeundersökningsperioden 2018. Orsaken till denna oregelbundna trend är till stor del att ett betydande inflöde av dumpad lågprisimport av varmvalsade platta stålprodukter från Turkiet sammanföll med den unika dynamik som skapats av covid-19-pandemin. Nedstängningar och avbrott i den industriella verksamheten ledde till extremt låga förbrukningsnivåer och låg efterfrågan på stål 2020, medan efterfrågan och priserna på stål steg kraftigt 2021 under återhämtningen efter covid-19, vilket bland annat ledde till exceptionellt höga vinster för stålindustrin under översynsperioden.
- (192) Mot denna bakgrund drog kommissionen slutsatsen att unionsindustrin under översynsperioden inte lidit väsentlig skada i den mening som avses i artikel 8 i grundförordningen.
- (193) Indikatorerna kan dock inte analyseras utan att man tar hänsyn till de exceptionellt gynnsamma stålmarknadsvillkoren 2021. Under 2020 ledde dock den pandemirelaterade avmattningen av industriaktiviteten och den därav följande minskningen av efterfrågan på stål till en allvarlig nedgång i resultaten inom stålindustrin och den globala ekonomin i allmänhet. År 2021, till följd av en uppgång i efterfrågan, pressade stålförbrukningen kraftigt tillbaka, liksom stålpriserna.

6. SANNOLIKHET FÖR ÅTERKOMMANDE SKADA

- (194) Såsom förklaras i skäl 192 drog kommissionen slutsatsen att unionsindustrin inte lidit väsentlig skada under översynsperioden. Å andra sidan drog kommissionen, såsom förklaras i skäl 138, slutsatsen att upphävandet av utjämningsåtgärderna sannolikt kommer att leda till att betydande volymer av subventionerad import av den produkt som översynen gäller omdirigeras till unionens marknad. Kommissionen bedömde därför, i enlighet med artikel 18.2 i grundförordningen, om det är sannolikt att den skada som orsakats av subventionerad import från Kina återkommer om åtgärderna skulle tillåtas upphöra att gälla.
- (195) I detta avseende undersökte kommissionen produktionskapaciteten och den outnyttjade kapaciteten i Kina, unionsmarknadens attraktionskraft och sannolika kinesiska importpriser samt inverkan på unionsindustrin.

6.1 Produktionskapacitet och outnyttjad kapacitet i Kina

- (196) Såsom beskrivs i skäl 131 har tillverkarna i Kina betydande outnyttjad kapacitet. Kinas uppskattade outnyttjade kapacitet motsvarar 89 % av storleken på förbrukningen på den öppna marknaden i EU. Denna outnyttjade kapacitet skulle kunna användas för att tillverka den produkt som översynen gäller för export till unionen om åtgärderna tilläts upphöra att gälla. Såsom anges i skäl 132 är dessutom den krympande kinesiska efterfrågan på stål, och kommer att vara, en viktig drivkraft för ökad export. Den resulterande obalansen mellan kapacitet och efterfrågan i Kina kommer sannolikt att öka trycket på kinesiska tillverkare att exportera.
- (197) Dessutom skyddas en av de viktigaste marknaderna, Förenta staterna, av antidumpningsåtgärder för den produkt som översynen gäller, vilket minskar de kinesiska tillverkarnas tillträde.

6.2 Unionsmarknadens attraktionskraft

- (198) Såsom beskrivs i skäl 134 är unionens marknad en av de största marknaderna i världen för vissa varmvalsade platta stålprodukter. Dessutom kan den kinesiska marknaden inte absorbera överskottskapaciteten för stål och stora tredjelandsmarknader är stängda för kinesisk export eftersom de har infört antidumpningsåtgärder, skyddsåtgärder eller andra liknande åtgärder mot Kina. Prisnivåerna i unionen är också högre än det genomsnittliga pris som de kinesiska exportörerna tar ut från resten av världen. Unionens marknad utgör därför ett attraktivt mål för den befintliga outnyttjade kapaciteten i Kina om utjämningsåtgärderna upphävs.

- (199) Efter utlämnandet av uppgifter bestred CISA slutsatserna om unionsmarknadens attraktionskraft. CISA hävdade att den kinesiska stålindustrin förlitar sig på sin inhemska marknad, och att den inhemska förbrukningen i Kina är tio gånger större än på unionens öppna marknad. CISA påpekade dessutom att från och med den 1 augusti 2021 är flera stålprodukter, inklusive varmvalsade platta stålprodukter, inte längre berättigade till mervärdesskatterabatter vid export, vilket har en avskräckande effekt på exporten och innebär att den kinesiska stålproduktionen omdirigeras mot den kinesiska inhemska industrin.
- (200) Kommissionen bekräftade att den kinesiska inhemska förbrukningen av varmvalsade platta stålprodukter är betydligt större än unionens öppna marknad, men som förklaras i skäl 196, har tillverkarna i Kina en betydande outnyttjad kapacitet som de inte kan använda på sin inhemska marknad. Det finns således ingenting som förhindrar de kinesiska tillverkarna att använda denna outnyttjade kapacitet för att tillverka den produkt som översynen gäller för export till unionen om åtgärderna skulle tillåtas upphöra att gälla. Såsom anges i skäl 132 är och förblir dessutom den krympande kinesiska efterfrågan på stål en viktig drivkraft för ökad export. Den resulterande obalansen mellan kapacitet och efterfrågan i Kina kommer sannolikt att öka trycket på kinesiska tillverkare att exportera. Vad gäller den påstådda ändringen av mervärdesskattesystemet konstaterade kommissionen att CISA inte hade inkommit med någon bevisning som styrkte argumentet att ändringarna av mervärdesskatterabatterna har lett eller kommer att leda till några större förändringar i de kinesiska tillverkarnas exportbeteende. Kommissionen avvisade därför detta påstående som ogrundat.

6.3 Sannolika kinesiska importpriser och inverkan på unionsindustrin

- (201) Med hänsyn till de låga importvolymerna från Kina från 2018 till 2021 ansåg kommissionen att de importpriser som rapporterats av Eurostat inte kunde användas för att fastställa de sannolika priserna på import av varmvalsade platta stålprodukter från Kina i avsaknad av antidumpningsåtgärder. I stället betraktade kommissionen som ett representativt närmevärde för exportpriserna från Kina till alla tredjeländer utom unionen (*resten av världen*).
- (202) Kommissionen fastställde att de kinesiska exportpriserna (fob) till resten av världen under översynsperioden i genomsnitt uppgick till 660 euro/ton. På grundval av detta pris och för att fastställa ett sannolikt pris till vilket kinesisk export skulle komma till unionens gräns lade kommissionen till kostnader för försäkring och frakt. Eftersom de kinesiska exporterande tillverkarna inte samarbetade använde kommissionen de kostnader som användes i den ursprungliga undersökningen, dvs. 52 euro/ton, eller 7,9 % av priset/ton, som bästa tillgängliga uppgifter. Kommissionen drog därför slutsatsen att det sannolika importpriset cif för den kinesiska exporten av varmvalsade platta stålprodukter till unionen, utan åtgärder, inte skulle överstiga 712 euro/ton.
- (203) Med tanke på att statistiska uppgifter användes, eftersom de kinesiska exporterande tillverkarna inte samarbetade, kunde endast ett genomsnittligt pris per ton för ett stort antal produkttyper fastställas. I avsaknad av uppgifter om produkttypen kunde kommissionen därför inte göra en exakt beräkning av prisunderskridandet, utan den var tvungen att begränsa sig till en prisjämförelse mellan de genomsnittliga priserna per ton.
- (204) Det kinesiska exportpris som fastställdes på detta sätt jämfördes med de vägda genomsnittliga försäljningspriser som under översynen togs ut av de unionstillverkare som ingick i urvalet och som togs ut av kunder på unionens marknad, justerade till nivån fritt fabrik.
- (205) Prisjämförelsen gjordes i samma handelsled och i analogi med en exakt metod för beräkning av prisunderskridande uttrycktes resultatet av jämförelsen som en procentandel av de utvalda unionstillverkarnas teoretiska omsättning under översynsperioden. Den visade att den kinesiska exporten till unionen i genomsnitt skulle underskrida unionsindustrins genomsnittliga priser med omkring 8 %.
- (206) varmvalsade platta stålprodukter är en mycket priskänslig råvara och såsom konstaterades i den ursprungliga undersökningen rörande import av varmvalsade platta stålprodukter från Kina och även i undersökningen av den identiska produkten från Turkiet, kan relativt blygsamma prisunderskridandenivåer i kombination med stora volymer ha en betydande och omedelbar inverkan på unionsindustrins resultat⁽⁵⁶⁾. I båda dessa undersökningar tvingade prisunderskridandemarginalerna under 5 % unionsindustrin att sänka försäljningspriserna (eller förlora marknadsandelar) i en sådan utsträckning att den vållade väsentlig skada på kort sikt.

⁽⁵⁶⁾ Skäl 98, EUT L 3, 7.1.2021, s. 4.

- (207) Med tanke på att unionsindustrin under översynsperioden precis hade återhämtat sig från en turbulent och ekonomiskt svår period, inbegripet covid-19-pandemin, med ackumulerade förluster, befinner sig den fortfarande i en bräcklig situation. De kinesiska myndigheterna fortsätter att erbjuda flera subventionsprogram till industrin för varmvalsade platta stålprodukter, och kommissionen fastställde att industrin gynnades av ett antal av dessa program under översynsperioden. Det är därför högst sannolikt att återkommande subventionerad lågprisimport från Kina i betydande volymer som underskrider unionspriserna skulle ha en betydande negativ inverkan på unionsindustrins resultat, särskilt när det gäller produktion, försäljningsvolym och priser, lönsamhet och investeringsbehov, vilket skulle leda till återkommande väsentlig skada.
- (208) Efter utlämnandet av uppgifter invände CISA mot valet av skadeundersökningsperiod för skadeanalysen. CISA hävdade att de ökade volymerna av dumpad import av varmvalsade platta stålprodukter från Turkiet 2019, den covid-relaterade ekonomiska avmattningen och uppsvinget efter pandemin hade en snedvridande effekt på den bevisning som låg till grund för dumpnings- och skadeanalysen. CISA hävdade att kommissionen borde ha analyserat en annan period och föreslog att en förlängd period skulle undersökas, som omfattade ett eller två år före skadeundersökningsperioden (2016–2018) samt perioden efter undersökningsperioden (2022).
- (209) Kommissionen avvisade detta påstående. Kommissionen erinrar om att flera av de omständigheter som enligt CISA kan snedvrída bevisningen under skadeundersökningsperioden har bekräftats och noggrant övervägts i kommissionens skadeanalys. Kommissionen påpekade vidare att även om översynsperioden hade förlängts enligt CISA:s förslag skulle samma omständigheter ändå ha funnits med. Vad beträffar den nya översynsperioden erinrade kommissionen om att enligt artikel 6.1 i grundförordningen ”ska en undersökningsperiod väljas som i fråga om dumpning normalt ska omfatta en period om minst sex månader omedelbart innan förfarandet inleds. Uppgifter avseende en period som infaller efter undersökningsperioden ska normalt inte beaktas”. Det är fast rättspraxis att det inte kan åligga kommissionen att ta omständigheter som hänför sig till tiden efter undersökningsperioden i beaktande, om inte dessa omständigheter visar på en ny utveckling som gör det planerade införandet av en antidumpningstull uppenbart olämpligt⁽⁵⁷⁾. Samma resonemang bör på motsvarande sätt gälla för översyner som inleds enligt artikel 11.2 i grundförordningen. CISA inkom inte med någon bevisning som visade att utvecklingen efter översynen gjorde det uppenbart omöjligt att återinföra tullen.

6.4 Slutsats

- (210) Mot bakgrund av ovanstående dras slutsatsen att avsaknaden av åtgärder med all sannolikhet skulle leda till en betydligt ökad subventionerad import från Kina till skadevällande priser och att väsentlig skada troligen skulle återkomma.

7. UNIONENS INTRESSE

- (211) I enlighet med artikel 31 i grundförordningen undersökte kommissionen om bibehållandet av de gällande utjämningsåtgärderna skulle strida mot unionens intressen som helhet. Unionens intresse fastställdes på grundval av en bedömning av alla berörda intressen.

7.1 Unionsindustrins intresse

- (212) Unionsindustrin finns i 15 medlemsstater (Belgien, Tjeckien, Tyskland, Spanien, Frankrike, Italien, Ungern, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien och Finland). Den sysselsätter över 38 000 anställda i fråga om den produkt som översynen gäller.

⁽⁵⁷⁾ Dom av den 17 december 2008, HEG och Graphite India/rådet, T-462/04, ECLI:EU:T:2008:586, punkt 67.

- (213) Utan åtgärderna kommer unionsindustrin inte längre att vara skyddad mot den sannolika ökningen av subventionerad import från Kina, som skulle vålla väsentlig skada. Effekten av utjämningsåtgärder kommer att vara positiv för unionstillverkarna, eftersom åtgärderna kommer att hjälpa unionsindustrin att fortsätta sin återhämtning från subventionerad import och effekterna av covid-19-pandemin. Det ligger därför klart i unionsindustrins intresse att bibehålla åtgärderna.

7.2 Användares och icke-närstående importörers intresse

- (214) Kommissionen kontaktade alla kända användare och icke-närstående importörer. Inga användare eller icke-närstående importörer gav sig till känna och samarbetade i denna undersökning genom att besvara frågeformuläret. Med tanke på användarnas och de icke-närstående importörernas bristande samarbetsvilja och eftersom det inte finns något som tyder på motsatsen, anses det inte strida mot användarnas och importörernas intresse att åtgärderna fortsätter att gälla.
- (215) Kommissionen analyserade dessutom huruvida åtgärder mot Kina skulle ha en negativ inverkan på försörjningsstryggheten, eftersom det även finns åtgärder för varmvalsade platta stålprodukter mot Turkiet, Brasilien, Iran och Ryssland. Unionsindustrins kapacitetsutnyttjande var 75 % under översynsperioden, och den totala produktionskapaciteten överskred den totala förbrukningen i unionen med 18 miljoner ton, enligt Eurofers uppgifter i det makroekonomiska frågeformuläret. Trots åtgärder mot vissa av de största exportörerna av varmvalsade platta produkter av stål exporterade dessutom nästan 40 länder den produkt som översynen gäller till unionen under översynsperioden, vilket visar att införandet av åtgärder inte skulle påverka diversifieringen av utbudet. Av dessa skäl och i avsaknad av samarbete från användarnas och importörernas sida drog kommissionen slutsatsen att det inte fanns några potentiella risker när det gäller leveransnivån för nedströmsanvändare.
- (216) Efter utlämnandet av uppgifter hänvisade CISA bland annat till unionens skyddsåtgärder mot varmvalsade platta stålprodukter från Kina, som betydligt begränsar möjligheten för kinesiska tillverkare att exportera varmvalsade platta stålprodukter till unionens marknad och begränsar det fria handelsflödet, till nackdel för tillverkare i senare led och slutanvändare.
- (217) Kommissionen erinrade om att skyddsåtgärderna i fråga inte kan anses vara av bestående karaktär, och att de åtgärder som för närvarande gäller ⁽⁵⁸⁾ inte påverkar bedömningen av sannolikheten för ökad import i avsaknad av utjämningsstullar. När det gäller den tillfälliga karaktären hos skyddsåtgärderna mot stål, konstaterade kommissionen således att de inte påverkar slutsatserna i denna undersökning. Vad beträffar försörjningsstrygghet överskred, såsom nämns i skäl 215, unionsindustrins totala produktionskapacitet unionens totala förbrukning, och flera andra tredjeländer exporterade varmvalsade platta stålprodukter till unionen under översynsperioden. Skyddsåtgärderna ses över regelbundet och justeras vid behov för att säkerställa tillräcklig försörjning av stål till unionens marknad. Skyddsåtgärderna utgör därför ingen risk för försörjningsstryggheten för användare i senare led.
- (218) CISA hävdade också att införandet av gränsjusteringsmekanism för koldioxid (CBAM) skulle försvåra tillträdet till unionens marknad med tanke på de betungande rapporteringsskyldigheterna och påslagen till följd av CBAM.
- (219) Kommissionen påpekade att CBAM inte kommer att träda kraft förrän i oktober 2023, och att importörer under en övergångsperiod till 2026 endast kommer att behöva rapportera utsläpp som rör deras varor, utan avgifter. Denna skyddsperiod införs för att ge parterna tid att anpassa sig innan det slutgiltiga systemet införs och för att minska risken för störningar i handeln. Kommissionen ansåg därför att det är för tidigt att bedöma CBAM:s potentiella effekt på framtida handelsflöden av varmvalsade platta produkter och avvisade påståendet.

7.3 Slutsats om unionens intresse

- (220) På grundval av ovanstående drog kommissionen slutsatsen att det inte fanns några tvingande skäl för unionens intresse som talar emot en fortsatt tillämpning av de gällande åtgärderna beträffande import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Kina.

⁽⁵⁸⁾ Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/159 införde kommissionen en skyddsåtgärd avseende vissa stålprodukter under en period av tre år. Skyddsåtgärden förlängdes till och med den 30 juni 2024 genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/1029.

8. PÅSTÅENDEN OM ATT ÅTGÄRDerna BÖR UPPHÄVAS TILFÄLLIGT

- (221) Efter utlämnandet av uppgifter hävdade CISA att de gällande antisubventionsåtgärderna borde upphävas tillfälligt i enlighet med artikel 24.4 i grundförordningen med motiveringen att båda villkoren i artikel 24.4 i grundförordningen är uppfyllda. CISA hävdade att marknadsvillkoren tillfälligt har ändrats i en sådan utsträckning att det är osannolikt att skadan kommer att fortsätta eller återkomma till följd av det tillfälliga upphävandet. I detta hänseende hänvisade CISA till den förväntade minskningen av exportvolymerna från Ryssland och Ukraina, försörjningsbristen till följd av incidenter vid anläggningar för tillverkning av varmvalsade platta stålprodukter i EU och prisökningarna för den berörda produkten.
- (222) Kommissionen avvisade CISA:s påstående, eftersom det var generiskt och ogrundat. Å andra sidan har det vid översynen fastställts att skada sannolikt skulle återkomma om åtgärder inte införs och på motsvarande sätt, även i händelse av ett tillfälligt upphävande.

9. UTJÄMNINGSÅTGÄRDER

- (223) På grundval av kommissionens slutsatser om fortsatt subventionering, återkommande skada och unionens intresse bör utjämningsåtgärderna på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Kina bibehållas.
- (224) För att minimera risken för kringgående på grund av stora skillnader i tullsats krävs det särskilda åtgärder för att säkerställa tillämpningen av de individuella utjämningsstullarna. Företagen med individuella utjämningsstullar måste uppvisa en giltig faktura för tullmyndigheterna i medlemsstaterna. Fakturan måste uppfylla kraven i artikel 1.3 i denna förordning. Import som inte åtföljs av en sådan faktura ska omfattas av den utjämningsstull som gäller för "alla övriga företag".
- (225) Även om uppvisande av denna faktura är nödvändig för att tullmyndigheterna i medlemsstaterna ska kunna tillämpa de individuella satserna för utjämningsstullen på import, är uppvisandet av den inte den enda omständighet som tullmyndigheterna ska beakta. Även om en faktura som uppfyller samtliga krav i artikel 1.3 i denna förordning uppvisas, bör medlemsstaternas tullmyndigheter utföra sina sedvanliga kontroller och bör, liksom i alla andra fall, kräva ytterligare handlingar (transportdokument osv.) för att kontrollera att uppgifterna i deklarationen är riktiga och för att säkerställa att den påföljande tillämpningen av den lägre tullsatsen är berättigad i enlighet med tullagstiftningen.
- (226) Om exporten från något av de företag som omfattas av de lägre individuella tullsatserna ökar väsentligt i volym efter införandet av antidumpningsåtgärderna, kan denna volymökning i sig anses utgöra en förändring i handelsmönstret som orsakats av införandet av åtgärder i den mening som avses i artikel 23.1 i grundförordningen. Under sådana omständigheter får en undersökning beträffande kringgående inledas, om villkoren för detta är uppfyllda. Denna undersökning får bland annat omfatta behovet av att avskaffa individuella tullsats och därmed införa en landsomfattande tull.
- (227) De individuella företagsspecifika utjämningsstullsats som anges i denna förordning ska uteslutande tillämpas på import av den produkt som översynen gäller med ursprung i Kina och som tillverkats av de namngivna rättsliga enheterna. Import av den produkt som översynen gäller som tillverkats av ett annat företag som inte uttryckligen nämns i denna förordnings normativa del, inbegripet närstående enheter till de uttryckligen nämnda företagen, bör omfattas av den tullsats som är tillämplig på "alla övriga företag". De ska inte vara föremål för någon av de individuella utjämningsstullsatserna.

- (228) Ett företag får begära att dessa individuella utjämningstullsatsar ska tillämpas om det i ett senare skede ändrar namnet på enheten. Denna begäran ska ställas till kommissionen ⁽⁵⁹⁾. Begäran ska innehålla all relevant information för att visa att förändringen inte påverkar företagets rätt att omfattas av den tullsats som är tillämplig på det. Om ändringen av företagets namn inte påverkar dess rätt att omfattas av den tullsats som är tillämplig på företaget kommer ett meddelande om namnändringen att offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (229) Alla berörda parter har underrättats om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för avsikten att rekommendera att de redan förefintliga åtgärderna bibehålls. De beviljades också en period inom vilken de kunde lämna synpunkter på detta utlämnande av uppgifter.
- (230) När ett belopp ska återbetalas till följd av en dom av Europeiska unionens domstol ska den tillämpliga räntesatsen, enligt artikel 109 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 ⁽⁶⁰⁾, motsvara den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner, som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, den första kalenderdagen i varje månad.
- (231) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i förordning (EU) 2016/1036.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig utjämningstull införs härmed på import av vissa valsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål, även i ringar eller rullar (inklusive produkter skurna i längder och "smala band"), inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, som för närvarande klassificeras enligt följande KN-nummer: 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (Taric-nummer 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (Taric-nummer 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (Taric-nummer 7226 19 10 91, 7226 19 10 95), 7226 91 91 och 7226 91 99 med ursprung i Folkrepubliken Kina.

Följande produkter omfattas inte av denna översyn:

- i) Produkter av rostfritt stål och kornorienterat kiselektrostål.
- ii) Produkter av verktygsstål och snabbstål.
- iii) Produkter, inte i ringar eller rullar, utan reliefmönster, med en tjocklek av mer än 10 mm och en bredd av minst 600 mm.
- iv) Produkter, inte i ringar eller rullar, utan reliefmönster, med en tjocklek av minst 4,75 mm men högst 10 mm och en bredd av minst 2 050 mm.

2. Följande slutgiltiga utjämningstullsatsar ska tillämpas på nettopriset fritt unionens gräns, före tull, för den produkt som beskrivs i punkt 1 och som producerats av nedanstående företag:

⁽⁵⁹⁾ Europeiska kommissionen, Generaldirektoratet för handel, Direktorat G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bryssel, Belgien.

⁽⁶⁰⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget, om ändring av förordningarna (EU) nr 1296/2013, (EU) nr 1301/2013, (EU) nr 1303/2013, (EU) nr 1304/2013, (EU) nr 1309/2013, (EU) nr 1316/2013, (EU) nr 223/2014, (EU) nr 283/2014 och beslut nr 541/2014/EU samt om upphävande av förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 193, 30.7.2018, s. 1).

Land	Företag	Utjämningsstull (%)	Taric-tilläggsnummer
Kina	Bengang Steel Plates Co., Ltd	28,1	C157
	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd	7,8	C158
	Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch ⁽¹⁾	7,8	C159
	Hesteel Co., Ltd Chengde Branch ⁽²⁾	7,8	C160
	Zhangjiagang Hongchang Plate Co., Ltd	4,6	C161
	Zhangjiagang GTA Plate Co., Ltd	4,6	C162
	Shougang Jingtang United Iron and Steel Co. Ltd	31,5	C164
	Beijing Shougang Co. Ltd, Qian'an Iron & Steel branch	31,5	C208
	Andra samarbetsvilliga företag som är förtecknade i bilagan	17,1	Se bilagan
	Alla övriga företag	35,9	C999

⁽¹⁾ Tidigare "Hebei Iron & Steel Co., Ltd Tangshan Branch".

⁽²⁾ Tidigare "Hebei Iron & Steel Co., Ltd Chengde Branch".

3. De individuella tullsatser som anges för de företag som nämns i punkt 2 ska tillämpas på villkor att det för medlemsstaternas tullmyndigheter uppvisas en giltig faktura som ska innehålla en försäkran, vilken är daterad och undertecknad av en tjänsteman vid den enhet som utfärdat fakturan och av vilken ska framgå dennes/dennas namn och befattning, med följande lydelse: "Jag intygar härmed att den (kvantitet) av (den produkt som översynen gäller) som säljs på export till Europeiska unionen och som omfattas av denna faktura har tillverkats av [företagets namn och adress] [Taric-tilläggsnummer] i [det berörda landet]. Jag försäkrar att uppgifterna i denna faktura är fullständiga och korrekta." Om ingen sådan faktura uppvisas ska den tullsats som gäller för "alla övriga företag" tillämpas.

4. Om de slutgiltiga utjämningsstullar som införs genom artikel 1.2 ändras eller upphävs, kommer de tullar som anges i punkt 2 att höjas med samma andel, begränsad till den faktiska dumpningsmarginal som konstaterats eller den skademarginal som konstaterats vara lämplig per företag, och från och med den dag då denna förordning träder i kraft.

I de fall då utjämningsstullen har dragits av från antidumpningsstullen för vissa exporterande tillverkare ska en ansökan om återbetalning enligt artikel 21 i förordning (EU) 2016/1037 även föranleda en bedömning av den dumpningsmarginal som gällde för den exporterande tillverkaren under undersökningsperioden avseende återbetalning. Det belopp som ska återbetalas till den som ansöker om återbetalning får inte överstiga skillnaden mellan den tull som tagits ut och den kombinerade utjämningsstull och antidumpningsstull som fastställts i undersökningen avseende återbetalning.

5. Om inte annat anges ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 juni 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

BILAGA

Land	Namn	Taric-tillägsnummer
Folkrepubliken Kina	Angang Steel Company Limited	C150
Folkrepubliken Kina	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd	C165
Folkrepubliken Kina	Rizhao Steel Wire Co., Ltd	C166
Folkrepubliken Kina	Rizhao Baohua New Material Co., Ltd	C167
Folkrepubliken Kina	Wuhan Iron & Steel Co., Ltd	C156

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

**BESLUT nr 1/2023 AV KOMMITTÉN FÖR HANDEL OCH HÅLLBAR UTVECKLING ENLIGT
AVTALET MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH JAPAN OM ETT EKONOMISKT PARTNERSKAP
av den 1 mars 2023**

**om upprättande av förteckningen över personer som är villiga och har möjlighet att fungera som
experter, och antagande av arbetsordningen för expertpanelen [2023/1124]**

KOMMITTÉN FÖR HANDEL OCH HÅLLBAR UTVECKLING HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap (*avtalet EU–Japan EPA*), särskilt artikel 16.18.2 och 16.18.4 d, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 16.18.4 d i avtalet EU–Japan EPA föreskrivs att kommittén för handel och hållbar utveckling (*kommittén*) ska upprätta en förteckning över minst tio personer som är villiga och har möjlighet att fungera som experter enligt den artikeln.
- (2) I artikel 16.18.2 i avtalet EU–Japan EPA föreskrivs att kommittén ska anta expertpanelens arbetsordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över personer som är villiga och har möjlighet att fungera som experter upprättas i enlighet med bilaga 1 till detta beslut.

Artikel 2

Expertpanelens arbetsordning antas i enlighet med bilaga 2 till detta beslut.

Artikel 3

Förteckningen över personer och expertpanelens arbetsordning vilka fastställs i bilagorna 1 och 2 till detta beslut i enlighet med artikel 16.18.2 och 16.18.4 d i avtalet EU–Japan EPA ska vara giltiga från och med den dag då detta beslut antas.

Utfärdat i Bryssel den 1 mars 2023.

På kommittén för handel och hållbar utvecklings vägnar

För Europeiska unionen

Ulrich WEIGL
För Japan

Takeshi KOYAMA
Medordförande

BILAGA 1

FÖRTECKNING ÖVER EXPERTER SOM AVSES I ARTIKEL 16.18.4 d I AVTALET EU-JAPAN EPA

Delförteckning för Europeiska unionen

1. Jorge CARDONA
2. Karin LUKAS
3. Laurence BOISSON DE CHAZOURNES
4. Geert VAN CALSTER

Delförteckning för Japan

1. AGO Shin-ichi
2. TAKAMURA Yukari
3. TAMADA Dai
4. YAGI Nobuyuki

Delförteckning över personer som inte är medborgare i någon av parterna och som ska fungera som panelens ordförande

1. Armand DE MESTRAL (Kanada)
 2. Jennifer A. HILLMAN (Förenta staterna)
 3. Arthur Edmond APPLETON (Förenta staterna)
 4. Nathalie BERNASCONI (Schweiz)
-

BILAGA 2

EXPERTPANELENS ARBETSORDNING

För expertpanelens förfaranden enligt kapitel 16 (Handel och hållbar utveckling) i avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap gäller följande regler:

I. Definitioner

1. I denna arbetsordning gäller följande definitioner:

- a) *administrativ personal*: i förbindelse med en expert, sådana personer, andra än biträden, som står under expertens ledning och överinseende.
- b) *rådgivare*: en person som anlitas av en part för att ge råd till eller biträda den parten när det gäller panelförfarandet och som inte är företrädare för den parten.
- c) *avtalet*: avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap.
- d) *biträde*: en person som, inom ramen för en experts mandat, utför utredningsarbete eller bistår den experten.
- e) *uppförandekod*: den uppförandekod för skiljemän som avses i artikel 21.30 i avtalet och som antogs genom beslut nr 1/2019 av den 10 april 2019 av den gemensamma kommittén för avtalet.
- f) *kommittén*: den kommitté för handel och hållbar utveckling som inrättats i enlighet med artikel 22.3 i avtalet.
- g) *dagar*: kalenderdagar.
- h) *expert*: en ledamot av en panel.
- i) *panel*: en expertpanel som inrättats i enlighet med artikel 16.18.1 i avtalet.
- j) *förfaranden*: panelens förfaranden.
- k) *företrädare*: i fråga om en part: en tjänsteman eller annan person hos en statlig myndighet, ett statligt organ eller någon annan offentlig enhet i en part och annan personal, som parten utser som sin företrädare med avseende på panelens förfaranden.
- l) *begärande part*: den part som begär att en panel ska sammankallas enligt artikel 16.18.1 i avtalet.
- m) *svarande part*: den part som från den begärande parten mottar en begäran om att en panel ska sammankallas enligt artikel 16.18.1 i avtalet.

II. Utseende av experter

2. Den begärande partens medordförande i kommittén ska ansvara för organisationen av den lottdragning som avses i artikel 16.18.4 c i avtalet och ska i god tid informera den svarande partens medordförande om datum, klockslag och plats för lottdragningen. Den svarande partens medordförande får närvara eller företrädas av en annan person när lottdragningen sker. Företrädare för var och en av parterna får också närvara. Lottdragningen ska under alla omständigheter genomföras med den eller de parter som är närvarande.
3. Parterna ska skriftligen underrätta varje person som har utsetts att fungera som expert enligt artikel 16.18 i avtalet om att han eller hon blivit utsedd. Varje person ska bekräfta sin tillgänglighet till båda parterna inom fem dagar från den dag då personen underrättades om att han eller hon blivit utsedd.

III. Uppförandekod

4. Uppförandekoden ska i tillämpliga delar gälla för de experter som ingår i expertpanelen.

IV. Konstituerande sammanträde

5. Såvida parterna inte kommer överens om något annat, ska de inom sju dagar från den dag då panelen inrättades sammanträda med panelen i syfte att avgöra sådana frågor som parterna eller panelen anser lämpliga, inbegripet följande:
 - a) Arvode och kostnadsersättning till experterna, som ska överensstämja med WTO:s normer och kriterier.
 - b) Kostnader för eventuella biträden eller administrativ personal som en expert beslutar att anställa; den totala ersättningen för varje experts biträde eller administrativa personal får inte överstiga 50 % av den expertens ersättning, såvida inte parterna kommer överens om något annat.
 - c) Tidsplanen för förfarandet utifrån den svarande partens tidszon.

Endast de experter och de företrädare för parterna som är tjänstemän eller andra personer från en statlig myndighet, ett statligt organ eller någon annan offentlig enhet får delta i detta sammanträde personligen eller via telefon eller videokonferens.

V. Underrättelser

6. Varje begäran, meddelande, skriftlig inläga eller annan handling
 - a) som panelen skickar ska skickas till båda parterna samtidigt,
 - b) som en part skickar till panelen ska samtidigt skickas i kopia till den andra parten,
 - c) som en part skickar till den andra parten ska samtidigt skickas i kopia till panelen, på lämpligt sätt.
7. Alla underrättelser som avses i punkt 6 ska skickas med e-post eller, om så är lämpligt, med någon annan form av telekommunikation som registrerar att dokumentet skickats. En sådan underrättelse ska anses ha mottagits den dag då den avsändes, om inte något annat bevisas.
8. Rättelse av mindre skrivfel i en begäran, ett meddelande, en skriftlig inläga eller annan handling med anknytning till panelens förfaranden får ske genom att en ny handling överlämnas i vilken ändringarna tydligt anges.
9. Om sista dagen för inlämnande av en handling infaller på en officiell helgdag i Japan eller i Europeiska unionen eller på någon annan dag då kontoren hos en parts myndigheter är officiellt stängda, eller stängda på grund av force majeure, ska handlingen anses inkommen påföljande vardag. Vid det konstituerande sammanträde som avses i punkt 5 ska varje part lämna en förteckning över sina lagstadgade helgdagar och andra dagar då kontoren är officiellt stängda. Varje part ska hålla förteckningen uppdaterad under panelförfarandet.

VI. Skriftliga inlagor

10. Den begärande parten ska överlämna sin skriftliga inläga senast 20 dagar efter det att panelen inrättades. Den svarande parten ska inge sin skriftliga svarsinläga senast 20 dagar efter dagen för mottagandet av den skriftliga inlagan från den begärande parten.

VII. Begäran om information och råd

11. I enlighet med artikel 16.18.3 i avtalet bör panelen inhämta information och rådgivning från relevanta internationella organisationer eller organ i frågor som rör Internationella arbetsorganisationens instrument eller multilaterala miljöavtal, i den mån den anser det lämpligt.
12. Innan panelen inhämtar information och råd från de enheter som avses i punkt 11 ska den ge parterna möjlighet att lämna synpunkter på förteckningen över enheter och de begäranden som ska riktas till dem.
13. Panelen ska överlämna all information som erhållits i enlighet med punkt 11 till parterna, som ska ges tillfälle att lämna synpunkter angående informationen.

VIII. Panelens verksamhet

14. Panelens ordförande ska leda panelens samtliga sammanträden. En panel får delegera rätten att fatta beslut i administrativa frågor och procedurfrågor till ordföranden.
15. Om inte annat föreskrivs i kapitel 16.18 i avtalet eller i denna arbetsordning får panelen använda vilka hjälpmedel den vill för fullgörandet av sin uppgift, inbegripet telefon, telefax eller dataförbindelser.
16. Om det uppkommer en procedurfråga som inte täcks av artikel 16.18 i avtalet, denna arbetsordning eller uppförandekoden får panelen, efter samråd med parterna, besluta om ett lämpligt förfarande som är förenligt med de bestämmelserna.
17. Panelen får när som helst ändra alla tidsperioder, förutom de tidsperioder som anges i artikel 16.18 i avtalet, och genomföra andra procedurmässiga eller administrativa anpassningar av förfarandena efter samråd med parterna. När panelen samråder med parterna ska den skriftligen underrätta parterna om den föreslagna ändringen eller anpassningen och ange orsaken till den.

IX. Höranden

18. På grundval av den tidsplan som fastställs i enlighet med punkt 5 ska panelens ordförande, efter att ha samrått med parterna och de andra experterna, fastställa datum och klockslag för hörandet.
19. Om inte parterna kommer överens om något annat ska platsen för hörandena växla mellan parterna, varvid det första hörandet ska hållas i den svarande parten. Om parterna inte kommer överens om något annat ska den part där hörandet äger rum
 - a) fastställa platsen för hörandet och informera panelens ordförande om detta, och
 - b) ansvara för den logistiska administrationen av hörandet.
20. Såvida parterna inte kommer överens om något annat, och utan att det påverkar tillämpningen av punkt 49, ska parterna dela på kostnaderna för den logistiska administrationen för hörandet.
21. Panelens ordförande ska i god tid skriftligen underrätta parterna om datum, klockslag och plats för hörandet. Om hörandet är offentligt ska den part i vilken hörandet äger rum offentliggöra dessa uppgifter.
22. Som regel bör endast ett hörande anordnas. Om tvisten handlar om frågor av synnerligen komplicerad natur, får panelen kalla till ytterligare höranden på eget initiativ eller, på begäran av endera parten, efter samråd med parterna. I fråga om vart och ett av de ytterligare hörandena gäller punkterna 18–21 i tillämpliga delar.

23. Alla höranden i panelen ska vara öppna för allmänheten, såvida inte parterna kommer överens om något annat eller en parts inlagor och argument innehåller konfidentiell information. Allmänheten bör inte få göra ljud- eller videospelningar av hörandet. Höranden som hålls inom stängda dörrar ska vara konfidentiella i enlighet med punkt 39.
24. Samtliga experter ska närvara under hela hörandet.
25. Om parterna inte kommer överens om något annat får följande personer närvara vid hörandet, oavsett om det är offentligt eller inte:
 - a) Parternas företrädare.
 - b) Rådgivare.
 - c) Biträden och administrativ personal.
 - d) Panelens tolkar, översättare och protokollförare.
 - e) Företrädare för relevanta internationella organisationer eller organ, såsom beslutats av panelen i enlighet med artikel 16.18.3 i avtalet.
26. Senast fem dagar före dagen för ett hörande ska vardera parten till panelen överlämna en förteckning över namnen på de personer som på den partens vägnar muntligen kommer att framföra synpunkter eller göra en föredragning vid hörandet, samt namnen på andra företrädare eller rådgivare som kommer att närvara.
27. Panelen ska leda hörandet på följande sätt, varvid den begärande parten och den svarande parten ska tilldelas lika lång tid för såväl argument som genmäle:

Argument

 - a) Den begärande partens argument.
 - b) Den svarande partens argument.

Genmäle

 - a) Den begärande partens replik.
 - b) Den svarande partens duplik.
28. Panelen får när som helst under hörandet ställa frågor till parterna.
29. Panelen ska ombesörja att en utskrift av hörandet utarbetas och överlämnas till parterna så snart som möjligt efter hörandet. Parterna får lämna synpunkter på utskriften och panelen får ta dessa synpunkter under övervägande.
30. Varje part får inom tio dagar från dagen för hörandet inge en kompletterande skriftlig inlägga rörande frågor som tagits upp under hörandet.

X. Överläggningar

31. Endast experterna får delta i panelens överläggningar.

XI. Skriftliga frågor

32. Panelen får när som helst under ett förfarande ställa skriftliga frågor till en av eller båda parterna. Frågor som ställs till en part ska sändas i kopia till den andra parten.
33. Vardera parten ska tillhandahålla den andra parten en kopia av sina svar på panelens frågor. Varje part ska ges tillfälle att skriftligen lämna synpunkter på den andra partens svar inom fem arbetsdagar från dagen för mottagandet av kopian.

XII. Ersättande av experter

34. Om någon av experterna i den ursprungliga panelen avsäger sig sitt uppdrag, inte kan delta eller av något annat skäl behöver ersättas i ett panelförfarande enligt artikel 16.18 i avtalet ska artikel 16.18.4 i avtalet gälla i tillämpliga delar.
35. Om en part anser att en expert inte uppfyller kraven i uppförandekoden och därför bör ersättas, ska den parten underrätta den andra parten om detta inom 15 dagar från det att parten fått tillräckliga belägg för att experten inte uppfyller kraven i uppförandekoden.
36. Om en part anser att en expert, annan än ordföranden, inte uppfyller kraven i uppförandekoden, ska parterna samråda och, om de är överens om det, välja ut en ny expert i enlighet med punkt 34.
- Om parterna inte kan enas om att experten behöver ersättas, får endera parten begära att ärendet hänskjuts till panelens ordförande, vars beslut ska vara slutligt.
- Om ordföranden som en följd av denna begäran konstaterar att experten inte uppfyller kraven i uppförandekoden, ska en ny expert väljas ut i enlighet med punkt 34.
37. Om en part anser att panelens ordförande inte uppfyller kraven i uppförandekoden, ska parterna samråda och, om de är överens om det, välja ut en ny ordförande i enlighet med punkt 34.
- Om parterna inte kan enas om att ordföranden behöver ersättas, får endera parten begära att ärendet hänskjuts till de två kvarvarande experterna. Experterna ska, senast tio dagar efter dagen för ingivandet av begäran, besluta huruvida det finns ett behov av att ersätta ordföranden i panelen. Experternas beslut om att ersätta ordföranden ska vara slutligt.
- Om experterna beslutar att ordföranden inte uppfyller kraven i uppförandekoden, ska en ny ordförande väljas ut i enlighet med punkt 34.
38. Förfarandet ska skjutas upp under den tid som det tar att slutföra de förfaranden som det hänvisas till i punkterna 34–37.

XIII. Konfidentiell behandling

39. Panelen och parterna ska iaktta sekretess beträffande all information som lämnats av en part till panelen och som enligt den parten är konfidentiell. Om en part inger en konfidentiell version av sina skriftliga inlagor till panelen ska den även, på begäran av den andra parten, inom 20 dagar från dagen för begäran, tillhandahålla en icke-konfidentiell version av inlagorna som kan offentliggöras. Inget i denna arbetsordning ska hindra en part från att offentliggöra sina egna inlagor, i den mån parten inte lämnar ut någon information som den andra parten har angett som konfidentiell. Panelen ska sammanträda bakom stängda dörrar om en parts inlagor och argument innehåller konfidentiell information. Panelen och parterna ska vidmakthålla sekretessen beträffande höranden i panelen som hålls bakom stängda dörrar.

XIV. Ensidiga kontakter

40. Panelen får inte träffa eller kommunicera med någon av parterna i den andra partens frånvaro.
41. En expert får inte diskutera någon aspekt av den fråga förfarandet gäller med någon av eller båda parterna i de andra experternas frånvaro.

XV. *Amicus curiae*-inlagor

42. Såvida parterna inte kommer överens om något annat senast tre dagar efter den dag då panelen inrättades, får panelen motta icke-begärda skriftliga inlagor från fysiska personer i en part, eller juridiska personer som är etablerade i en part, som är oberoende i förhållande till parternas regeringar, under förutsättning att inlagorna mottas senast tio dagar efter den dag då panelen inrättades.
43. Inlagorna ska vara kortfattade och under inga omständigheter längre än 15 sidor med dubbla radavstånd, och ska ha direkt relevans för en sakfråga eller en rättslig fråga som behandlas av panelen. Inlagorna ska innehålla en beskrivning av den person som lämnat inlagor inklusive följande:
- I fråga om en fysisk person, hans eller hennes nationalitet.
 - I fråga om en juridisk person, dess etableringsort, art av verksamhet, rättsliga status, allmänna mål och finansieringskälla.
- Alla personer ska i sina inlagor ange vilket intresse de har i förfarandet. Inlagorna ska utarbetas på de språk som parterna valt i enlighet med punkterna 45 och 46 i denna arbetsordning.
44. Panelen ska i sin rapport förteckna samtliga inlagor som den tagit emot enligt punkterna 42 och 43. Panelen är inte skyldig att i sin rapport kommentera de argument som framställts i sådana inlagor. Inlagorna ska överlämnas till parterna för synpunkter. Panelen ska beakta de kommentarer från parterna som den mottagit inom 30 dagar.

XVI. Språk och översättning

45. Under de samråd som avses i artikel 16.17 i avtalet, och senast under det konstituerande sammanträde som avses i punkt 5, ska parterna sträva efter att enas om ett gemensamt arbetsspråk för förfarandena inför panelen. Varje part ska underrätta den andra parten, senast 90 dagar efter kommitténs antagande av denna arbetsordning i enlighet med artikel 16.18.2 i avtalet, om en förteckning över språk som parten föredrar. Förteckningen ska innehålla åtminstone ett av WTO:s arbetsspråk.
46. Om parterna inte kan enas om ett gemensamt arbetsspråk, ska varje part författa sina skriftliga inlagor på det språk parten väljer, och samtidigt tillhandahålla en översättning till ett av de WTO-arbetspråk som den andra parten lämnat underrättelse om i enlighet med punkt 45, om så är lämpligt. Den part som ansvarar för att organisera det muntliga hörandet ska ombesörja tolkning av muntliga framställningar till samma WTO-arbetspråk, där så är lämpligt.
47. Panelens interimrapport och slutliga rapport ska utfärdas på det gemensamma arbetsspråket. Om parterna inte har kommit överens om ett gemensamt arbetsspråk ska panelens interimrapport och slutliga rapport utfärdas på det WTO-arbetspråk som avses i punkt 46.
48. Varje part får lämna synpunkter i fråga om huruvida översättningen av översatta versioner av en handling som upprättats i enlighet med denna arbetsordning är korrekt.
49. Om det är nödvändigt att översätta eller tolka en skriftlig eller muntlig inläga från en part till relevant WTO-arbetspråk, ska den parten betala kostnaderna för detta.

XVII. Panelrapport

50. Panelen ska lägga fram en interimrapport och en slutlig rapport för parterna i enlighet med artikel 16.18.5 i avtalet. Den slutliga rapporten ska offentliggöras. Panelen bör inte lämna ut sin rapport innan parterna har offentliggjort den.

XVIII. Översyn

51. Denna arbetsordning får ses över genom överenskommelse mellan parterna.
-

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens
publikationsbyrå
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SV